SENATE OF PAKISTAN

SENATE DEBATES

Wednesday, May 15,1991

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall (Parliament House) Islamabad, at 10.30 of the clock in the morning, with Mr. Chairman (Mr. Wasim Sajjad) in the Chair.

Recitation from the Holy Quran

بسم الله الرحمن الرحيم

يايهاالذين آمنوااستجيبو الله و للرسول اذا دعا كم لما يحييكم ج و اعلمو ان الله يحول بين المرء و قلبه و انه اليه تحشرون o

ترجمہ : مومنو! خدا اور اس کے رسول کا حکم قبول کرو - جبکہ رسول خدا تمہیں ایسے کام کے لئے بلاتے ہیں جو تم کو زندگی (جاوداں) بخشتا ہے اور جان رکھو کہ خدا آدمی اور اس کے دل کے درمیان حائل ہو جاتا ہے اور یہ بھی کہ تم سب ان کے روبرو جمع کئے جاؤ گے -

(سورہ الانفال)

SENATE OF PAKISTAN

SENATE DEBATES

Wednesday, May 15, 1991

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall (Parliament House) Islamabad, at 10.30 of the clock in the morning, with Mr. Chairman (Mr. Wasim Sajjad) in the Chair.

Recitation from the Holy Quran

بسم الله الرحمن الرحيم

يايهاالذين آمنوااستجيبو الله و للرسول اذا دعا كم لما يحييكم ج و اعلمو ان الله
يحول بين المرء و قلبه و انه اليه تحشرون o

ترجمہ : مومنو! خدا اور اس کے رسول کا حکم قبول کرو - جبکہ رسول
خدا تمہیں ایسے کام کے لئے بلاتے ہیں جو تم کو زندگی (جاوداں) بخشتا
ہے اور جان رکھو کہ خدا آدمی اور اس کے دل کے درمیان حائل ہو
جاتا ہے اور یہ بھی کہ تم سب اس کے روبرو جمع کئے جاؤ گے -

(سورہ الانفال)

Mr. Chairman: Question Hour. Syed Iqbal Haider on point of order.

Syed Iqbal Haider: Point of order. Mr. Chairman, may I draw your kind attention to the fact that two privilege motions were presented by me on serious issues and they have been dismissed *in limini* without even hearing me. I am sure you would appreciate that at least I have a right to be heard.

Mr. Chairman: Syed Iqbal Haider, I think, it is very important for all of us to follow the precedents and practices of the House and also to uphold the traditions and decorum of the House. If a privilege motion is dismissed in the Chamber, then you do not raise this question on the floor of the House. You can come to me in the Chamber and convince me that I have dismissed that wrongly. I can always review my decision but please do not bring matters disposed off in the Chamber on the floor of the House. I will not allow it. Thank you very much.

Syed Iqbal Haider: I will see you in the Chamber.

POINT OF ORDER RE:WRONG REPORTING OF THE PROCEEDINGS OF THE HOUSE IN A NEWSPAPER

Mr. Muhammad Ali Khan : Sir, unfortunately today one of the leading Urdu newspaper, in one of its leading articles has stated that because of lack of quorum the session of the Senate was adjourned by the Deputy Chairman on Saturday. Sir, actually the position was that we had full quorum on that day but unfortunately the Ministers were not present and Sir, as you know, we can not

function in the absence of the Ministers. So, the Deputy Chairman had no alternative but to adjourn the House. So, this paper wrote:-

" سینٹ اور قومی اسمبلی میں کورم کا مسئلہ "

"قومی اسمبلی کے حالیہ اجلاس میں کورم ایک مستقل مسئلہ بنا ہوا ہے اور ہر روز کورم ٹوٹنے سے ایوان کی کارکردگی متاثر ہو رہی ہے - سپیکر گوہر ایوب کی طرف سے بار بار حکومت کے ارکان کی توجہ اس طرف دلانے کا کوئی نتیجہ برآمد نہیں ہوا - شریعت بل جیسے اہم مسئلہ پر بحث کے دوران کورم کا ٹوٹ جانا ایک المیہ ہے - انتہا یہ ہے ----- "

Now this I want to impress.

----"انتہا یہ ہے کہ ہفتے کے روز وزراء کی عدم موجودگی کے باعث اور کورم پورا نہ ہونے کی وجہ سے سینیٹ کا اجلاس بھی ملتوی کر دیا گیا -"

Now, actually this statement is not based on fact and Sir, through you I would request our members of the Press to be more careful and be more realistic in reporting the proceedings of this House. I thank you Sir.

Mr. Chairman: I think the point has been very correctly made. Actually on that day also i.e, the day subsequent to the day when this even took place, this matter was raised and the Deputy Chairman clarified that there was no problem regarding the quorum in this House. The House was adjourned because the Ministers were not present and I would request the Press to kindly take note of it and please highlight this fact because a wrong impression has been created. We had no problem of quorum at least in this session of the Senate and I don't want this impression to be created in the public that we have also the problem of quorum.

Syed Iqbal Haider: Mr. Chairman, Sir, the Leader of the

[Syed Iqbal Haider]

House has said that it is a regular practice. It is appearing almost virtually in respect of most of the proceedings, if not all, that inaccurate news or reporting is taking place. I am most distressed by the fact that has been brought to my notice by the media that under the pressure of the government, under the coersion of the government, the daily 'Dawn' has been forced not to publish the proceedings of this House. The press gallery has been abandoned recently by the reporter of the daily "Dawn". It is a matter of grave concern that even now the press advice is being given.

Mr. Chairman: Mr. Iqbal Haider, do not take the liberty to raise a point of order to make allegations against the government.

Syed Iqbal Haider: No. I am not making any allegations.

Mr. Chairman: No. I will not allow this. Please sit down. I am sorry. I allow points of orders to be raised which concern the interest of the House. If you want to make a motion or to raise a privilege motion, then , do it in a proper way. I would not allow the proceedings to be misused like this that you just pull out a thing out of the hat and say

"میں نے یہ کرنا ہے " I don't like this اس طرح ٹھیک نہیں ۔

QUESTIONS AND ANSWERS

APPOINTMENT OF OMBUDSMAN AT PROVINCIAL LEVEL

16. ***Dr. Bisharat Elahi:** Will the Minister for Justice,

Law and Parliamentary Affairs be pleased to state whether there is any proposal under consideration of the government to appoint Ombudsmen at the provincial level; if so, when?

Ch. Amir Hussain: There is no formal proposal under consideration of the government to appoint Ombudsmen at the provincial level. However, recommendations to this effect have been made by the Ombudsman in his annual report.

Mr. Chairman: Supplementary questions?

Dr. Bisharat Elahi: Sir, I would like to know the reason as to why the government is reluctant to appoint an Ombudsman at the provincial level. This thing has been said time, and again. We have read articles in the newspapers where the importance of this institution at a provincial level has been stressed. The Ombudsman, has not said it once in the annual report but perhaps in all the annual reports, has made this recommendation. So, I would like to know the reasons why the government is not doing what the Ombudsman has recommended?

Malik Muhammad Naeem Khan: Sir, the provincial governments have unfortunately shown a great lack of interest in this regard and I wonder, why? I agree with the honourable member that it is a helpful institution and whenever we get a reference from any provincial government to establish such office in their jurisdiction the response is not encouraging. We should examine it and even welcome it.

Dr. Bisharat Elahi: Mr. Chairman, is it not that the federal government can direct the provincial governments to have these offices

[Dr. Bisharat Elahi]

over there when they have already a federal Ombudsman over here? I see no reason and specially at a time when they are talking of Shariah, they are talking of justice, they are talking of mal-administration in most of the cases, I am sure, you know, at the provincial level. I do not think the answer given by the Minister is adequate. What efforts have been made by this government to have these institutions started at the provincial levels?

Malik Muhammad Naeem Khan: Sir, at the provincial level they have other mechanics like an anti-corruption department and they have their own accountability system. They have severe budgetary pressures and constraints and perhaps because of that they have not made a reference to us.

Mr. Chairman: Anyother supplementary?

Mr. Anwar Saifullah Khan: Mr. Chairman, if you would recall even the President of Pakistan had desired that there should be a provincial Ombudsman in each province. It is doing a fine job here at the federal level and, I think, there is a need and even greater need for them to be available to the people in the provinces. Could the Minister, in view of the fact that there are friendly governments in the four provinces, give us a categorical assurance that this would be given a serious consideration?

Malik Muhammad Naeem Khan: As I had humbly stated earlier it is essentially thier purview and their sweet will whether they want to have an Ombudsman or not. We cannot really force it upon them and we would welcome a debate, a public debate, a debate in this forum, a debate in the press. Generally the people are

talking about it. Let these pressures and lobbies develop a concensus and if it finally makes it a dawn on provincial government that it is essential to have an office of an Ombudsman, I am sure, they will come to us and will be given due consideration.

Mr. Chairman: Thank you.

OUT OF ORDER TELEPHONES

17. *Dr. Bisharat Elahi: Will the Minister for Communications be pleased to state:

(a) whether it is a fact that usually 30% of the telephones remain out of order at any given time;

(b) whether it is also a fact that majority of subscribers are over billed;

(c) the average time in which a complaint is attended to by the employees of T&T; and

(d) the reasons as to why calls get disconnected automatically?

Mr. Ghulam Murtaza Khan Jatoi:

(a) No.

(b) No.

[Mr. Ghulam Murtaza Khan Jatoi]

(c) Average time= 9 Hours.

(d) (i) Called party discontinues the call.

(ii) Use of unauthorised & non-standard extensions of telephone in the premises.

(iii) Long lead with telephone set.

(iv) Use of electric plug & sockets for telephone extension at the premises.

(v) Failure of electric in use of cordless telephone by subscribers.

(vi) Technical fault in the local/long distance network of P.T.C

Mr. Chairman: Supplementary questions?

Dr. Bisharat Elahi: Mr. Chairman, Sir, in the first instance I would leave it to the wisdom of this House to judge whether the answers given by the honourable Minister are adequate. I would like to draw his attention to the fact that this Telephone Department is the one department which has always been extensively written upon and the reports of this department brought to public notice by all the newspapers in this regard. I would like to draw his attention to what appeared in the news of April 23, 1991, in which the newspaper said that they conducted a survey and the result of the survey was mentioned in that. I would then like to draw his attention to an article

which appeared in the 'Pakistan Times' of 25th February, 1991, under the title 'Telephone Torture' by Rover. I don not think the honourable Minister....

Jam Haji Karrar-ud-din: Point of order.

Mr. Chairman: Yes, point of order.

Jam Haji Karrar-ud-din: Sir, actually the supplementary questions must arise from the main question.

Mr. Chairman: That is for me to decide, please sit down. Yes, Dr. Sahib, what is your question?

Dr. Bisharat Elahi: Well, the Minister says that it is not a fact that 30% of telephones remain out of order at any given time, I would like him to state what percentage does he think, remain out of order at any particular time. No.2.....

جناب چیئرمین : ایک ایک سوال پوچھیں -

Mr. Ghulam Murtaza Khan Jatoi: The T&T Department survey shows only one percent telephones remain out of order per day.

Dr. Bisharat Elahi: No,no, no.

Mr. Chairman: Look Dr. Sahib, if you disagree with an answer there are ways in which you can correct the Minister. There is no need for a debate between you and the Minister at this stage. At

[Mr. Chairman]

this stage you ask the question and he gives the answer. If you disagree with it, well, either you can point it out now or there is a procedure by which you can bring the correct facts to the notice of the Minister.

جی آپ جواب دے دیں -

Mr. Ghulam Murtaza Khan Jatoi: Sir, I have given the answer as "only 1% of the telephones remain out of order per day". Sir, not more than 1%.

Dr. Bisharat Elahi: Does it imply that this report of the newspaper is absolutely untrue.

(Interruption)

جناب چیئرمین : وزیر صاحب اس کا جواب دے دیں -

Mr. Ghulam Murtaza Khan Jatoi: Sir, you cannot totally rely on newspapers report.

Mr. Chairman: Thank you. Yes, Sheikh Sahib.

Mr. Hasan A. Shaik: Sir, if he relies on the report of a Senator, then, my own telephone usually remains out of order for 15 days out of 30 days.

(Interruption)

Mr. Hasan A. Shaikh: But it does not come in 1%. So far as I am concerned I have two telephones and both of them remain

out of order at the same time.

Mr. Chairman: Thank you. Any comments on that.

Mr. Ghulam Murtaza Khan Jatoi: In individual cases it is possible but nation-wide the average is 1% per day not more than 1% per day.

Mr. Chairman: Any other question, Behrawar Saeed Sahib.

Akhunzada Behrawar Saeed: I am the second person, Sir, following him that my telephone goes out of order at least for 10 or 15 days every month and inspite of several requests no head is paid to it.

Mr. Chairman: Yes Minister Sahib.

Mr. Ghulam Murtaza Khan Jatoi: Sir, we will take note of this and I will make sure that the telephone of the Senator is kept in order.

Mr. Chairman: No, no, it is not just the question of the Senator. They are trying to present to you a general picture.

Mr. Ghulam Murtaza Khan Jatoi: General picture as they say is 30% and I say it is not 30%, it is 1%.

جناب چیئرمین : اب میں اس کا کیسے فیصلہ کروں -

Dr. Bisharat Elahi: Mr. Chairman, I would also like to draw your attention to a question whcih is not allowed by you but it is pertinent at this stage.

Mr. Chairman: I did not disallow any question. What is your question?

Dr. Bisharat Elahi: No, it was about some telephone. This question was prompted by a news item in which certain gentleman had appealed to the Prime Minister, the Federal Minister for Communications and Wafaqi Mohtasib that his telephones, they had given three telephone numbers, have been out of order for the last 24 days, this is dated the 30-1-1991.

جناب چئیرمین : وہ انفارمیشن وزیر صاحب کو دے دیں -

May be he look into it.

وہ ان کو دے دیں -

Dr. Bisharat Elahi: This is just to bring home the fact that the figure given to him by the T&T Department is not correct. Sir, through you I would appeal to him that he should have an independent survey carried, not through the T&T but through some other agency and find out exactly what the position is.

جناب چیئرمین : ڈاکٹر ریحان صاحب آپ کچھ پوچھنا چاہ رہے تھے -

ڈاکٹر محمد ریحان : جناب ڈاکٹر بشارت الہیٰ صاحب کے سوال کے بارے میں کچھ صاحبان نے کہا ہے کہ ہمارے اپنے جو ٹیلی فون ہیں وہ آوٹ آف آرڈر ہیں - میں اس ضمن میں بتاؤں اور تو چھوڑیں ہمارے گھروں کے یا دفتروں کے یا بیچارے لوگوں کے کیا ، ہمارے گورنمنٹ ہاسٹل کا حال یہ ہے کہ آج سویرے میرے روم کا ٹیلی فون کئی دفعہ آوٹ آف آرڈر ہو گیا- یہ حال ٹیلی فون ڈیپارٹمنٹ کی efficiency کا ہے -

جناب چیئرمین : اب دیکھیں 10 فیصد تو ادھر ہی ہو گیا ۔
out of this 60 people at least 5 have the same problem.

ڈاکٹر محمد ریحان : وزیر موصوف صاحب نوٹ کر لیں اور اپنی کارکردگی ٹھیک کر لیں۔

جناب غلام مرتضیٰ خان جتوئی: individual cases میں ، میں نے کہا کہ ہو سکتا ہے possibility ہے لیکن میرے پاس جو فگرز ہیں وہ جنرل فگرز ہیں پورے پاکستان کے فگرز ہیں اور پورے پاکستان کے جو فگرز ہیں وہ ایک فیصد ہیں اس سے زیادہ نہیں ہیں - میں Telephone Exchanges میں ذاتی طور پر گیا ہوں اور میں نے فون پر شکایت کنندہ سے بات کی ہے اور پوچھا ہے کہ آپ کے ٹیلی فون کتنے عرصے میں ٹھیک ہو جاتے ہیں - مجھے بتایا گیا کہ ان کے ٹیلی فون ایک دن میں دو دن میں ٹھیک ہو جاتے ہیں میں personally- مختلف ٹیلی فون ایکسچینج کو visit کرتا ہوں - یہ وزٹ un-announced کرتا ہوں اور ٹی اینڈ ٹی ڈیپارٹمنٹ نے ان چھ مہینوں میں بہت کچھ کیا ہے - میں سینیٹر حضرات کو یقین دلاتا ہوں کہ اگر انفرادی شکایات وہ ہمارے نوٹس میں لائیں گے تو ہم انشاء اللہ ٹھیک کر دیں گے ۔

جناب چیئرمین : شکریہ سید عبداللہ شاہ ۔

Syed Abdullah Shah: Supplementary Mr. Chairman.

Mr. Chairman: Yes Abdullah Shah Sahib on a supplementary.

Syed Abdullah Shah: I would only like to ask the honourable Minister, does he himself because in the answer given by the department from his own personal experience.

Mr. Chairman: Yes, Minister for Communications.

Mr. Ghulam Murtaza Khan Jatoi: Sir, of course, I have no doubt in my department; my department has to feed me with the right information and if you think the information is not right please point it out and I will hold enquiry myself.

جناب عالم علی لالیکا : جناب والا ! سوال نمبر ۱۷ کے جزو (ب) میں یہ پوچھا گیا ہے کہ آیا یہ حقیقت ہے کہ صارفین کی اکثریت کو زیادہ رقم کے بل دیئے جاتے ہیں - گو اس کا جواب وزیر مواصلات نے نفی میں فرمایا ہے لیکن میں یہ پوچھنا چاہوں گا جہاں صارفین کے زائد بلوں کی اصلاح کے لئے انہوں نے کیا کوئی طریقہ کار وضع فرمایا ہے -

جناب غلام مرتضیٰ خان جتوئی : جناب بالکل ہم نے vigilant commissioner مقرر کیا ہے اور vigilant commissioner کا یہ کام ہوگا کہ جہاں بھی excess billing ہو لوگ اس سے رجوع کر سکتے ہیں اور وہ اس پر ایکشن لے گا - اس کے علاوہ ٹی اینڈ ٹی ڈیپارٹمنٹ کی تجویز یہ ہے کہ ہم computerised system of billing کریں اس کے بعد انشاء اللہ this thing will be solved.

Mr. Chairman: I think that is a very good thing. You have done a good thing regarding the appointment of the vigilant commissioner in the T&T Corporation. In fact this is a kind of an Ombudsman for that corporation and it would be a good thing. If all other corporations also appoint such people of this status so that these complaints can be looked into. I think it is a good development. Yes, Dr. Sahib.

Dr. Bisharat Elahi: Mr. Chairman Sir, a portion of my question has been deleted from the printed question.

Mr. Chairman: That concerns the office.
وہ مجھ سے آپ بات کرلیں we will look into that.

ڈاکٹر بشارت الہیٰ : لیکن وہ سوال تو گزر جائے گا پھر بات کرنے کا تو فائدہ نہیں -

جناب چیئرمین : وہ ہم نے disallow کر دیا ہے - آفس میں آپ مہربانی کرکے مجھے مل لیں -

you discuss it with me and if it has been wrongly dis-allowed we will allow it.

Dr. Bisharat Elahi: No, it is the same question but a portion of it has been disallowed.

جناب چیئرمین : وہی تو میں کہہ رہا ہوں کہ آفس نے disallow کیا ہے-

It has been disallowed by the office because according to the office, it is not covered by the rules. Now may be they are wrong. So, if you dicuss it with me in my office we can re-allow it if there is some mistake.

(Interruption)

Mr. Chariman: Last supplementary Syed Abbas Shah Sahib.

Syed Abbas Shah : Sir, is it correct that the T&T Corporation is run by a Secretary of the government.

جناب چیئرمین : جی جناب وزیر صاحب -

Mr. Ghulam Murtaza Khan Jatoi: T&T Corporation is right now being run by a Secretary of the government because we have not appointed the Chairman, when there is a proper Chairman it will be the job of the Chairman to run the Corporation.

جناب چیئرمین : اگلا سوال نمبر۱۸ ڈاکٹر محمد ریحان صاحب -

SANCTION OF A TELEPHONE EXCHANGE

Q.18. *Dr. Muhammad Rehan: Will the Minister for Communication be pleased to state whether it is a fact that a telephone exchange has been sanctioned for village "ADEZAI" Tehsil & District Peshawar?

Mr. Ghulam Murtaza Khan Jatoi: No.

جناب چیئرمین : ضمنی سوال -

ڈاکٹر محمد ریحان : کیا وزیر موصوف بتائیں گے کہ کسی گاؤں یا ٹاؤن میں ٹیلی فون ایکسچینج قائم کرنے کا کیا criterion ہے -

جناب غلام مرتضیٰ خان جتوئی : آٹو ایکسچینج کے لئے ہمیں کم از کم ۲۲۰ نمبر درکار ہوتے ہیں اور سی بی ایکسچینج کے لئے اگر ۵۰ درخواستیں بھی ہوں تو ہم سی بی ایکسچینج دے سکتے ہیں -

ڈاکٹر محمد ریحان : کیا وہ بتا سکیں گے کہ یہ گاؤں بلکہ ٹاؤن جس کی ۲۵ ، ۳۰ ہزار آبادی ہے اس کے لوگ ملک کے دور دراز علاقوں میں اور ملک سے باہر بھی مزدوری کرتے ہیں - انہیں اپنے رشتے داروں کے ساتھ رابطہ قائم کرنا پڑتا ہے - انہوں نے کتنی درخواستیں دی ہیں ؟

جناب غلام مرتضیٰ جتوئی : یہ پلاننگ میں شامل ہے اور انشاء اللہ اگلے سالانہ ترقیاتی پروگرام میں یہ ٹاؤن شامل کر دیا جائیگا -

we are planning to give CB exchange to this village by the next year.

ڈاکٹر محمد ریحان : کیا ۹۲-۱۹۹۱ میں وہاں پر ایکسچینج قائم ہوجائیگا-

جناب غلام مرتضیٰ خان جتوئی : جی ہاں -

جناب چیئرمین : شکریہ جی - اگلا سوال جناب اقبال حیدر صاحب -

BANKING TRIBUNALS

19. * Syed Iqbal Haider: Will the Minister for Justice, Law and Parliamentary Affairs be pleased to state:

(a) The number of Courts/Tribunals constituted under the Banking Tribunal Ordinance, 1984, with province-wise break-up; and

(b) The period during which such Tribunals remained without the requisite number of Judges, with reasons if any?

Ch. Amir Hussain: (a) Three Banking Tribunals were constituted in May, 1986, under the Banking Tribunals Ordinance, 1984 as under:-

(i) Banking Tribunal, Karachi for the Province of Sindh and Baluchistan.

(ii) Banking Tribunal, Lahore for the Province of Punjab and Islamabad Capital Territory.

(iii) Banking Tribunal, Peshawar for North-West

Frontier Province.

(b) From May-June, 1989 to-date the position is as follows:-

(i) Banking Tribunal, Karachi - No Chairman and Members.

(ii) Banking Tribunal, Lahore - No Chairman and Members.

(iii) Banking Tribunal, Peshawar - Chairman still in position but the Tribunal has no Members.

REASONS

Tenure of the Chairman and Members expired in June, 1989. Meanwhile, the Finance Division proposed to establish seven more Banking Tribunals at Karachi, Hyderabad, Lahore, Gujranwala, Multan, Islamabad/Rawalpindi and Quetta. Consequently, the case was put up before the competent authority who could not decide the matter till the dissolution of the National Assembly and the Cabinet.

After the taking over by the present Government, the case was processed and the names for appointment of Chairmen and Members have been obtained from the High Courts concerned and from the Finance Division respectively. Permanent three Banking Tribunals i.e., Karachi, Lahore and Peshawar shall be made functional very shortly.

Syed Iqbal Haider: Does the Minister realize that by not having any functional Tribunal in the country the whole recoyery

proceedings under the law have been frustrated and the defaulters (in payment of loan) are at large not to pay a penny in the banks because threre is no form for recovery?

Mr. Chairman: Minister for Commerce.

Malik M. Naeem Khan: I appreciate the concern of the honourable Member and I do myself consent to this that we must have these Banking Tribunals functioning straightaway. Perhaps because of one procedural length they have to cover three to four departments and one being of course High Courts of Pakistan, second Law and Justice and Parliamentary Affairs Division, third Finance Division and finally the competent authorities who has achieved executive of the land. One reason for the delay has been this and the second is the dissolution of the Assembly, that also upset the entire proceedings and they had to be revived in the light of the policy of the new government. And between that government and the new government there was a caretaker government which meant another three months. Hence, I can assure the honourable Member that the government is extremely rather gravely concerned about it and they would all be in position very shortly.

Mr. Chairman: Any other question?

پروفیسر خورشید احمد : ضمنی سوال ، میرا پہلا ضمنی سوال جو انفارمیشن کے بارے میں ہے وہ یہ ہے کہ وجوہات بتاتے ہوئے کہا گیا ہے کہ

meanwhile the Finance Division proposed to establish seven more Banking Tribunals.

یہ proposal دی گئی ہے اس کے بارے میں موجودہ حکومت کا فیصلہ کیا ہے - آیا آپ نے اسے drop کر دیا ہے اس سے آگے انہوں نے بات کی ہے وہ یہ ہے کہ مستقل تین کمشنوں کے بارے میں کیا پوزیشن ہے -

ملک محمد نعیم خان : جناب پچھلی حکومت میں یہ proposal تھی اور پچھلی حکومت کے دوران ہی کچھ نام تجویز کئے گئے تھے ججوں میں سے بھی اور فنانس ڈویژن کی طرف سے ممبرز کی appointment کے لئے بھی ، ابھی تک یہ proposal finalize نہیں ہوئی کیونکہ ججوں کی appointment کے متعلق کچھ مشکلات تھیں ، کچھ انہوں نے finalize کر دی تھیں مگر ممبران کی تقرری کے لئے فنانس ڈویژن سے proposals finalize نہیں ہوئی تھیں کہ اس دوران قومی اسمبلی dissolve ہوگئی اور وہ حکومت non-functional ہوگئی - اسی وجہ سے یہ تاخیر واقع ہوئی ہے - اب دوبارہ نام ہائی کورٹ سے منگوا لئے گئے ہیں اور فنانس سے بھی ، اور یہ Competent Authority کے پاس پہنچ گئے ہیں اور یہ سارے ٹریبونل بھی عنقریب functional ہوجائیں گے -

جناب چیئرمین : لالیکا صاحب -

جناب عالم علی لالیکا : جناب والا! 1984 ء کے بنک آف ٹربیونلز آرڈیننس کے تحت ۱۹۸۴ء میں تین بنکنگ ٹربیونلز قائم کئے گئے جن میں ۱۹۷۹ سے لے کر آج تک ماسوائے بنکنگ ٹربیونل پشاور کے ، کسی نہ چیئرمین حضرات تھے او رنہ ہی ممبران تھے - نکنگ ٹربیونل پشاور میں چیئرمین صاحب تو موجود تھے لیکن ممبران مفقود تھے اب ان حالات میں ۱۹۸۶ میں قائم بنکنگ ٹربیونلز میں ۱۹۷۹ء سے لے کر ۱۹۹۱ء تک نہ تو چیئرمین ہیں اور نہ ہی ممبران ہیں پھر سات مزید بنکنگ ٹربیونلز قائم کرنے کا کیا جواز ہے - جب کہ پہلے ہی قائم شدہ ٹربیونلز میں ممبرز اور چیئرمین پورے نہیں کئے گئے - اگر ۱۹۷۹ء میں قائم کئے گئے ٹربیونلز میں ۱۹۹۱ء تک چیئرمین اور ممبرز نہیں بنائے گئے تو یہ سات نئے ٹربیونلز قائم کرنے کا مقصد کیا ہے یک نہ شد دو شد ان ٹربیونلز میں چیئرمین اور ممبرز بنانے میں کتنا عرصہ لگے گا -

جناب چیئرمین : ملک محمد نعیم -

ملک محمد نعیم خان : جناب والا! جہاں تک اس بات کا تعلق ہے کہ اس میں کتنا عرصہ لگے گا ، میں نے اس کے بارے میں عرض کر دیا ہے - اسی concern کے تحت فنانس نے propose کیا ہے کہ سات ٹربیونلز ہونے چاہیئں - چونکہ کام بہت زیادہ ہے disposal بہت slow ہے اس لئے یہ سات مزید قائم کئے جائیں گے - اب جو

حالات میں نے بیان کئے ہیں جس میں ڈیپارٹمنٹل وجوہات ہیں ، نیشنل اسمبلی کی dissolution کی وجوہات ، کیئر ٹیکر گورنمنٹ کی وجوہات اور پھر نئی گورنمنٹ کی وجوہات شامل ہیں جن کے باعث یہ تاخیر ہوئی ہے لیکن انشاء اللہ عنقریب یہ دس کے دس functional ہو جائیں گے تا کہ زیر التوٰ مقدمات جلد سے جلد نمٹائے جا سکیں ۔

پروفیسر خورشید احمد : میں وزیر صاحب سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ ان ٹریبونلز میں اس وقت کتنے کیس پینڈنگ پڑے ہوئے ہیں اگر یہ معلومات آپ کے پاس ہوں تو بتا دیجئے ۔

Malik Muhammad Naeem Khan: Sir, I dont have this information with me at present but it has to be exhausted, there is no doubt about it.

Mr. Chairman: Thank you. Hasan A. Shaikh Sahib.

Mr. Hasan A. Shaikh: Sir, is it because of the ban on employment that the Chairmen and the Members are not appointed.

Malik Muhammad Naeem Khan: No, it does not apply to that.

Mr. Chairman: Next Question No. 32. Prof.Khurshid Ahmed.

CHAIRS IN THE NAME OF PAKISTANI HEROES

32. * **Prof. Khurshid Ahmed:** Will the Minister for Education be pleased to state:

(a) whether Chairs in the names of our national heroes such as Quaid-i-Azam Chair, Iqbal Chair, Pakistan Chair etc. have been established in foreign countries, if so, the date of establishment

[Prof. Khurshid Ahmed]

of each Chair and the names of persons who have been occupying these Chairs indicating also their tenure and other particulars; and

(b) the research work done by these Chairs and the annual expenditure being incurred on them separately in each case?

Syed Fakhar Imam: Yes, Chairs in the name of our national heroes such as Quaid-i-Azam Chair, Allama Iqbal Chair and Pakistan Chair have been established in various foreign universities. The date of establishment of each Chair alongwith the names of persons who have been occupying these Chairs, the annual expenditure and research work done by the scholars is annexed.

Annexure

STATUS POSITION OF PAKISTAN CHAIRS/POSITION ABROAD

Sr.No.	Name of Chair/Position etc.	Date of Establishment	Present Position	Name of Scholar	1990-91 Annual Expenditure	Research Work Done
1	2	3	4	5	6	7
1.	Quaid-i-Azam Fellowship, St. Anthony's College, Oxford University, U.K.	1966	Occupied	Dr. Iftikhar Haider Malik, Associate Professor, Quaid-i-Azam University Assumed the charge at St. Anthony's College, Oxford Univesity, U.K. during the month of June, 1989. He has been granted extension upto 30-9-1992.	270,000/-	Besides teaching he was also involved with the Organizations of seminars/conferences. He has just published book on Pakistan Movement. He has planned to hold an International Conference on Pakistan in Oxford.
2.	Allama Iqbal Fellowship, Cambridge University, U.K.	1980	Occupied	Dr. Akbar S. Ahmad, Commissioner, Quetta Division Assumed the charge of his assignment in December, 1988. He has been granted extension upto 31-12-1991.	924,000/-	Dr. Akbar since his appointment has organized Allama Iqbal lecture series, celebration of Iqbal Day. He organized International conferences on Pakistan and published articles on Pakistan in various International repute.
3.	Allama Iqbal Fellowship, Heidelberg University, West Germany.	1978	Vacant	The selection of new incumbent is in process.	899,200/-	
4.	Pakistan Study Chair, Ain-Shams University, Cairo, Egypt.	1978	Vacant	The Selection of new incumbent is in process.		
5.	Pakistan Study Chair, Al-Azhar University, Cairo, Egypt.	1984	Vacant	Selection of scholar is under process.		

1	2	3	4	5	6	7
6.	Quaid-i-Azam Distinguished Professor in Pakistan Studies, Columbia University, USA.	1951	Vacant	Dr. M. Aslam Syed, Professor, History Department, Quaid-i-Azam University has relinquished the charge of his assigament in December, 1990 after completing his tenure. Dr. Rasul Baksh Rais, Director, Area Study Center, Quaid-i-Azam University is making necessary preparation to resume his assignment at Columbia University shortly.	689,000/-	Besides teaching the scholar during his tenure participated in several International seminars/conferences on Quaid-i-Azam and Pakistan.
7.	Chair in Urdu and Pakistan Studies, McGill University, Canada.	1982	Occupied	McGill University, Canada appointed Dr. Sajida Alvi a local based Pakistani for the Chair w.e.f. September, 1986.	Self-financed	The scholar is mainly associated with the teaching of Urdu language.
8.	Chair in Urdu and Pakistan Studies, Tehran University, Iran.	1956	Occupied	Dr. Mehr Noor Mohammad Khan, Associate Professor, National Institute of Modern Languages, Islamabad resumed the charge of his assignment at tehran University on 15-7-1988. His tenure has been extended upto 14-7-1991.	299,000/-	The scholar is rendering a useful task in promoting Urdu. As a result of his efforts, Urdu has been included in the list of degree course of the University.
9.	Chair in Urdu and Pakistan Studies, Ankara University, Turkey.	1973	Occupied	Dr. A.B. Ashraf, Chairman Urdu Department, Bahauddin Zakariya University, Multan has joined Ankara University on 20-7-1988. His tenure has been extended upto 20-7-1991.	732,000/-	The scholar is preforming a good work in promoting Urdu as our national language and projection of Pakistan.
10.	Chair in Urdu and Pakistan Studies, Istanbul University, Turkey.	1982	Vacant	Selection of scholar is under process.		
11.	Quaid-i-Azam Chair in Pakistan Studies, Jordan University, Amman, Jordan.	1976	Vacant	-do-		

1	2	3	4	5	6	7
12.	Urdu Teacher, the University of Malaya, Malaysia.	1983	Vacant	The post of Urdu teacher at Malaya University has been disbanded by the University. They have been approached to reconsider their decision.	-	-
13.	Quaid-i-Azam Chair in Urdu and Pakistan Studies, Rabat University, Morocco.	1976	Vacant	Selection of new incumbent is under process.	-	
14.	Chair in Urdu and Islamic Studies, Edinburgh University, U.K.	1984	Vacant	Dr. Saleem Akhtar, Principal Research Fellow, National Institute of Historical and Culture Research, Islamabad was selected against this Chair but the University is not willing to receive the scholar. It was decided that the Chair may be shifted to Glasgow. Formal acceptance, terms and conditions for establishing the Chair at Glasgow University are in process.	-	
15.	Pakistan Study Chair, Tribhuvan University, Kathmandu, Nepal.	1986	Occupied	Dr. Tahira Nighat a local based Pakistani has been appointed against the post of Urdu Teacher at Tribhuvan University, Kathmandu by our Embassy, Kathmandu w.e.f. 1-7-1986.	177,000/-	The scholar is performing a useful task in promoting Urdu as our national language and projection of Pakistan.
16.	Pakistan Studies Center, Paris, France.	1984	-	Center is working in the premises of Embassy.	-	-
17.	Allama Iqbal Center, Colombo, Sri Lanka.	-	-	Center is working in the premises of Embassy.	-	-

پروفیسر خورشید احمد : میرا پہلا ضمنی سوال یہ ہے کہ 15 اداروں کی فہرست دی گئی ہے جن میں دو تو ایسے ہیں جو پاکستان ایمبیسی کے اندر ہی ہیں اور پندرہ میں سے آٹھ خالی ہیں ، اور خالی کی بھی پوزیشن یہ ہے کہ ان میں سے ایک 1978ء سے خالی ہے - دوسری بھی 1978ء سے - تیسری 1984ء سے چوتھی 1951ء سے اب تک خالی ہے گو کہ اب توقع دلا رہے ہیں کہ کوئی شخص وہاں چلا جائے گا -

دیگر 82ء پھر 76ء ، پھر 83ء سے خالی پڑی ہیں - آخر کیا وجہ ہے کہ ایک چیئر جس کے بارے میں ایگریمنٹ ہوتا ہے ، معاملات طے ہوتے ہیں اور اس کے باوجود وہ اتنے لمبے لمبے عرصہ تک خالی رہتی ہے ، کیا وزیر صاحب بتا سکیں گے کہ اس کی وجوہات کیا ہیں - یہ

ملک محمد نعیم : یہ چیئرز date of establishment of the faculty - سے خالی نہیں پڑی ہیں یہ تو فیکلٹی کی establishment کی تاریخ ہے - یہ تھوڑے عرصہ سے خالی ہیں ، پچھلی حکومت کے دور حکومت سے خالی ہیں - اس کی وجوہات یہ ہیں کہ پہلے یہ صاحب صرف اردو پڑھانے کے لئے باہر جاتے تھے ، باہر کی جو faculties تھیں وہ بھی یہی خواہش کرتی تھیں کہ جی ہمیں یہ اردو پڑھائیں - پچھلی حکومت نے کہا کہ نہیں جی ، اردو کے علاوہ پاکستان کا کلچر ، ہسٹری اور local dialects ہماری ساری civilization کی جو canvass ہے ، اس کے بارے میں بھی باہر بتایا جائے ، یعنی complete package کی صورت میں یہ وہاں پڑھائیں جس کے ساتھ وہ faculty dispute کر رہی تھیں اور ابھی تک اس سلسلے میں ان کی طرف سے رضامندی نہیں آئی ہے - وہ صرف insist کر رہی ہیں کہ ہم اساتذہ صرف اردو پڑھانے کے لئے بھیجیں - اس وجہ سے یہ تاخیر ہو رہی ہے - ابھی تک ان کے ساتھ settelement نہیں ہوا ہے -

but we are insisting that it has to be a comprehensive programme whereby we can pass on the entire spectrum of our activities, histories, cultural heritage, civilization, etc. But they insisted that no, they must come here only to teach Urdu.

پروفیسر خورشید احمد : میرا دوسرا ضمنی سوال یہ ہے کہ پہلی اور دوسری پوزیشن جو ہے وہ یہ ہے کہ نمبر شمار ایک اور2 جو کہ یو کے میں ہیں ان کے اخراجات میں اتنا فرق کیوں ہے ، نمبر1 میں اخراجات تقریباً 2 لاکھ ہیں اور نمبر 2 میں 9 لاکھ ہیں -

[Hafiz Hussain Ahmed]

ملک محمد نعیم خان : ایک تو وجہ جناب یہ ہے کہ country to country living conditions مختلف ہوتی ہیں ......

جناب چیئرمین : یہ دونوں پوزیشنیں یو کے کی ہیں - ایک آکسفورڈ کی ہے اور دوسری کیمبرج کی ہے -

Malik Muhammad Naeem Khan: One faculty must be twice or thrice the size of it.

کیونکہ faculty vary کرتی ہیں کہیں تیس طالب علموں کو پڑھا رہی ہیں ----

پروفیسر خورشید احمد : اگر آپ کے پاس معلومات نہیں ہیں تو یہ حاصل کر لیں لیکن کم از کم Oxford and Cambridge میں اس طرح موازنہ تو نہ کریں -

Malik Muhammad Naeem Khan: If you want I will welcome a fresh notice.

لیکن variation اس لئے بھی ہے کہ کہیں ۳۰ طالب علم ہیں اور کہیں ۱۰۰ طالب علم ہیں ، کئی faculties چھوٹی ہیں اور کئی بڑی ہیں -

پروفیسر خورشید احمد : اس سے فیکلٹی پر اور اخراجات میں کیا فرق پڑتا ہے - آپ یہ بتائیں ؟

جناب چیئرمین : ٹھیک ہے جی فریش نوٹس - حافظ حسین احمد -

حافظ حسین احمد : پوائنٹ آف آرڈر - جناب اردو میں منسلکہ جات نہیں لگائے جاتے - میں پوچھنا چاہوں گا کہ یہاں سوالات کے جوابات جو اردو میں تراجم ہمیں دیئے گئے ان میں بھی انہیں درج نہیں کیا گیا - کیوں -

جناب چیئرمین : کیا درج نہیں کیا گیا -

حافظ حسین احمد : یہ جو جوابات ہیں یہ صرف انگریزی میں مکمل درج کئے

جاتے ہیں اردو تراجم میں یہ کہا جاتا ہے کہ منسلکہ انگلش میں ملاحظہ فرمائیں - پھر بیرون ملک اردو کے پروفیسر بھیجنے کی کیا ضرورت ہے ؟ -----

جناب چیئرمین : یہ صحیح آپ نے کہا We will look into this سیکرٹری صاحب یہ کہہ رہے ہیں کہ یہ جو detailed statement ہوتی ہے اس کا ترجمہ فوری طور پر کرنا مشکل ہوتا ہے کیونکہ جلدی ہوتی ہے لہذا وہ main چیز آ جاتی ہے ساتھ ہی منسلکہ لگا دیتے ہیں -

حافظ حسین احمد : جناب اردو میں آپ اصل رکھیں یہ تو کوئی عذر نہیں ہے -

جناب چیئرمین : ترجمہ ہونا چاہیئے لیکن پھر دیر ہو جاتی ہے -

پروفیسر خورشید احمد : جناب میرے خیال سے انتظامیہ کو اپنی غلطی تسلیم کرنی چاہیئے اور اسکی اصلاح کر لینی چاہیئے -

جناب چیئرمین : ----- جی حافظ صاحب -

حافظ حسین احمد : پوائنٹ آف آرڈر جناب آپ فرما رہے ہیں کہ انگلش کا اردو میں ترجمہ کیا جائے یہ پاکستان ہے آپ اردو کا انگلش میں ترجمہ کیجئے -

جناب چیئرمین : بالکل صحیح ہے - جناب پروفیسر خورشید احمد صاحب -

پروفیسر خورشید احمد : میرا ضمنی سوال یہ ہے کہ اس میں ، میں نے ریسرچ ورک کا پوچھا تھا اور جو تفصیل دی گئی ہے اس سے معلوم ہوتا ہے صرف ایک فرد نے حال ہی میں شاید ایک کتاب تیار کی - آپ لاکھوں روپے خرچ کر رہے ہیں - یہ چیئرز ایسی ہیں جن میں پڑھانے کے ساتھ ساتھ ریسرچ بھی ایک بہت اہم چیز ہوتی ہے اور جواب میں کہا گیا ہے "research work done by the scholars is annexed." لیکن ریسرچ ورک جو ہے اس میں صرف ایک کتاب Pakistan Movement پر ہے جس کا ذکر آ رہا ہے - نمبر (1) پر ، باقی اگر کوئی کتاب ، کوئی مقالہ ، یا مضامین لکھے ہیں تو وہ کتنے لکھے ہیں اور کیا اس کام کا کوئی independent evaluation ہوتا ہے جو شخص اس وقت جا رہا ہے

اس نے اپنے tenure میں کتنا کام کیا ہے - کتنی کانفرنسیں کی ہیں اور کیا وہ کانفرنسیں اس معیار کی تھیں کہ ان کے پیپرز چھپ سکیں اگر اس معیار کی تھیں تو کیوں آج تک نہیں چھپے یہ ساری تفصیلات آنی چاہیئیں ؟

جناب چیئرمین : جناب وزیر تجارت -

ملک محمد نعیم خان : جناب اس میں اختصار سے دیا گیا ہے یہ بجا ہے کہ کتاب ایک ہی چھاپی گئی ہے - جہاں تک کانفرنسوں اور سیمیناروں کا تعلق ہے وہ کافی تعداد میں وہاں کئے گئے ہیں اور ان کی تفصیل دی گئی ہے -

And naturally when there is a seminar or a conference a paper is read out there and that paper becomes part of the library and we do not have a very thrilling tradition of research either. It is a well taken point by the honourable Professor and I think these gentlemen should be paying more attention to it.

پروفیسر خورشید احمد : میں خود بیشتر جگھوں میں visit کر چکا ہوں اور ایک آدھ کے سوا حقیقت یہ ہے کہ جو کام ہونا چاہیئے جس پر آپ اتنا پیسہ خرچ کر رہے ہیں وہ نہیں ہو رہا - وزارت تعلیم کی یہ ذمہ داری ہے کہ اس کام کی independent evaluation کرے اور پھر اس کی مناسبت سے guideliness دی جائیں اور اسی کارکردگی کی روشنی میں لوگوں کو بھیجا جائے محض نوازنے کے لئے نہیں -

سید اشتیاق اظہر: سینیٹر خورشید احمد صاحب نے قومی ہیروز کا نام لیا ہے - میں یہ دریافت کرنا چاہوں گا کہ اور بھی جو ہمارے قومی ہیرو ہیں کیا ان کے بارے میں غور ہو رہا ہے - کیا شہید ملت نوابزادہ لیاقت علی خان ، نواب ظفر علی خان کے بارے میں بھی کسی قسم کی چیئر قائم کرنے کی کوئی تجویز زیر غور ہے یا نہیں؟

ملک محمد نعیم خان : ضرور جناب جیسے جیسے نئی چیئرز قائم ہوتی جائینگی تو ضرور نئے نام آئیں گے اور ان میں جتنے ہمارے معزز ہیرو ہیں ان کے ناموں پر وہ رکھی جائینگی -

پروفیسر خورشید احمد : کیوں نہ آپ اس کا پھر سے جائزہ لیں وہ چیئرز ان

[Prof. Khurshid Ahmed]

کے نام پر رکھ دیں - اس لئے کہ ان میں سے اکثریت ان چیئرز کی ہے کہ جہاں صرف چیئر لکھا ہوا ہے اگر وہ اردو کی ہیں جب بھی کوئی بات نہیں ہے اسے آپ قومی ہیرو کی مناسبت سے نام دے سکتے ہیں -

Malik Muhammad Naeem Khan: Point is well taken and we will immediately instruct the Education Divison.

جناب عبدالرحیم خان : جناب قومی ہیروز کا مسئلہ ہے تو کیا قومی ہیرو خان عبدالغفار خان ، عبدالصمد خان اچکزئی اور دوسرے ہیرو جو انگریزوں کے خلاف آزادی کے لئے لڑے اور ہمارے اس ملک کی آزادی میں ان کا بڑا رول ہے - ایسے لوگوں کے بارے میں کوئی تجویز ہے کہ ان کے نام پر چیئرز رکھی جائیں -

Malik Muhammad Naeem Khan: Sir, it is not within my purview to define exactly or comprehensively what a national hero is but it is generally understood that a man who is absolutely non controversial and accepted as a national hero for a very glorious deed by the entire present population which is 120 million people, he falls in the bracket of national hero.

Mr. Chairman: Yes Hasan A. Shaikh Shaib, would you like to say something.

Mr. Hasan A. Shaikh: Sir, can a person who refused to be buried in Pakistan be considered as a hero in Pakistan?

Mr. Chairman: I do not think this arises from this question. I think we are getting into some different controversy.
بہرحال آپ نے بات کہہ دی ہے وزیرصاحب نے نوٹ کر لی ہے ، خیال رکھیں گے غور کریں گے - ریحان صاحب -

ڈاکٹر محمد ریحان : جناب میں عرض کرتا ہوں کہ وزیر صاحب نے لکھ دیا کہ ۱۷ ممالک میں یہ چیئرز قائم ہیں - میں اس بحث میں نہیں پڑتا کہ کون ہیرو تھا کون نہیں تھا۔ لیکن میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ہم سات سمندر پار برطانیہ ، امریکہ اور مغربی جرمنی میں جاتے ہیں اور ادھر اس قسم کی چیئرز قائم کرتے ہیں لیکن کیا پڑوسی ممالک جس میں خصوصیت سے سوویت یونین ہے - جس کے پاکستان پر بڑے احسانات ہیں اور اس کی ہمیشہ سے کوشش رہی ہے کہ پاکستان کے ساتھ اچھے تعلقات قائم رہیں ہم ان سے فائدہ حاصل کریں - اسی طرح پاکستان کے دیگر پڑوسی ممالک ہیں مشرق کی طرف بھی ہیں مغرب کی طرف بھی ہیں - ہم ان کی طرف سے آنکھیں کیوں بند کریں - اس طریقے سے ان کے ساتھ ہمارے تعلقات خوشگوار ہو سکتے ہیں -

ملک محمد نعیم خان : یہ ایک نارمل عمل ہے کہ کچھ ممالک کے ساتھ تعلقات زیادہ ہوتے ہیں - تجارت ہی کو لے لیں - ہماری ۶۰ فیصد تجارت مغربی یورپ اور امریکہ کے ساتھ ہے - تاریخی لحاظ سے بھی ہمارے تعلقات اور روابط ان کے ساتھ زیادہ رہے ہیں - روس کے ساتھ دوستی ضرور ہے دوستی میں نہیں کہوں گا لیکن ان سے بہر حال تعلقات نسبتاً کم رہے ہیں - ممبر صاحب بجا فرما رہے ہیں کہ ہمیں ساری دنیا کی طرف proceed کرنا چاہیئے - میں ضرور یہ تجویز دوں گا کہ وہ باقی ممالک میں بھی considerکریں -

سید عبداللہ شاہ : جناب وزیر صاحب نے کہا کہ وہ غور کریں گے تو اس میں چین کو بھی شامل کیا جائے کیونکہ اس کے ساتھ تعلقات ہمارے بہتر ہیں اور ایک حدیث رسولؐ بھی ہے کہ اگر علم کی ضرورت ہے تو چین تک چلے جائیے -

ملک محمد نعیم خان : جی ضرور اس کو بھی شامل کریں گے -

اخونزادہ بہرور سعید: پوائنٹ آف آڈر ، جناب میں ایک چیز کہوں گا کہ روس نے جو ہم پر بڑا احسان کیا ہے کہ ہندوستان کے ساتھ مل کر پاکستان کو دولخت کیا ہے - اس احسان کا بوجھ ہمارے کندھوں پر رہے گا -

Mr. Chairman: This is no point of order.

جناب حافظ حسین احمد صاحب -

حافظ حسین احمد : ضمنی سوال جناب چیئرمین ! یہاں کہا جاتا ہے کہ عورتوں کی آبادی ۵۱ فیصد ہے تو کیا اس لسٹ میں کوئی "ہیروین" بھی ہوگی یعنی مستورات کی کوئی کرسی بھی رکھی جائے گی -

ملک محمد نعیم خان : میں حافظ صاحب سے معافی چاہوں گا کہ سوال سمجھ نہیں آیا -

جناب چیئرمین: ملک صاحب! میں آپ کو سوال بتاتا ہوں - سوال یہ کر رہے ہیں کہ پاکستان میں عورتوں کی آبادی ۵۱ فیصد ہے اس لئے کیا کسی ہیروئن کے نام پر بھی کوئی چیئر قائم کرنے کی تجویز زیر غور ہے ؟

ملک محمد نعیم خان:حافظ صاحب تجویز کریں ابھی لسٹ میں شامل کردیتے ہیں -

حافظ حسین احمد : جی کیا فرمایا -

جناب چیئرمین: کہتے ہیں کہ آپ تجویز کر دیں ابھی شامل کر لیتے ہیں -

حافظ حسین احمد : اس ایوان سے ؟

جناب چیئرمین : جہاں سے مرضی ہے ہیروئن ہو کوئی -

that brings us to the end of the Question Hour.

LEAVE OF ABSENCE

جناب چیئرمین : مخدوم حمیدالدین صاحب نے اپنی علالت کی بنا پر مورخہ ۱۱ مئی تا حالیہ مکمل اجلاس کے لئے رخصت کی درخواست کی ہے - کیا آپ ان کی رخصت منظور فرماتے ہیں -

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین : جناب غلام فاروق صاحب ڈاکٹر کی ہدایت کے مطابق مکمل آرام کرنے کی وجہ سے ۱۱ مئی تا ۲۰ مئی اجلاس میں شرکت نہیں کر سکتے ۔ اس لئے انہوں نے ۲۰ مئی تک ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے ۔ کیا آپ ان کی رخصت منظور فرماتے ہیں ۔

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین : مخدوم خلیق الزمان صاحب اپنے والد کی علالت کے باعث ۱۱ مئی تا ۲۳ مئی اجلاس میں شرکت نہیں کر سکتے ۔ لہٰذا ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے ۔ کیا آپ ان کی رخصت منظور فرماتے ہیں ۔

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین : سید علی حیدر صاحب نے ناگزیر وجوہات کی بنا پر حالیہ مکمل اجلاس کے لئے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے ۔ کیا آپ ان کی رخصت منظور فرماتے ہیں ۔

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین : جناب زاہد اختر صاحب نے ناگزیر وجوہات کی بنا پر حالیہ مکمل اجلاس کے لئے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے ۔ کیا آپ ان کی رخصت منظور فرماتے ہیں ۔

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین : اس کے علاوہ سردار یعقوب ناصر صاحب نے اطلاع دی ہے کہ وہ ۱۵ اور ۱۶ مئی کو اجلاس میں شرکت نہیں کر سکیں گے چونکہ ان کی کوئی سرکاری مصروفیات ہیں اس لئے نہیں آ سکتے ۔ وزیرخزانہ صاحب نے بھی یہی اطلاع بھیجی ہے کہ وہ بھی آج نہیں آ سکیں گے ۔

ADJOURNMENT MOTION

جناب چیئرمین : کوئی تحریک استحقاق نہیں اسلئے تحاریک التوا لیتے ہیں - اخونزادہ بہرہ ور سعید ، سید فصیح اقبال ، انور سیف اللہ خان ، پروفیسر خورشید احمد ، سید عبداللہ شاہ اور سید عباس شاہ صاحبان کی گدون امازئی انڈسٹریل اسٹیٹ کے بارے میں تحاریک التوا ہیں - جی بہرہ ور سعید صاحب -

RE: WITHDRAWAL OF CONCESSIONS GIVEN TO INDUSTRIES IN THE INDUSTRIAL ESTATE GADOON AMAZAI (NWFP)

Akhunzada Behrawar Saeed: I beg to move that the proceedings of the House may be stopped and the matter of withdrawal of the concession on import duty on raw material for the industries in Gadoon Amazai Mardan (N.W.F.P.) may be taken into consideration. This is a matter of recent occurrence and of public importance.

جناب چیئرمین : جناب انور سیف اللہ خان صاحب ، آپ کی بھی اسی مسئلہ سے متعلق ہے - پڑھ دیں -

Mr. Anwar Saifullah Khan: Sir, I have my own privilege motion and I want to read the amended one.

جناب چیئرمین : اس وقت جو ایوان کے سامنے ہے ، وہ پڑھیں -

جناب انور سیف اللہ خان: جناب چیئرمین صاحب ! میں آپ کی اور اس ایوان کی توجہ روزنامہ "فرنٹیئرپوسٹ" پشاور ، مورخہ ۲۷ اپریل اور روزنامہ " جنگ " مورخہ ۲۳ اپریل اور دیگر ملکی اخبارات میں گدون امازئی انڈسٹریل اسٹیٹ (صوبہ سرحد) میں چھپنے والی خبروں کی طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں - خبر کے مطابق وفاقی وزیر صنعت نے اعلان کیا ہے کہ گدون امازئی انڈسٹریل اسٹیٹ کو دی گئی مراعات کو واپس لینے کا اصولی طور پر فیصلہ کر لیا گیا ہے - اس خبر سے صوبہ سرحد میں شدید رد عمل ، بے چینی اور اضطراب پھیل گیا

ہے - صنعتی ترقی جو بڑی مدت کے بعد اور بڑی مشکل سے صوبہ سرحد میں شروع ہوئی تھی رک گئی ہے - یہ صورتحال بہت سنگین ہے - ایک حساس مسئلہ ہونے کی وجہ سے یہ اس ایوان کی فوری توجہ کا مستحق ہے - میں درخواست کرتا ہوں کہ ضابطہ کی کارروائی روک کر اس مسئلہ پر فوری طور پر بحث کی جائے -

جناب چیئرمین: پروفیسر خورشید احمد صاحب -

Prof. Khurshid Ahmed: I seek leave of the House to move the following adjournment motion:

> It has been reported in the national press that serious industrial unrest is growing in the NWFP. Reports say that more than 3000 workers have already been forced on to the streets. It has been reported that the Gadoon Amazai Industrial Estate is proving a non-starter particularly in view of the withdrawal of the consession given in SRO 517 of 1989. It has also been reported that the situation has been caused because of the failure of the Federal Government to respond to the problems faced by the industry. This is a matter of urgent national importance and I seek leave of the House to move that the normal business of the House be suspended to discuss this matter.

Mr Chairman: Thank you. Abdullah Shah Sahib.

Syed Abdullah Shah: I beg to move that the routine business of the House be adjourned to discuss a matter of great public importance of recent occurrence and of urgent nature namely; "the decision of the Federal Government withdrawing the incentives for Gadoon" as reported in daily 'Frontier Post' dated 10-5-1991.

سید فصیح اقبال : جناب چیئرمین ! میں دوسرے نمبر پر تھا لیکن میرا نمبر سیکرٹریٹ کی نذر ہو گیا - اب میرا پانچواں نمبر ہے -

جناب چیئرمین : اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا -

سید فصیح اقبال: میں اس کی اہمیت عرض کر رہا ہوں -

میں تحریک پیش کرتا ہوں کہ حکومت کے فیصلے کے مطابق گدون امازئی انڈسٹریل اسٹیٹ کودی گئی مراعات واپس لے لی گئی ہیں - یہ انتہائی اہمیت کا قومی معاملہ ہے - لہٰذا اس پر بحث کی جائے -

جناب چیئرمین : شکریہ - عباس شاہ صاحب -

Syed Abbas Shah: I seek leave of the House to move that the proceedings of the House may kindly be adjourned to discuss the grave situation arising out of the withdrawal of SRO 517 which extended certain incentives to Gadoon Industrial Estate.

This issue is of recent occurrence and is of general public importance.

Mr. Chairman: Is it being opposed?

Malik Muhammad Naeem Khan: I will take it up on behalf of the Minister for Industries and Sir, I oppose it.

جناب چیئرمین :پہلے بہرہ ور سعید صاحب کی بات سن لیتے ہیں - ابھی صرف admissibility پر بات کریں کیونکہ اگر یہ ایڈمٹ ہوگئی تو پھر اس پر مکمل بحث ہو گی -

اخونزادہ بہرہ ور سعید : جناب گدون امازئی اسٹیٹ کے لئے جو incentives دیئے گئے تھے ان کے withdrawal کے متعلق میں نے یہ تحریک التوا پیش کی ہے - میں اس مسئلہ کو کسی خاص فرد یا کسی صنعت کار کی وجہ سے نہیں اٹھا رہا ہوں - میں اسے اس نظر سے دیکھتا ہوں کہ میرا صوبہ سرحد بہت ہی پسماندہ علاقہ ہے - اور گدون امازئی اس پسماندہ علاقے کا بہت ہی پسماندہ علاقہ ہے اسے ایک incentive دے کر ایک دم واپس لے لینا یہ تو صوبائی خودمختاری کی زد میں بھی آتا ہے - اس کی کیا ضرورت تھی ، اس کی کیا وجہ تھی کہ اتنی مراعات دی گئیں - لوگوں کو یہاں لایا گیا - انہوں نے وہاں کام شروع کر دیا اور گدون امازئی کے باشندوں کو روزگار ملا-

جناب عالی! یہ مسئلہ اتنا آسان نہیں ہے - گدون امازئی کو صنعتی سٹیٹ بنانے کی پہلی وجہ پوست کی کاشت ختم کرنا تھی - اس علاقے میں لوگوں کا ذریعہ معاش پوست کی کاشت تھی اور پوست کی کاشت کو ختم کرنے کے لئے حکومت نے یہ اقدام کیا ، صحیح کیا۔ حکومت نے اس آخری رعایت کے علاوہ جتنی بھی مراعات یہاں دیں - ان کی بنا پر کسی سرمایہ دار نے وہاں جا کر سرمایہ کاری کرنے کی کوشش نہیں کی - جب یہ incentive دی گئی تو لوگ آگے بڑھے اور انہوں نے وہاں کارخانے قائم کرنے شروع کر دیئے اور لوگوں کو روزگار ملنا شروع ہو گیا - اس سے کسی کارخانہ داری کی تجوری میں کمی نہیں ہوئی یا اسے کوئی نقصان نہیں ہوا بلکہ اسے فائدہ ہوا - میں یہ سمجھتا ہوں کہ حال ہی میں حکومت نے بڑے اچھے اقدام کئے - پانی کی تقسیم کا تصفیہ ، محاصل کی تقسیم کا تصفیہ وغیرہ اس سے ہمیں یہ امید پیدا ہوئی اور خوشی ہوئی کہ انشاء اللہ اب صوبے اپنے معاملات میں خودکفیل ہو جائیں گے مگر اچانک یہ bolt from the blue کے مصداق انہوں نے کیا سوچا اور کس طریقے سے یہ withdraw کیا - اس کے بڑے خراب اثرات مرتب ہو رہے ہیں - جناب اب وہاں لوگوں میں بڑی بے چینی پیدا ہو گئی ہے - اس طریقے سے یہ advisable نہیں تھا - کیا اس کے لئے انہوں نے صوبہ سرحد کی حکومت کو اعتماد میں لیا - سرحد کے وزیر صنعت کا بیان شائع ہوا ہے کہ میرے ساتھ کسی نے مشورہ نہیں کیا - وفاقی حکومت نے جو اقدام کیا ہے وہ یک طرفہ کیا ہے -

جناب والا! یہ بھی نوٹ کریں کہ اس سکیم میں اس قسم کی ایک سٹیٹ دیر میں بھی قائم کرنے کی تجویز تھی وہ بغیر ڈکار لئے کیسے ختم ہو گئی - جناب پسماندہ علاقوں کو ترقی دینا حکومت کی ذمہ داری ہے - آئین کے آرٹیکل ۳۷ اور ۳۸ میں بالکل واضح ہے کہ پاکستان کے جتنے پسماندہ علاقے ہیں انہیں ترقی یافتہ علاقوں کے برابر ترقی دینے کی کوشش کی جائے گی-

[Mr. Akhunzada Behrawar Saeed]

میں سمجھتا ہوں کہ یہ ایک recent occurrence ہے - یہ مسئلہ public importance کا ہے اور اس کے دوررس نتائج نکلیں گے - ایسے اقدام حکومت کو نہیں کرنے چاہیئں - یہ بحث کے لئے منظور کی جائے تا کہ ہم اس پر مفصل بحث کریں - اس میں بڑے بڑے خطرناک اقدام کئے گئے ہیں - ٹھیک ہے جناب والا! اگر کسی نے ان مراعات کا غلط استعمال کیا ہے تو وہ ایک انفرادی بات ہے اس کی سزا تمام ضلع مردان کو نہیں ملنی چاہیئے - میں تسلیم کرتا ہوں کہ کوئی ایسا کارخانہ دار بھی ہے جس نے اس کو mis-use کیا ہے مثلاً وہاں پر فوم والوں نے سنا ہے اس رعایت کو misuse کیا ہے مگر اس کی سزا سب کو نہیں ملنی چاہیئے - اس لئے جناب میری گزارش ہے کہ یہ بہت اہم معاملہ ہے اس کا اثر تمام صوبے کے عوام پر پڑے گا - اس کا اثر وہاں کے مزدور طبقے پر پڑے گا - یہ بے چینی اس حکومت کے مفاد میں نہیں ہے اسلئے ہمیں موقع ملنا چاہیئے کہ ہم اس پر تفصیلی بحث کریں اور اصل واقعات پیش کریں -

جناب چیئرمین : انور سیف اللہ خان صاحب admissibility پر بات کریں -

جناب انور سیف اللہ خان : جناب چیئرمین ! افسوس کی بات ہے کہ جو رعایت ، گدون انڈسٹریل سٹیٹ کو دی گئی تھی وہ مسلم لیگ کی حکومت نے دی تھی - افسوس کی بات یہ ہے کہ آج بھی آئی جے آئی میں اکثریتی پارٹنر مسلم لیگ ہے اور صوبہ سرحد میں بھی ہماری جو مخلوط حکومت ہے that is led by the Muslim League ہم نہیں سمجھ سکے کہ اپنی ہی پارٹی نے ایک چیز دی تھی جو ہم نے واپس لے لی اور اس کی وجہ سے ہم نے اپنی ہی حکومت کو صوبہ سرحد کی حکومت کو embarrass کیا ہے - میں سمجھتا ہوں کہ واحد ایس آر او ۵۱۷ کی رعایت کی وجہ سے ہی صوبہ سرحد میں گدون کے علاقے میں لوگ انڈسٹری لگانے کے لئے آنے شروع ہوئے تھے لیکن اب یہ سارا نظام درہم برہم ہو گیا ہے - ہم سمجھتے ہیں کہ گدون ایک industrial graveyard بن جائے گا یہ بہت اہم مسئلہ ہے - ہم نہیں چاہتے کہ اس سے امن و امان کا مسئلہ پیدا ہو - کیونکہ یہاں بھی اپنی حکومت ہے اور وہاں بھی اپنی حکومت ہے - اس لئے جناب ہم عرض کرتے ہیں کہ اس مسئلہ کو یہاں زیر بحث لایا جائے تا کہ ہم مل جل کر اور کوشش کر کے اس کا کوئی ایسا نتیجہ نکالیں جو پورے پاکستان کو منظور ہو - ہم نہیں چاہتے کہ پاکستان میں انڈسٹری بند ہو اور صرف گدون میں انڈسٹری کامیاب ہو -

This is not our intention Mr. Chairman. We want that industry should prosper throughout this country. This is a governemnt which is our government. We have a Prime Minister who has come out with far

reaching reforms in the economic sector and it is very unfortunate Sir, that this withdrawal has taken place at a time when the industry and the industrialization of this country was taking off and unfortunately the timing...

جناب چیئرمین : یہ باتیں تو آپ بعد میں کریں گے ابھی admissibility پر بات کریں -

جناب انور سیف اللہ خان : جناب یہ معاملہ بجٹ کے ساتھ بھی link ہو سکتا تھا اگر مراعات واپس لینی ہی تھیں تو بجٹ کے دوران اعلان ہوتا - ہم نے تو سنا ہے کہ حکومت چاہتی ہے کہ کچھ اور مراعات دی جائیں بہرحال! یہ دس دن میں کون سی قیامت آ جاتی ، جناب چیئرمین! میں عرض کرتا ہوں کہ اس میں گدون کے سات باشندے شہید ہوئے تھے ہم نہیں چاہتے کہ ایسا مسئلہ پھر پیدا ہو کہ وہاں پر law and order situation پیدا ہو - آپ کو معلوم ہے جناب کہ پوست کی کاشت کو ختم کرنے کے لئے...

جناب چیئرمین : یہ باتیں بعد میں کریں -

So, you are basically supporting Akhunzada Behrawar Saeed, that it is of a recent occurrence; it is of public importance and it concerns the Federal Government. Thank you. Prof Khurshid Ahmed, briefly on the admissibility because if we hold it in order then there will be a discussion for 2 hours.

پروفیسر خورشید احمد : توقع یہی ہے کہ باقاعدہ بحث کے لئے بھی آپ جلدی کریں گے - اس لئے کہ بحث میں تاخیر سے تحریک التوا میں پیش کردہ مسائل کی اہمیت ختم ہو جاتی ہے - میں بہرحال ضروری سمجھتا ہوں کہ کم از کم بنیادی مسئلہ جو ہے وہ آپ کے سامنے رکھوں تاکہ اس کی اہمیت ہم سمجھ سکیں اور اسی پر اس بات کا انحصار ہے کہ آیا ہمیں اس کو ایڈمٹ کرنا ہے یا نہیں -

جناب چیئرمین! پہلی چیز یہ ہے کہ گو یہ صنعتی اسٹیٹ ۱۹۸۱ء میں بنی تھی لیکن

[Prof. Khurshid Ahmed]

جیسا کہ یہاں کہا گیا جونیجو صاحب کی حکومت کے زمانے میں ۱۹۸۷ء میں اس کے لئے ایک نیا package develop کیا گیا لیکن یہ بات درست نہیں ہے کہ وہ package in abeyance تھا - ایس آر او ۱۷ ، ۵ جون ۱۹۸۹ء میں نافذ ہوا اور جون ۱۹۸۹ء ہی سے اس سے پیدا ہونے والی implications پر مختلف قومی فورمز میں بحث ہو رہی ہے اسی کے نتیجے میں ستمبر میں سینیٹ میں ، میں نے اس مسئلے کو اٹھایا اور پھر اکتوبرمیں وزیر خزانہ نے میری تحریک کے اوپر ایک کمیٹی بنائی جس میں وزارت خزانہ کے ساتھ ساتھ ---

جناب چیئرمین : پہلے آپ admissibility پر آجائیں -

پروفیسر خورشید احمد : میں یہی عرض کر رہا ہوں کہ مسئلے کی اہمیت کیا ہے اور سینیٹ کی اس میں کیا involvement ہے -

جناب چیئرمین : اہمیت تو ہے .there is no doubt about it لیکن مجھے یہ بتا دیں کہ رولز میں آتی ہے کہ نہیں کیونکہ اگر ہم اسے in order قرار دیں گے تو یہی باتیں آپ نے پھر کرنی ہوں گی -

پروفیسر خورشید احمد : رولز میں تو لازماً آتی ہے اس لئے کہ اس کا تعلق مرکزی حکومت کی پالیسی سے ہے ، وہ پالیسی ۱۹۸۱ء میں بنی پھر ۱۹۸۷ء میں revise ہوئی پھر ۱۹۸۹ء میں ہوئی اور اس میں ایک abrupt change کیا گیا ہے - دوسری چیز یہ ہے کہ یہ ایسا مسئلہ ہے جس کے نتیجے میں آپ ملک کی صنعتی ترقیاتی strategy پر معاملات کو لا رہے ہیں یعنی گدون کو جو مراعات دی گئیں ان کے بارے میں بنیادی سوال یہ تھا کہ کیا فی الحقیقت آپ نے اس بات کو نظرانداز کر دیا ہے کہ ایک ایسے ملک میں جس میں آپ کو labour intensive employment creating strategy کی ضرورت ہے آپ وہ راستہ اختیار کر رہے ہیں جس کے نتیجے میں ہر چیز جو ہے وہ import based ہوگی اور پھر جب آپ نے اس کو withdraw کیا ہے تو آپ نے اس بات کا خیال نہیں کیا کہ جو ادارے قائم ہوگئے ہیں جو سرمایہ لگ گیا ہے اس پر اس کے کیا اثرات پڑیں گے یعنی سینیٹ کی کمیٹی نے جو حل نکالا تھا وہ بڑا اچھا حل تھا اور اس میں جہاں ایک طرف ہم نے یہ کوشش کی تھی کہ گدون کے جو مسائل ہیں ، وہ بھی حل ہوں، وہیں ہم نے یہ بھی کوشش کی تھی کہ جو implications باقی ملک کے لئے پیدا ہوئی ہیں اور ان سے خود صوبہ سرحد بھی متاثر ہو رہا ہے - صوبہ سرحد کی دوسری ۹ صنعتی اسٹیٹس ہیں جو کہ

متاثر ہو رہی ہیں ۔ پورے ملک میں اس کے برے اثرات پڑ رہے ہیں اس لئے تجویز یہ دی گئی تھی کہ آپ ان چیزوں کو withdraw ضرور کریں nationalize کریں ایک طرف جو freight differential ہے اس کو درست کریں اور دوسری طرف آپ defer کریں تاکہ کچھ چیزوں کو ایک سال میں withdraw کریں کچھ کو دو سال میں کریں تو معلوم ہوتا ہے کہ اس وقت نہ معلوم کیوں ایک بنی بنائی سکیم کو نظرانداز کرکے جس کے اوپر بڑی حد تک میں مانتا ہوں کہ گدون چیمبر نے اسے finally accept نہیں کیا لیکن پورے مذاکرات میں وہ شریک تھے اور ایک consensus اس میں evolve ہو رہا تھا arbitrarily یہ کام کیا گیا ہے ۔

دوسری بات میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ اس اقدام کے نتیجے میں صرف گدون اور سرحد اور ملک کی دیگر صنعتوں میں ہی tension پیدا نہیں ہوئی ہے بلکہ وفاق اور صوبے کے تعلقات بھی متاثر ہو رہے ہیں ۔ یہ بھی ایک اہم پہلو ہے جس کی بنا پر اس کو زیر غور آنا چاہیئے پھر اس میں جو financial involvement ہے جو تقریباً دس سے گیارہ ارب روپے سالانہ کی ہے ، یہ پاکستان کے معاشی حالات کے اندر ایک بہت بڑی رقم ہے ، ہم اسے نظرانداز نہیں کر سکتے اور اس کے اوپر آپ کے اگلے بجٹ کا انحصار ہوگا اس لئے یہ بھی ایک دلیل ہے جس کی بنا پر اس کو زیر غور آنا چاہیئے ۔

جناب والا ! ایک اور چیز اس میں یہ بھی ہے کہ ان مراعات کا بالکل misuse ہوا ہے اور اس misuse کو روکنا بھی مرکزی حکومت کی ذمہ داری ہے اور آخری چیز جناب والا ! میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ اسی ذیل میں سینیٹ کو اس بات پر بھی غور کرنا چاہیئے کہ یہ کیا غضب ہے کہ اس ملک کا نظام سارے کا سارا SROs کے ذریعے چلتا ہے اور legislation جو بنیادی instrument ہے economic policy کا اس طریقے سے وہ ازکاررفتہ ہو گیا ہے ۔ ہمیں اس پر بھی غور کرنا چاہیئے کہ آخر کیا وجہ ہے کہ اتنے بڑے فیصلے جنہیں ordinarily Act of parliament سے ہونا چاہیئے وہ محض SROs سے ہوتے ہیں اور وہ SROs ہمارے علم میں بھی نہیں آتے ۔ انہیں ، یہاں place بھی نہیں کیا جاتا، دنیا کے دوسرے ممالک میں جو subordinate legislation ہوتی ہے اس کو پارلیمنٹ میں lay کیا جاتا ہے تاکہ وہ اسے examine کرلے یا revoke کر دے لیکن ہمارے یہاں یہ چیز نہیں ہوتی بلکہ سارا نظام جو ہے وہ SROs پر چلتا ہے ۔ یہ وہ ساری وجوہ ہیں جن کی بنا پر میں سمجھتا ہوں کہ اس تحریک کو زیر غور آنا چاہیئے ۔

جناب چیئرمین : شکریہ ، جناب عبداللہ شاہ صاحب ۔

سید عبداللہ شاہ : جناب والا! میں مختصراً عرض کروں گا کہ اس کی جو اہمیت ہے اس سے تو کوئی انکار نہیں کر سکتا ہے کیونکہ سارے صوبہ سرحد میں اس کے خلاف آواز اٹھائی جا رہی ہے ۔ یہ حالیہ واقعہ بھی اور one single specific matter بھی ہے ۔ ہماری Adjournment motion vague نہیں ہے اور جو arguments میرے دوسرے ساتھیوں نے دیئے ہیں میں ان کو adopt کرتے ہوئے just to cut the matter short صرف اتنا کہوں گا کہ اس اقدام سے حکومت کی credibility کو نقصان پہنچا ہے حکومت نے ایک وعدہ کرکے لوگوں کو یہ تاثر دیا کہ آپ وہاں جا کر یہ صنعتیں لگائیں ۔ انہوں نے وہاں جا کر investment کردی اور شکر ہے کہ یہ آرڈر محمد خان جونیجو صاحب کے زمانے میں ہوا تھا اور موجودہ حکومت نے اس کو withdraw کیا ہے کیونکہ اگر اس قسم کا کوئی واقعہ پیپلز پارٹی کے زمانے میں ہوتا تو کہتے کہ چونکہ ان کا کوئی کام اچھا ہو ہی نہیں سکتا تھا اسلئے وہ تو withdraw ہوسکتا تھا لیکن اب یہ خود withdraw کر رہے ہیں ۔ میں چیئرمین صاحب ! آپ سے صرف یہ عرض کروں گا کہ جب شریعت کی ہم بات کرتے ہیں تو جو آپ وعدہ کریں اس کو نبھانا چاہیئے کیونکہ وعدے کی آپ سے پوچھ گچھ ہوگی آپ نے commitment کیا ہوا ہے کہ اتنے عرصے کے لئے ہم آپ کو مراعات دیں گے جو آپ واپس لے رہے ہیں یہ آپ غلط کر رہے ہیں ، آپ کا شکریہ !

جناب چیئرمین : شکریہ ، سید فصیح اقبال ۔

سید فصیح اقبال : جناب چیئرمین ! جیسا کہ ہمارے دوست فاضل ممبروں نے فرمایا ہے کہ یہ فوری اہمیت اور قومی اہمیت کا مسئلہ ہے ۔ اس سلسلے میں ایک بڑی اہم بات یہ ہے کہ جب گدون امازئی کا مسئلہ سامنے آیا تھا تو آپ کے علم میں ہے کہ اس کے پیچھے ایک بہت بڑی داستان پوشیدہ ہے ۔ اس میں ہمارے خیال میں دس پندرہ لوگ شہید ہوئے تھے اور اس پر پولیس اور کانسٹیبلری بلائی گئی اور لوگ چونکہ پوست کاشت کرتے تھے انہیں حکومت نے جبراً روکا کہ پوست کاشت نہ کی جائے تو اس مسئلے کے تصفیہ کے نتیجے میں وہاں کے عوام اور وہاں کے صنعتکاروں سے یہ ایک معاملہ طے ہوا تھا تاکہ اس طرح لوگوں کو پہنچنے والے نقصان کا ازالہ ہو سکے ۔ گدون امازئی اسٹیٹ آسمان سے نہیں اتری اس کے لئے ہمارے تمام منصوبہ سازوں نے ، وفاقی حکومت ، نے صوبائی حکومت نے بڑا سوچ سمجھ کر فیصلہ کیا ۔ جونیجو کی حکومت بڑی محتاط حکومت تھی انہوں نے کبھی کوئی

فیصلہ جلدی میں نہیں کیا تھا - جب یہ فیصلہ ہوا تو آپ کو یاد ہوگا کہ اس کی وجہ سے سارے پاکستان میں کافی چہ میگوئیاں ہوئی تھیں ، ساتھ ہی بلوچستان کے لوگوں نے بھی کہا کہ یہ فیصلہ بڑا جائز ہے اور اس کا فائدہ ہمارے دوسرے صوبوں کے پسماندہ علاقوں کو بھی ملنا چاہیئے لیکن افسوس تو یہ ہے کہ حکومت نے ایک وعدہ کرکے اب ان رعایتوں کو واپس لے لیا ہے- privatization کا عمل اس حکومت کا ایک نہایت اچھا اور مستحسن قدم تھا لیکن اب لوگوں کو اس کے بارے میں بھی شک و شبہ ہو گیا ہے - اگر حکومت آج ایسے فیصلوں کا اعلان کرتی ہے تو کل ہو سکتا ہے وہ یہ مراعات واپس لے لے ، کوئی صنعتی چیمبر اس کے اوپر اعتماد نہیں کرے گا - لوگ سمجھیں گے کہ حکومت وقت بیوروکریسی کی مدد سے کچھ فیصلہ کر تو لیتی ہے لیکن اس کے بعد وہی فیصلہ بیوروکریٹس کسی دوسری شکل میں اچھی انگریزی میں لکھ کر تبدیل کر دیتے ہیں - یہ قومی نقصان ہے جو پہلے نقصان ہو رہا تھا اس کے بارے میں مجھے ابھی جو اعدادوشمار ملے ہیں ----

جناب چیئرمین : وہ اعداد و شمار آپ سے بعد میں لیں گے ابھی admissibility پر بات ہو رہی ہے قومی اہمیت کا معاملہ ہے ، recent occurrence ہے -

سید فصیح اقبال : بالکل ہے اور قومی فیصلوں کے مطابق بھی ہے اس کو فوری طور پر زیر بحث لایا جائے -

جناب چیئرمین : شکریہ سید عباس شاہ -

سید عباس شاہ : جناب والا ! اس میں financial involvement of the government گئی تھی کہ آپ ان چیزوں کو withdraw ضرور کریں natioinalize کریں قریباً آٹھ ہزار ملین سالانہ ہے - جناب والا ! قومی سطح پر بھی اس اعلان سے کافی حد تک confusion پیدا ہوا ہے اور صوبہ سرحد میں بھی پریشانی پیدا ہوئی ہے - سات مراعات دی گئی تھیں اور ہر رعایت کی کوئی بہت بڑی قیمت ہے جو حکومت پاکستان دے رہی ہے یقیناً جس طریقے سے فیصلہ واپس لیا گیا اس پر بہت جلد بحث کرنا ضروری ہے کیونکہ ملک میں پریشانی پیدا ہوگئی ہے - صوبہ سرحد کے ہر ممبر کو اعتماد میں لے کر تمام حالات کا جائزہ لینا ہوگا - ہوسکتا ہے کہ ان میں سے کچھ مراعات اس قابل نہ ہوں جو ان کو دی جائیں یا بعض کو واپس لیا جانا ضروری ہو اس موقع پر اور اس فورم پر بعض ممبران نے

[Syed Abbas Shah]

مسلم لیگ کو موردالزام ٹھہرایا ہے کہ اس نے یہ مراعات واپس لی ہیں - حکومت سارے ملک کے مفاد کے لئے فیصلے کرتی ہے - جیسے پروفیسر خورشید صاحب نے کہا کہ اس میں تاخیر نہیں کرنی چاہیئے کل یا پرسوں تک اس پر بحث کر لینی چاہیئے - اس سلسلے میں جو کمیٹی مقرر ہوئی تھی میں بھی اس کا ممبر تھا- اس کمیٹی کی سفارشات کو بھی نہیں مانا گیا بلکہ یہ ایک بیوروکریٹک فیصلہ ہوا ہے غیر سیاسی فیصلہ ہوا ہے اس کے اوپر بحث ہونی چاہیئے -

جناب چیئرمین : شکریہ ! جناب وزیر صاحب - صرف admissibility پر اس وقت بات کریں -

Why it should not be admitted? It is a matter of recent occurrence, it is an important public matter, it concerns the Federal Government.
جو بھی وجوہات بتائی گئی ہیں اس کے پیش نظر کیوں نہ اسے ایڈمٹ کیا جائے -

Malik Muhammad Naeem Khan : Sir, on point of admissibility I think the relevant Rule is 75 (b) which very clearly states that it shall relate substantially to one definite issue; I think it is very very multi-dimensional matter. It has so many dimensions that alone this fact should knock it out as not to be admitted. But I think the worthy members have given a fairly good presentation.
اگر مجھے بھی اجازت ہو تو میں بھی کچھ عرض کروں -

Mr. Chairman: If I hold it to be in order
تو پھر دوبارہ آپ کو وہی بیان دینا پڑے گا اسلئے میں چاہتا ہوں کہ اگر آپ محسوس کرتے ہیں کہ it is a matter which requires discussion of the House تو اس کو ایڈمٹ کر لیا جائے -

and then you can make your statement, may be today or tomorrow. *Prima facie* I feel that this is a matter which is covered by the rules. It is a matter of urgent public importance, it concerns the Federal Government, it is of recent occurrence and it is one issue.

Malik Muhammad Naeem Khan: I'll listen to the judgement.

Mr. Chairman: So, what I will do is that *prima facie*. I am holding this to be in order but under the rules I still have to put it to the House to get leave of the House under Rule 77. I have, therefore, to ask this House that all those members who are in favour of leave being granted may kindly stand in their seats.

(The leave was granted)

Mr. Chairman: I think more than one fourth have risen, so, I think, leave is granted by the House under Rule 77. Now, the question is that when do we fix discussion on this question.

ملک محمد نعیم خان : آج ہی کر لیں -

جناب چیئرمین : آج ہی کر لیتے ہیں -

Syed Abbas Shah: It is very important.

Mr. Chairman: What is the sense of the House?

Malik Muhammad Naeem Khan: I am a member of the ECC and it is a decision of the ECC. We do not have very serious legislative business today, therefore, we can take it up today.

جناب چیئرمین : آج رولز والی آئٹم ٹیک اپ کرنے کے بعد یہ لے لیں گے -

ملک محمد نعیم خان : یہ معاملہ وزیر خزانہ کا نہیں بلکہ وزیر صنعت کا ہے اور وہ ملک سے باہر ہیں شاید وہ 2 مہینے کے بعد آئیں ۔

جناب چیئرمین : ٹھیک ہے اگر آپ لوگ تیار ہیں اور وزیر صاحب تیار ہیں تو آج ہی لے لیتے ہیں ۔

ملک محمد نعیم خان : ٹھیک ہے آج ہی کر لیں ۔

Mr. Chairman: So, we will take it up at the end of the day after we dispose of the question regarding rules etc.

سید عبد اللہ شاہ: جناب چیئرمین! آج ایک اور بھی تحریک التوا بحث کے لئے رکھی ہوئی ہے۔

جناب چیئرمین : وہ ریلوے کے بارے میں ہے اس میں مجھے بجارانی صاحب کی جانب سے استدعا موصول ہوئی ہے کہ آج انہیں سلیکشن بورڈ کی میٹنگ میں جانا تھا اس لئے اس کو کل لے لیں ۔ اگر آپ کی اجازت ہو تو اس کو کل لے لیں گے اور اس کو آج لے لیتے ہیں ۔

ORDINANCES LAID ON THE TABLE OF THE HOUSE

Mr. Chairman: We will take it up tomorrow. Now, we go on to the next item on the agenda which is laying of certain Ordinances before the House.

ملک نعیم صاحب آپ پیش کریں ۔

Malik Muhammad Naeem Khan: Sir, with your permission I lay before the Senate the following Ordinances as required by clause (2) of Article 89 of the Constitution of Islamic Republic of Pakistan :-

1. The Pakistan Telecommunication Corporation Ordinance, 1991 (X of 1991).

2. The Representation of the People (Amendment) Ordinance, 1991 (XI of 1991).

3. The Zakat and Ushr (Second Amendment) Ordinance, 1991 (XII of 1991).

4. The Pakistan Maritime Shipping (Regulation and Control) (Repeal Ordinance, 1991 (XIII of 1991).

5. The Companies (Amendment) Ordinance, 1991 (XIV of 1991).

6. The transfer of Managed Establishments (Amendment) Ordinance, 1991 (XV of 1991).

7. The Banks (Nationalization) (Second Amendment) Ordinance, 1991 (XVI of 1991).

[Malik Muhammad Naeem Khan]

8. The Hydrogenated Vegetable Oil Industry (Control and Development) (Amendment) Ordinance, 1991 (XVII of 1991).

9. The Criminal Law (Second Amendment) Ordinance, 1991 (XVIII of 1991).

Mr. Chairman: The Ordinances stands laid as required by the Article No. 89(2) of the Constitution.

پروفیسر خورشید احمد : جناب چیئرمین ! میں سب سے پہلے تو یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ ۱۱ تاریخ کو اجلاس بلایا گیا ہے چار دن کے بعد یہ کیوں lay کئے جا رہے ہیں جبکہ اس سے پہلے بھی آپ کی اور سابق چیئرمین کی رولنگ موجود ہے کہ first available opportunity پر آرڈیننس lay ہونے چاہیئیں ۔

Mr. Chairman: We will enquire into that. Now item No.4. یہ آرڈیننس سیکرٹریٹ میں آگئے تھے لیکن ہاؤس میں lay نہیں ہوئے ۔

پروفیسر خورشید احمد : دوسری بات جناب والا ! یہ ہے کہ حکومت نے جس فیاضی سے آرڈیننسوں کے ذریعے قانون سازی کا راستہ اختیار کیا ہوا ہے یہ بہت objectionable ہے ۔ ان چند مہینوں میں یہ ۱۸ آرڈیننس لا چکے ہیں جبکہ نیشنل اسمبلی اور سینٹ برابر in session ہیں آخر قانون سازی ان اداروں کے ذریعے کیوں نہیں ہوتی اور کیوں باربار آرڈیننسوں کا راستہ اختیار کرتے ہیں جو آپ جانتے ہیں کہ دستور کی سپرٹ اور الفاظ دونوں سے متصادم ہے ۔

Mr. Chairman: Thank you . No. 4, yes Iqbal Haider Sahib.

Syed Iqbal Haider: With the exception of the Highways Authority Bill as well as with the exception of Representation of People's Ordinance,1991, copies of no other Ordinance were provided.

Mr. Chairman: Now that they have been laid, they will be provided.

Syed Iqbal Haider: They have been just provided.

Malik Muhammad Naeem Khan: They will be provided now.

Mr. Chairman: They will be provided when they are laid.
اس وقت provide کی جاتی ہیں -

MOTION UNDER RULE 171(1) FOR CONDONATION OF DELAY

جناب چیئرمین: آئٹم نمبر ۴ سعید قادر صاحب -

Lt.Gen. (R) Saeed Qadir: I beg to move that under sub-rule(1) of Rule 171 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1988, delay in the presentation of Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, Planning and Development, Statistics and Population Welfare on the issue raised in the adjournment motion moved by Ex-Senator Ahmedmian Soomro regarding the upward revision of the rate for the assessment of the Produce Index Unit from Rs. 10 to Rs. 50 per unit, be condoned till today.

Mr. Chairman: It has been moved by Lt. Gen. (Retd.) Saeed Qadir that under sub-rule (1) of Rule 171 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1988, delay in the presentation

[Mr. Chairman]

of Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, Planning and Development, Statistics and Population Welfare on the issue raised in the adjournment motion moved by Ex-Senator Ahmedmian Soomro regarding the upward revision of the rate for the assessment of the Produce Index Unit from Rs. 10 to Rs. 50 per unit, be condoned till today.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: Delay stands condoned by the House.

Lt. Gen. (Retd.) Saeed Qadir: Mr. Chairman, I would like to make one correction. It is Rs. 50/- not 50.

Mr. Chairman: Right. It is Rs. 10 to Rs. 50 per unit. Thank you.

Mr. Muhammad Ali Khan: Sir, this is Rs.100/- not 50/-.

جناب چیئرمین : یہاں پر یہ لکھا ہوا ہے -

Mr. Muhammad Ali Khan: This is wrong.

Lt. Gen. (Retd.) Saeed Qadir: Sir, I will explain. At the time when it was debated here, in the first stage it was supposed to increase to Rs. 10 to Rs. 50 which was debated here. In the second stage it was supposed to be raised from Rs. 50/- to Rs. 100/-, that is second stage and it was mentioned in the report also when the report is seen by you.

Mr. Chairman: Thank you. Item No. 5. Saeed Qadir Sahib.

REPORT OF THE STANDING COMMITTEE RE:RATE ASSESSMENT OF PRODUCE INDEX UNIT.

Lt. Gen. (Retd.) Saeed Qadir: Sir, I beg to move and present the report of the Standing Committtee on Finance and Economic Affairs, Planning and Development, Statistics and Population Welfare, on the issue raised in the adjournment motion moved by Ex-Senator Ahmedmian Soomro regarding the upward revision of the rate for the assessment of the Produce Index Unit from Rs. 10/- to Rs. 50/- per unit.

Mr. Chairman: Report stands presented. Item No. 6. Brig.(Retd.) Abdul Qayyum Khan.

MOTION TO TAKE THE REPORT INTO CONSIDERATION.

Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan: Sir, I beg to move that amendments moved by Senators Muhammad Ali Khan, Ahmedmian Soomro and Prof. Khurshid Ahmed and referred to the Committee by the House on 10th May, 1990, and other amendments to be made to the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1988, as reported by the Committee on Rules of Procedure and Privileges, be taken into consideration at once.

Mr. Chairman: The motion has been moved. Any comments on that, any views on that by any honourable Senators. Please explain it briefly so that they know what these amendments are.

Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan: Sir, basically we wanted to enlarge the number of committees and to reduce the number of Ministries under each committee. Previously it was upto 15, we brought it down to 12 because the members of the committees have been increased by 2. It was felt by the members of the Senate that previously far too many Ministries were grouped under one committee and, therefore, the committees could not do justice to the subjects to each Ministry. Therefore, the number of Ministries in each committee has been reduced and the number of committees has been increased. Previously each Senator could be a member of the three committees ordinarily and of also functional committees. Now, it has been restricted to only three committees and functional committees are not available to them for membership. Then there was no definition of the Leader of the Opposition; whereas in the Rules of Procedure the definition of the Leader of the House was given but immediately after that the definition of the Leader of Opposition was missing. Now, we have taken this definition which is given in this from the Privileges Act of 1973. It is, Members of the Parliament Salaries, Allowances and Privileges Rules And Order, 1973, as modified till March, 1988, exactly the words borrowed from there but only to complete our own Rules of Procedure. It has been put in the Rules now. Thank you.

Mr. Chairman: Thank you. Minister for Commerce.

Malik Muhammad Naeem Khan: Please forgive my ignorance on matters of legal and technical details. I am not too aware of that.

Mr. Chairman: No, I think the Government was involved in

this.

اس میں بنیادی چیز یہ ہو رہی ہے کہ پہلے ہماری ۱۲ سٹینڈنگ کمیٹیاں تھیں مثلاً ایک کمیٹی تھی جس میں وزارت تجارت بھی تھی ، ریلوے بھی تھی ، وزارت صنعت بھی تھی ، اور وزارت مواصلات بھی تھی - عام طور پرتو یہ کوشش ہوتی ہے کہ ہر وزارت کی الگ سٹینڈنگ کمیٹی ہو لیکن فی الحال ہم نے بارہ سے پندرہ سٹینڈنگ کمیٹیاں بنائی ہیں اور ان کو independent کر دیا ہے - تجارت اور صنعت جو ہے یہ میرا خیال ہے کہ ایک ہوگئی ہے - مواصلات اور ریلوے کو اکٹھا کر دیا گیا ہے - اس طرح اس کو بڑا بڑھا دیا ہے - دوسرا اس میں انہوں نے یہ کیا ہے جیسے انہوں نے فرمایا کہ یہاں پہلے لیڈر آف دی اپوزیشن کی تعریف نہیں کی گئی تھی ، اب وہ کر دی گئی ہے جو already under the Act of 1973 کے تحت تھی اسی کو یہاں borrow کرکے لایا گیا ہے - تیسرا انہوں نے یہ کیا ہے کہ ایک آدمی کتنی کمیٹیوں کا ممبر ہو سکتا ہے - پہلے یہ سوال vague تھا؛لفظ تھا کہ ordinarily not more than two اس پر یہ لوگ کہتے تھے کہ اچھا ایک ممبر کو چار کا رکن بنا دیں یا پانچ کا بنا دیں - کیونکہ پہلے اس کے بارے میں clear نہیں تھا - اب اس بات کو متعین کر رہے ہیں کہ ایک ممبر تین سٹیڈنگ کمیٹیوں کا رکن ہو سکتا ہے ، یہ ساری چیزیں Procedure Committee میں discuss ہوئی ہیں ، گورنمنٹ بھی اس میں شامل تھی -

So, I think, there is no problem for the Government. Therefore, if there are no views I will put the amendments to the House. Now in Rule 2, I would like to move that Rule 2 be adopted by this House.

(*AMENDMENTS WERE* ADOPTED)

Mr. Chairman: Amendments in Rule 2 are adopted and, therefore, Rule 2 as amended becomes part of the Rules of Procedure of this House.

Mr. Hasan A. Shaikh: Sir, inspite of the fact that the government of the day claims 80% majority in this House they are not in a position to ensure quorum and the quorum is being reduced from 1/4th to none. This is to say the least, most unfortunate, most

[Mr. Hasan A. Shaikh]

uncharitable and probably scandalous. Afterall why the House not be in quorum? It is an another matter, there are many Houses, I know, where the rules provide for quorum of 25% but nobody raises a question of quorum and when no body raises a question of quorum that question is never considered, I know, I have seen the House of Commons.

Mr. Chairman: Let me explain what is happening. Rule 5(1) prescribes that when the Chairman comes into the House the quorum should already be there. What you are saying is quite right. The question of quorum is not taken up unless it is raised by somebody. In the National Assembly similar change was made which means that even if the quorum is not present the Chairman or the Speaker can come in but if somebody raises the question then of course he has to take the point into consideration but the rules at present provide that the Chairman cannot come into the House unless there is a quorum.

Mr. Hasan A. Shaikh: No, Sir, the rule says that no sitting of the Senate shall commence.....

جناب چیئرمین : میں آپکو بتاتا ہوں رول ۵ (۱) omit ہو رہا ہے -

Mr. Hasan A. Shaikh: Rule 5(1) says that no sitting of the Senate shall commence unless at least one-forth of its total membership is present. But if nobody raises the question that one-fourth is not present, then what; can you come?

جناب چیئرمین : آپ کیا فیصلہ کرتے ہیں نیشنل اسمبلی میں یہ تبدیلی ہو چکی ہے -

Mr. Hasan A. Shaikh: But after the government has been

exposed to the hilt that they are not in a position to maintain the quorum....

Mr. Chairman: No, this change was made in 1987 and I was the Law Minister and I know very well.

اس وقت یہ کیا جا رہا ہے کہ

unless if you feel strongly about it, fine.

Mr. Hasan A. Shaikh: I feel it strongly, Sir, because the work we should do is that there should be an understanding that no question of quorum should be raised by any member.

Mr. Chairman: Please let this matter be understood.

Mr. Hasan A. Shaikh: Sir, I have no objection if there is a general understanding that no question of quorum will be raised by any member, even if there are two members sitting in the House, the proceedings can go on.

Mr. Chairman: With this change what is happening is that the Chairman can come into the House even if one-fourth is not present but if somebody raises a question then the Chairman has to adjourn.

Mr. Hasan A. Shaikh: That is so, Sir, in the House of Commons.

Syed Abbas Shah: Sir, if there are only two members even then the Chairman can come?

Mr. Chairman: Technically.

Syed Abbas Shah: So, I do not agree with this.

Mr. Hasan A. Shaikh: He can come in, there should be an understanding, not by rule.

پروفیسر خورشید احمد : جناب چیئرمین ! میں اس پر اظہار خیال کرنا چاہتا ہوں -

جناب چیئرمین : پہلے پروفیسر صاحب کی بات سن لیں پھر آپ کی بات سنتے ہیں -

پروفیسر خورشید احمد : چونکہ میں بھی اس کا محرک ہوں - میں ، احمد میاں سومرو اور محمد علی خان صاحب اس کے محرکین ہیں ، اس کے بعد اس کمیٹی نے اس کو examine کیا ہے اور چیئرمین کمیٹی نے اسے introduce کر دیا ہے - میں عرض کرتا ہوں کہ ہم نے جتنے بھی باہر کے رولز کا مطالعہ کیا ہے بالعموم کہیں بھی یہ نہیں ہوتا کہ سیشن شروع کرنے کے لئے کورم کی condition ہو ، ہوتا یہ ہے کہ کورم کا تعین ہے ایک چوتھائی ، جب کورم کا سوال اٹھا دیا جائے تو پھر اسے دیکھا جائے گا ورنہ اس سے صرف نظر کیا جائے گا - لیکن ہمارے رولز میں یہ بات لکھی ہوئی تھی کہ سیشن اس وقت تک شروع نہیں ہوسکتا جب تک کہ پہلے کورم مکمل نہ ہو جائے - یہ چیز نہ تو ہاؤس آف کامنز میں ہے نہ دنیا کے دوسرے ممالک کے ایوانوں کے اندر ہے - کورم ختم نہیں کیا جا رہا ہے ، کورم ویسے ہی رہے گا - جو بات پیش کی جا رہی ہے وہ صرف اتنی ہے کہ جو اجلاس شروع کرنے سے پہلے کورم کی شرط ہے یعنی آپ اس وقت تک اجلاس شروع نہیں کر سکتے جب کہ کورم پورا نہ ہو ، اسے ہٹایا جا رہا ہے - اگر آپ اس پر متفق ہیں تو ٹھیک ہے لیکن مقصد اس کا یہ نہیں ہے کہ کورم کو ختم کیا جا رہا ہے - میں یہ بھی وضاحت کرنا چاہتا ہوں کہ کورم کا مسئلہ ختم نہیں کیا جا سکتا کیونکہ یہ دستوری پروویژن ہے -

Article 55(2) deals with this matter, that is a Constitutional provision.

Article 55(2) says: "If at any time during a sitting of the National Assembly"....

And this also applies to the Senate.

> "the attention of the person presiding is drawn to the fact that less than one-fourth of the total membership of the Assembly is present, he shall either adjourn the Assembly or suspend the meeting until at least one-fourth of such membership is present."

So, this provision is there, it is a constitutional provision, it cannot be touched. Yes Jam Karrar-ud-Din Sahib.

Jam Karrar-ud-Din: Sir, Rule 5(1) of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1988, says :

> "No sitting of the Senate shall commence unless at least one-fourth of its total membership is present."

Now, they have amended this Rule and say this should be deleted and there should be no mention of quorum. So, why should be a quorum of this Senate, there is no difference. This means if there are two members present in the House and if your honour comes in the House and anybody raises this point that there is no quorum, session should be adjourned. But the difference is that this provision should be there, this should not be deleted. It makes no difference if you come in the House or you sit in the chamber if you are apprised of the fact that there is no quorum of the House you may not come in the House.

Lt. Gen. (Retd.) Saeed Qadir: Rule 5(2) clearly indicates

[Lt. Gen. (Retd.) Saeed Qadir]

the qourum. If you read sub-rule (2) of Rule 5 which has not become just 5.

(interruption)

Jam Haji Karrar-ud-Din: The quorum must be there.

Lt. Gen. (Retd.) Saeed Qadir: It is there, the quorum is given there.

Jam Haji Karrar-ud-Din: Rule 5(2) :

"If, at any time during the continuance of a sitting, attention of the Chairman is drawn to the fact that less than one-fourth of the total membership of the Senate is present, he shall suspend the business of the Senate and calls the bells to be rung for five minutes, but if no quorum is available even when the bells stop ringing, he shall adjourn the sitting."

Lt. Gen. (Retd.) Saeed Qadir: So, sub-rule (2) is there which should become Rule 5 now.

Jam Haji Karrar-ud-Din: Then, it makes no difference if it is there. Why should it be deleted?

Mr. Chairman: Yes, Mr. Muhammad Ali Khan.

Mr. Muhammad Ali Khan: Sir, we are not against quorum. If anybody points out the quorum even during the sitting of the Senate naturally the House has to be adjourned. It was just to

start the sitting so that we must start work as early as possible. So for that very reason after having discussed this at great length we suggested that this be omitted.

Mr. Chairman: Syed Abdullah Shah Sahib.

Syed Abdullah Shah: Sir, the deletion of this rule will have very wide effects.

Mr. Chairman: As I understand, the only effect it will have is that I can start proceedings even if one-fourth is not present, but supposing the moment I come in and you point it out;
کہ جی ون فورتھ حاضر نہیں ہیں آپ اسکو ختم کریں تو ختم ہو جائے گا کیا اثر ہوگا؟ صرف یہ اثر ہوگا کہ I can come into the House even if 20 members are present and not 22. یہی فرق ہوگا ناں اور کیا فرق ہوگا - اور اسکے بعد Supposing I come in and there are 21 people present and you point out, کہ جی کورم نہیں ہے - I have to adjourn.

Syed Abdullah Shah: That is right but when nobody points out the quorum even if there are five members sitting.

جناب چیئرمین : نہیں اگر آپ پوائنٹ آوٹ نہیں کرتے اور صرف پانچ ممبر بیٹھے ہوئے ہوں تو کیا حرج ہے - اسکا مطلب یہ ہے کہ اگر آپ محسوس کرتے ہیں کوئی ایسی کارووائی نہیں ہو رہی جس میں کورم کی ضرورت ہے ....

Syed Abdullah Shah: That means that we will be violating the Constitution.

Mr. Chairman: No. No.

Syed Abdullah Shah: Just now you pointed out that the Constitution requires that there should be a quorum.

Mr. Chairman: Constitution also says that if you point it out.

اگرپوائنٹ آؤٹ کرنا چاہیں - تو کردیں اس میں کیا حرج ہے - جی سعید قادر صاحب سے پوچھتے ہیں -

Lt. Gen. (Retd.) Saeed Qadir: I think here a confusion has arisen because the suggestion is that in Rule 5 sub-rule (1) be omitted. This should have been actually not put in this way. It should have been re-worded in the following manner, that Rule 5 should be re-constituted as follows that:

(1) is omitted, (2) becomes rule 5 and the

(3) provides for the quorum, it can be pointed out.

I do not see what we are really debating about because the quorum provision exists both in the Constitution and in the Rules.

Mr. Chairman: Asaf Verdag Sahib.

Mr. Asaf Fasihuddin Verdag: There are actually two situations. One is commencement of proceedings of the Senate and the second is quorum during the proceedings of the Senate. Omission of this rule would effect only commencement of the proceedings of the Senate which means that the Chairman of the Senate would be able to start the proceedings of the House even if there is a certain shortage of quorum by a single member or by a few members. It would not effect the provisions as they exist in the Constitution and in sub-rule

(2) whereby any member can point out the shortage of quorum i.e. a lack of quorum and then the Chairman has to proceed according to sub-rule (2). So, a misunderstanding has been created that perhaps quorum is being eliminated altogether. This would not be the effect of this provision, therefore, I support this amendment. Thank you.

Mr. Chairman: Yes Aijaz Ali Jatoi Sahib.

جناب اعجاز علی خان جتوئی : جناب چیئرمین ! اصل میں اس ہاؤس کی یہ روایت رہی ہے کورم پوائنٹ آؤٹ نہیں کیا جاتا - ماضی میں سب نے بیٹھ کر یہ طے کیا تھا کہ کورم پوائنٹ آؤٹ نہیں کیا کریں گے - ہم لوگ ہاؤس میں کورم کی کمی کو پوائنٹ نہیں کرتے اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ اس ترمیم کی اس وقت کوئی ضرورت نہیں ہے آپ اسے حذف کر دیں commencement of session میں بھی ، میں سمجھتا ہوں کہ کورم کا ہونا ضروری ہے کیونکہ کبھی کبھی شروع میں اہم بزنس بھی ہوتا ہے -

(مداخلت)

جناب اعجاز علی خان جتوئی : میں سمجھتا ہوں کہ کوئی اگر کورم پوائنٹ آؤٹ نہیں ہوتا اور آپ سیشن کو شروع کردیتے ہیں اور اسکے بعد آرڈر آف دی ڈے پر بزنس کافی اہم ہوتا ہے اس صورت میں اگر کوئی کورم نہ ہونے کو کوئی پوائنٹ آؤٹ نہیں کرتا ہے تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ زیادتی ہوگی -

Mr. Chairman: Let me also give you the practical aspect.
میرا چونکہ پچھلے دو تین سال سے تجربہ ہے اب ۲۲ کا کورم ہوتا ہے مجھے جب اطلاع ملتی ہے کہ ۱۵/۱۶ ممبر پہنچ گئے ہیں -

Normally I come in and this is what we have been doing. The moment the session starts people start coming in.

کیونکہ کچھ آفس میں ہوتے ہیں کوئی وزیر صاحب کے دفتر میں ہوتے ہیں -

So far in practice we would not be doing it. We have been doing like this that when there are about 17 or 18 people present the

[Mr. Chairman]

Chairman comes into the Hall and then within two or three minutes people start coming in.
اگر آپ اس پر اصرار کریں گے کہ جب تک آدمی پورے نہیں ہونگے اجلاس شروع نہ کیا جائے تو پھر عملی طور پر مشکلات پیدا ہونگی - دوسری بات یہ ہے کہ اگر کوئی اہم کارروائی ہو رہی ہو تو میں سمجھتا ہوں کہ ممبروں کا فرض ہے کہ کورم نہ ہونے کی صورت میں پوائنٹ آؤٹ کریں - یعنی If let us say something important is going on مثلاً کسی ایشو پر ووٹنگ ہو رہی ہے یا کوئی اور اہم معاملہ ہے تو پھر تو آپ کا فرض ہے کہ آپ کورم نہ ہونے کو پوائنٹ آؤٹ کریں -

You should not allow anything to pass. Let us say only 21 members present in the *House.........(interruption)*

جناب اعجاز علی خان جتوئی : جناب آپ اصرار کریں گے تو پھر ہاؤس میں اس پر اختلاف ہے - آپ دیکھ رہے ہیں - You put it up for the vote.

جناب چیئرمین : اچھا کوئی اور ----- جی رحیم خان صاحب -

جناب عبدالرحیم خان : جناب کورم کے قاعدہ 5 (1) اور (2) دونوں میں یہ بات بڑی وضاحت سے مذکور ہے commencement کے بارے میں شق (1) میں دیا گیا ہے کہ اجلاس اس وقت تک شروع نہیں ہو سکتا جب تک ایک چوتھائی اراکین حاضر نہ ہوں اور (2) میں یہ کہا گیا ہے کہ جب اجلاس شروع ہو جائے تو کورم کا پوائنٹ اٹھا جائے - عام طور پریہاں اور قومی اسمبلی میں ایسے ہی ہوتا رہا ہے لیکن یہاں جو سوال ہے کہ جیسے ہمارے لوگ یہاں کام کر رہے ہیں اور دلچسپی نہیں لے رہے ہیں حتیٰ کہ ایسے موقع یہاں پیدا ہو سکتے ہیں کہ کورم پورا نہ ہو اور بہت اہم موضوع زیر بحث ہو اس دوران اگر کوئی کورم کا نکتہ نہ اٹھائے تو اسکو ایسے ہی چلا سکتے ہیں - حکومتی پارٹی کے ممبران عام طور ایسے مواقع پر abuse of rules کرتے ہیں - یہ زیادہ خطرناک ہے - ورنہ آپ نے جو کہا تواس کا میں تو قائل ہوگیا کہ عملاً تو ایسی صورت حال پیدا ہوسکتی ہے کہ بالکل آپ سٹارٹ ہی نہ لے سکیں یعنی سینٹ کی کارروائی شروع ہی نہیں ہوسکتی - اس دوران کچھ ممبران آتے ہیں کچھ چلے جاتے ہیں اس طرح کورم پورا نہیں ہوسکتا - میں یہ سمجھتا ہوں کہ اسکے باوجود یہ پروویژن حذف نہ کی جائے تاکہ آپ کی طرف سے بھی اس کو کچھ اہمیت دی جائے ، اور ہم سینٹ کے ممبران بھی اس بات کو سمجھ سکیں کہ سینٹ کی کارروائی کورم کے بغیر شروع ہی نہیں ہوسکتی-

میری تجویز ہے کہ اسے حذف نہ کیا جائے ۔

جناب چیئرمین : جی لالیکا صاحب -

جناب عالم علی لالیکا : جناب عالی ! مجھے بڑی حیرت ہے کہ بڑی معمولی سی بات کو ادبی نقطہ ء نگاہ سے دیکھا جا رہا ہے اور عملی جزئیات سے صرف نظر کیا جا رہا ہے کورم کی بات قاعدہ 5 (2) میں مذکور ہے commencement کے لئے آپ نے بجا فرمایا کہ جب تک اجلاس شروع نہ کیا جائے ممبران دائیں بائیں سے جھانکتے رہتے ہیں کہ ابھی تک تو کارروائی شروع ہی نہیں ہوئی - اگر چیئرمین صاحب پانچ یا دس ممبران کی موجودگی میں تشریف لے آئیں - ممبران بھی دائیں بائیں سے آکر بیٹھ جاتے ہیں - یہ وہی بات ہے کہ ایک بادشاہ نے جب تالاب کو دودھ سے بھرنے کا کہا تھا تو ہر کسی نے اس میں پانی کا لوٹا ڈال دیا تھا - اب جناب والا ! جب خود بادشاہ اس میں دودھ ڈال دے گا تو دوسرے سب لوگ بھی اس میں دودھ ڈالنے پر مجبور ہو جائیں گے - جناب چیئرمین صاحب جب خود ہاؤس میں تشریف لے آئیں گے تو ممبران چیئرمین کی آمد کا سن کر خود بخود آجائیں گے اور کورم پورا ہوجائے گا - یہ ایک بلاوجہ کی impediment ہے کہ کورم کے بغیر ہاؤس کی کارروائی شروع ہی نہیں ہوسکتی - ہمارے قواعد میں لکھا ہوا ہے کہ جب تک کورم پورا نہ ہو اجلاس شروع نہیں ہو سکتا - اب یہ مرغی پہلے یا انڈہ پہلے والی بحث شروع ہو جاتی ہے - کمیٹی نے بجا طور پر سفارش کی ہے کہ اسکو حذف کر دیا جائے - تاکہ چیئرمین صاحب تشریف لا سکیں خواہ دس ممبر ہی حاضر ہوئے ہوں - اس سے دستور میں دی گئی کورم کی پروویژن کی violation نہیں کی جارہی - حکومتی ارکان ، اپوزیشن کے منہ تو نہیں باندھ لیں گے یا حکومتی ارکان کارروائی کی اہمیت کے پیش نظر خود تو اس سے صرف نظر نہیں کریں گے - وہ خود پوائنٹ آؤٹ کر سکتے ہیں - اور اس طرح کورم کے تقاضے پورے کئے جا سکتے ہیں - لہٰذا اجلاس شروع کرنے کے لئے کورم کی پابندی کی شق کو حذف کر دیا جائے -

جناب چیئرمین : شکریہ ، جناب فصیح اقبال صاحب -

سید فصیح اقبال : جناب چیئرمین ! اکثر دیکھا گیا ہے کہ جہازوں کی پروازیں لیٹ ہو جاتی ہیں اس لئے out station اور صوبوں سے آنے والے یہ اراکین اکثر لیٹ ہو جاتے ہیں - آپ کو اس کا اکثر تجربہ ہوا ہوگا کہ جب آپ آتے ہیں تو پندرہ بیس ممبران ہی یہاں آئے ہوتے ہیں لیکن دو گھنٹے بعد وہ پچاس ہو جاتے ہیں - اگر کورم کی تکمیل سے اجلاس شروع کرنے کو آپ نے مشروط کر دیا تو اجلاس وقت پر نہیں ہو سکے گا -میں دیکھتا

[Syed Faseih Iqbal]

رہا ہوں کہ اپوزیشن ممبر پچھلے دور میں بھی رہے ہیں انکا رول بھی ہم ادا کرتے رہے ہیں ۔ جاوید جبار صاحب نے بڑے اہم موقعوں پر تحریک التواء و استحقاق دیں طارق چوہدری صاحب نے دیں اور وہ خود اس وقت موجود نہ ہوئے تو ہم نے استدعا کی کہ ان کی تحاریک ڈیفر کردیں اگرچہ قواعد کے مطابق انہیں ڈراپ ہونا چاہیئے تھا ۔ اسلئے کہ ہم سب ممبران نیشنل ایشوز پر ایک دوسرے کے جذبات کا احترام کرتے ہیں ۔ میرے خیال میں اسکو حذف کرنا اسلئے بھی ضروری ہے کہ ہمارا ایک ایسا ہاؤس ہے جس میں اتنے ممبران نہیں جتنے قومی اسمبلی میں ہیں ۔ اگر پندرہ یا بیس حاضر ہوں ۔ تو یہ بڑا sizeable اجتماع ہے دنیا کے دوسرے ایوانوں میں جہاں قانون کی protection ہے مثلاً امریکہ میں ، میں نے دیکھا کہ سینیٹ کے اجلاس میں صرف چار سینیٹر بیٹھے ہوئے تھے کیونکہ ان کے ہاں ایوان سے براہ راست کارروائی ٹیلی کاسٹ ہوتی ہے ۔ لوگ اپنے ممبروں کو سنتے ہیں یہاں پر صورت حال مختلف ہے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ چیئرمین کو کورم کی شرط کا پابند کرکے ایوان میں آنے سے نہ روکا جائے ورنہ دس بجے کا وقت اگر مقرر ہوگا تو اجلاس 3 بجے شروع ہوگا ۔ کورم کا مسئلہ اہم مسائل پر بحث کے دوران ہم نے خود بھی اٹھایا اور بعض اوقات صرف ایک ممبر کی وجہ سے اجلاس کو ختم کرنا پڑا ۔ اب چونکہ مختلف پارٹیوں کے اراکین تو ہاؤس میں موجود ہوتے ہیں اسلئے میری تجویز یہ ہے کہ اسکو حذف کر دیا جائے اور بعد میں کورم کا مسئلہ جب اٹھے تو اس پر عمل کیا جائے۔

جناب چیئرمین : جی بریگیڈئر عبدالقیوم صاحب ۔

بریگیڈئر (ریٹائرڈ) عبدالقیوم خان : جناب چیئرمین! کچھ وجوہات تو آپ نے بیان کردی ہیں ۔ میں صرف یہ عرض کروں گا کہ قومی اسمبلی نے جب اس رول میں ترمیم کی تھی ان کا خیال یہ تھا اور انکو بتایا بھی گیا تھا کہ وہ دستور سے بہت آگے چلے گئے ہیں ۔ آئین کہتا ہے کہ اگر sitting کے دوران پوائنٹ آؤٹ کر دیا جائے کہ کورم ٹوٹ گیا ہے تو اس پر procedure follow کیا جائے یہ آئین میں نہیں لکھا کہ آپ کا اجلاس بغیر کورم کے شروع نہیں ہوسکتا ۔ ایک بات یہ تھی کہ ہم اپنے رولز کو تقریباً نیشنل اسمبلی کے رولز کے ساتھ ملانا چاہتے ہیں ۔ اگر نیشنل اسمبلی نے یہ ٹھیک کام کیا ہے تو ہمیں بھی کرنا چاہیئے ۔ انہیں کوئی تکلیف محسوس نہیں ہو رہی ۔

تیسری بنیادی بات یہ تھی کہ جب تک چیئرمین آکر بیٹھ نہیں جاتے اور تلاوت شروع نہیں ہو جاتی ہے کوئی سینیٹر کسی دفتر میں ہوتا ہے اور کوئی کسی اور جگہ ہوتا ہے ۔

اجلاس شروع کرنے کو آپ نے مشروط کر دیا تو اجلاس وقت پر نہیں ہو سکے گا -میں دیکھتا رہا ہوں کہ اپوزیشن ممبر پچھلے دور میں بھی رہے ہیں انکا رول بھی ہم ادا کرتے رہے ہیں - جاوید جبار صاحب بڑے اہم موقعوں پر تحریک التواء و استحقاق دیں طارق چوہدری صاحب نے دیں اور وہ خود اس وقت موجود نہ ہوئے تو ہم نے استدعا کی کہ ان کی تحاریک ڈیفر کردیں اگرچہ قواعد کے مطابق انہیں ڈراپ ہونا چاہیئے تھا - اسلئے کہ ہم سب ممبران نیشنل ایشوز پر ایک دوسرے کے جذبات کا احترام کرتے ہیں - میرے خیال میں اسکو حذف کرنا اسلیئے بھی ضروری ہے کہ ہمارا ایک ایسا ہاؤس ہے جس میں اتنے ممبران نہیں جتنے قومی اسمبلی میں ہیں - اگر پندرہ بیس حاضر ہوں - تو یہ بڑا sizable اجتماع ہے دنیا کے دوسرے ایوانوں میں جہاں قانون کی protection ہے مثلاً امریکہ میں ، میں نے دیکھا کہ سینیٹ کے اجلاس میں صرف چار سینیٹر بیٹھے ہوئے تھے کیونکہ ان کے ہاں ایوان سے براہ راست کارروائی ٹیلی کاسٹ ہوتی ہے - لوگ اپنے ممبروں کو سنتے ہیں یہاں پر صورت حال مختلف ہے میں سمجھتا ہوں کہ چیئرمین کو کورم کی شرط کا پابند کرکے ایوان میں آنے سے نہ روکا جائے ورنہ دس بجے کا وقت اگر مقرر ہوگا تو اجلاس ۳ بجے شروع ہوگا - کورم کا مسئلہ اہم مسائل پر بحث کے دوران ہم نے خود بھی اٹھایا اور بعض اوقات صرف ایک ممبر کی وجہ سے اجلاس کو ختم کرنا پڑا - اب چونکہ مختلف پارٹیوں کے اراکین کو ہاؤس میں موجود ہوتے ہیں اسلئے میری تجویز یہ ہے کہ اسکو حذف کر دیا جائے اور بعد میں کورم کا مسئلہ جب اٹھے تو اس پر عمل کیا جائے -

جناب چیئرمین : جی بریگیڈئر عبدالقیوم صاحب -

بریگیڈئر (ریٹائرڈ) **عبدالقیوم خان** : جناب چیئرمین ! کچھ وجوہات تو آپ نے بیان کردی ہیں - میں صرف یہ عرض کروں گا کہ قومی اسمبلی نے جب اس رول میں ترمیم کی تھی ان کا خیال یہ تھا اور انکو بتایا بھی گیا تھا - کہ وہ دستور سے بہت آگے چلے گئے ہیں - آئین کہتا ہے کہ اگر sitting کے دوران پوائنٹ آؤٹ کر دیا جائے کہ کورم ٹوٹ گیا ہے تو اس پر procedure کیا جائے یہ آئین میں نہیں لکھا کہ آپ کا اجلاس بغیر کورم کے شروع نہیں ہوسکتا - ایک بات یہ تھی کہ ہم اپنے رولز کو تقریباً نیشنل اسمبلی نے یہ ٹھیک کام کیا ہے تو ہمیں بھی کرنا چاہیئے - انہیں کوئی تکلیف محسوس نہیں ہو رہی -

تیسری بنیادی بات یہ تھی کہ جب تک چیئرمین آکر بیٹھ نہیں جاتے اور تلاوت شروع نہیں ہو جاتی کوئی سینیٹر کسی دفتر میں ہوتا ہے اور کوئی کسی اور جگہ ہوتا ہے -

[Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan]

تلاوت شروع ہونے کی آواز آتی ہے تو وہ فوراً آکر بیٹھنا شروع کر دیتے کسی کو نقصان نہیں پہنچتا ہے - میں یقین دلانا چاہتا ہوں کہ یہ حکومت کے ایما پر نہیں ہوا تھا یہ ممبران کے ہی ایماء پر ہوا تھا کہ اجلاس کو شروع کرنے کے لئے کورم کی بندش لگانا ضروری نہیں ہونا چاہیئے - کیونکہ کورم کی کمی کا سوال اجلاس کے دوران بھی اٹھایا جا سکتا ہے اور اجلاس کو ملتوی کیا جا سکتا ہے لہٰذا شروع کرنے کے لئے کیوں رکھا جائے -

Mr. Chairman: Now, I will put the amendment.

The motion moved is:-

"That amendment to Rule 5 be adopted".

(The motion was carried)

Mr. Chairman: The amendment is adopted. Next is Rule 21. Any comments on amendment to Rule 21. -No- Now the question before the House is:

That the amendment to Rule 21 be adopted""

(The motion was adopted)

Mr. Chairman: Amendment to Rule 21 is adopted. Next is amendment to Rule 145, any comments on that?

Syed Iqbal Haider: Since the number of Standing Committees has been increased and you are also at the same time making a maximum limit of 12 members in each Committee, would we have enough members when you are putting a restriction that a member can be a member of not more than three standing committees. Then, I hope that a situation does not arise that because of this restriction we are unable to have enough members. That is only for clarification.

Mr. Chairman: The restriction being opposed is that not less than six...

یہ تو موجود ہے -14 not more than یعنی 7 بھی ہوسکتے ہیں - 8 بھی ہو سکتے ہیں 9 بھی ہو سکتے ہیں - یہ کر رہے ہیں -

Syed Iqbal Haider: And the restriction is also on the number of membership that a member can avail.

جناب چیئرمین : پہلے یہ تھا کہ ordinarily not more than two اس تعداد کو بڑھا دیا ہے اور اب ordinarily کا لفظ کاٹ دیا ہے -

Brig. Sahib, is that the position?

Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan: Yes Sir.

Mr. Chairman: So, the question before the House is:-

That amendment to Rule 145 be adopted.""

(The motion was adopted)

Mr. Chairman: The amendment to Rule 145 is adopted. Then amendment to Rule 153. Any comments on that? No, then I put the question before the House :-

That amendment to Rule 153 be adopted.""

(The motion was adopted)

Mr. Chairman: Rule 153 stands amended. I think, the

[Mr. Chairman]

amendment to Rule 146 has been dropped. Am I right?
کہ سارا cover ہوگیا ہے کوئی غلطی تو نہیں ہوئی -

ایک معزز رکن : رول ۱۴۰ رہ گیا ہے -

Mr. Chairman: The question before the House is:-
"That amendment to Rule 140 be adopted."

(The motion was adopted)

Mr. Chairman: Rule 140 stands amended.

Syed Abdullah Shah: Sir, if any amendment is adopted unanimously, I will be good and if you mention that such and such amendment was carried by the House unanimously.

Mr. Chairman: I will do that.

(Pause)

پروفیسر خورشید احمد : بات تو بہت معمولی سی ہے لیکن جیسا کہ جنرل سعید قادر نے متوجہ کیا تھا technically میں نے اس پر غور کیا تو میرا خیال یہ ہے کہ آپ نے جو رول ۵ میں ترمیم منظور کرنے کی بات کی ہے اس میں آپ کو اتنا اضافہ کرنا پڑے گا کہ Rule 5 (2) be read as 5

جناب چیئرمین : آپ یہ verbally move کردیں -

پروفیسر خورشید احمد : آپ کا پوائنٹ صحیح ہے میں نے اس پر غور کیا ہے یہ ضروری ہے ورنہ پھر gap رہ جائے گا -

جناب چیئرمین : اس کو پیش کردیں تاکہ وہ بھی adopt کرلیں -

Prof. Khurshid Ahmed: Mr. Chairman, with your permission I beg to move:-

"that Rule 5 (2) be read as Rule 5."

Mr. Chairman: It has been moved by Prof. Khurshid Ahmed:-

"that Rule 5(2) be read now as Rule 5."

(The motion was adopted)

Mr. Chairman: Rule 5 (2) becomes Rule 5.
اس میں ذیلی شق (۱) اور (۲) کی ضرورت نہیں ہے ایک اور مسئلہ انہوں نے پوائنٹ آوٹ
کیا ہے اس پر بھی میرے خیال میں غور کر لیں there is a point that has been pointed out.

(Interruption)

Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan: Sir, we had already decided not to press it. Then, the members pressed it very hard and Prof. Khurshid Ahmed unlike him came unprepared and stressed on this point. I think it is already provided in the rules. Under Rule 157 it says:

> Explanation - "For the purpose of this rule, a vacancy occurring on the retirement of a member under clause (3) of Article 59 shall be deemed to be a casual

[Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan]

vacancy."

And filled as such. Therefore, an amendment of sub-rule (5) to Rule 140 be deleted.

(Pause)

Prof. Khurshid Ahmed: Brig. Sahib, I am not with you. Why are you getting it deleted?

Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan: They say: "Casual vacancies in a Committee shall be filled, as soon as possible after such vacancies occur, by election."

Now, these are casual vacancies. It does not provide anywhere after 'the 3 years election.'

Rule 157 says:

1) "Casual vacancies in a Committee shll be filled in, as soon as possible after such vacancies occur, by election."

2) "Subject to the requirement of quorum, a Committee shall have power to act notwithstanding any vacancy in its membership."

Prof. Khurshid Ahmed: Casual vacancy means during the tenure of the Committee.

Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan: Tenure of the Committees is not defined in it.

Prof. Khurshid Ahmed: Now, you (Brig. Sahib) have defined it actually what you are doing in 145.

Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan: No. The amendment was not to define the tenure.

Prof. Khurshid Ahmed: Definitely. That was the purpose. The purpose was that the Committee would be for 3 years as is the case of the election of the Chairman and Deputy Chairman and just to ensure continuity this point was added. These are two different issues altogether.

جناب چیئرمین : پروفیسر صاحب یہ مسئلہ مجھے اس طرح کچھ سمجھ آیا ہے کہ اب جو ترمیم یہ کر رہے ہیں وہ یہ ہے کہ جب تین سال کا وقفہ پورا ہوجائے گا تو ساری کمیٹی دوبارہ منتخب ہو گی۔ یہ ترمیم جو اب کر رہے اس کا یہ منشا ہے کہ موجودہ رولز کے مطابق جب تین سال کے بعد ریٹائرمنٹ ہوتی ہے تشریح میں دیا ہوا ہے کہ that is treated as casual vacancy اور وہاں پرلکھا ہوا ہے کہ casual vacancy fill in ہوجائیں گی اس کا مطلب ہے کہ جو ممبر ریٹائرڈ ہو جائیں گے ان کی جگہ نئے آجائیں گے لیکن اب ہم یہ کہہ رہے ہیں کہ ساری کمیٹیوں کی دوبارہ الیکشن ہوگی تو یہ تھوڑا سا تضاد آ گیا ہے۔ منشا ان کا یہ تھا جس وقت یہ discuss ہوا تھا وہ یہ چاہتے تھے کہ کمیٹیوں کے چیئرمینوں کا الیکشن ہر تین سال کے بعد ہو جائے - میرے خیال میں اگر اس کے sub-rule (5) میں محض اتنا کر دیا جائے کہ casual vacancy کا مطلب یہ ہے کہ جو جو ریٹائر ہوں گے ان کی جگہ تو نئے آجائیں گے **جو لوگ موجود ہیں** وہ برقرار رہیں گے -
I Think, this the problem that is coming up.

پروفیسر خورشید احمد : دو ایشوز ہیں ، ایک ایشو تو یہ ہے کہ کیا آپ یہ کمیٹیاں for life elect کرتے ہیں یا فی الحقیقت یہ کمیٹیاں جو ہیں یہ تین سال کے لئے

[Prof. Khurshid Ahmed]

ہوتی ہیں اس لئے کہ سینیٹ کی جو executive position ہے خواہ وہ چیئرمین کی ہو یا ڈپٹی چیئرمین یا کمیٹی کے چیئرمین کی ہو یہ تین سال کے لئے ہوگی جس میں کہ آپ کا tenure رہتا ہے there is a continuity جب نئے افراد آئے ہیں تو naturally سب سے آپ یہ پوچھیں گے کہ if you want to change your preference, please give your preference where have you to go? naturally یہ کمیٹیاں reconstitute ہوں گی اور ہونی چاہئیں -

جناب چیئرمین : پھر اس صورت میں کیا وہ clause delete کریں -

پروفیسر خورشید احمد : نہیں ، اس کا تعلق اس بات سے ہے کہ during the tenure کوئی vacancy واقع ہوجاتی ہے تو وہ اس طریقے سے fill up ہوگی یعنی مثال کے طور پر موت کی صورت میں ---

جناب چیئرمین : اس میں آپ رول 157 کی explanation دیکھیں -

For the purposes of this rule, a vacancy occurring on the retirement of a member under clause (3) of Article 59...

یہ صورت وہی ہوتی ہے جب کوئی رکن ریٹائر ہوتا ہے - it shall be deemed to be a causal vacancy اس کا مطلب یہ ہے کہ اس کو وہ casual treat کر رہے ہیں یا تو پھر explation نکال دیں پھر باقی وہ casul vacancy والی آپ کی بات صحیح ہو جائے گی یا اس طرح کر لیں اس کو discuss کر لیں -

جناب آصف فصیح الدین وردگ : یہ جو سینیٹ ہے اس کی ساری logic یہ ہے کہ یہ permanent body ہے اور سینیٹ ہر تین سال بعد dissolve نہیں کی جاتی بلکہ permanent body کے طور پر continue کرتی ہے جو اس مین تین سال کے بعد vacancies پیدا ہوتی ہیں وہ پر کی جاتی ہیں - اسی طرح سے سینیٹ کی جو کمیٹیاں ہیں ان کو بھی dissolved تصور نہیں کیا جاتا اسی لئے وہ رول ہے کہ اس کو casual تصور کیا جائے تاکہ existing members of the committee continue کریں گزشتہ چار سالوں میں ریٹائرڈ ہونے والے اراکین نے جو knowledge اور experiene حاصل کیا ہے وہ دوسرے لوگوں کو بھی جو نئے آ رہے ہوتے ہیں available ہو ہم اس لئے کمیٹیوں کو permanent bodies کے طور پر continue کرنا چاہیئے صرف جو نئی vancancies create ہوں مختلف کمیٹیوں میں ان میں نئے اصحاب جو منتخب ہو کر آئیں ان کو موقع ملے وہ اپنے

کے مطابق مختلف کمیٹیوں میں جا سکیں اور جو کمیٹی کے چیئرمین کا الیکشن ہے اس کو آپ ہر تین سال بعد رکھیں ۔

پروفیسر خورشید احمد : کمیٹی کا چیئرمین رہے اور اگر کوئی کمیٹی تبدیل کرنا چاہے تو وہ کر سکے by request of the House

جناب چیئرمین : پھر اس طرح کریں کہ ۱۴۵ (۵) کو دوبارہ ڈرافٹ کریں ۔

Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan: Sir, the idea is to benefit from the experience of the existing members but at that time Prof. Khurshid Ahmed was so pro-democracy and he wanted the whole thing to be changed. He swayed the members and he has a forceful manner. I must conceive it. I must also conceive that I could not think of, I had read, Article 59 of the Constitution. He was so vehement otherwise I had definitely pointed it out. The idea is that we should benefit from the experience of old members. My own example is as such that I was not as well versed with these rules as I have become during these 3 years. Sir, I must confess that it was mine fault. I did not at that time connected it with Article 59.

Mr. Chairman: May we drop clause (5)?

Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan: Clause (5) may be deleted, Sir.

Mr. Chairman: We may not delete clause (5).
چیئرمین کا الیکشن تو آپ تین سال بعد کرانا چاہتے ہیں ۔

(Interruption)

Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan: Mr. Chairman, we would like to have fresh election than to bring a fresh amendment.

(Interruption)

Lt.Gen. (Retd.) Saeed Qadir: Mr. Chairman, no, I must protest over here. I think we are trying to amend the rules too fast and in a hurry, that is not right. Mr.Chairman, first of all even if in the Rules Committee all this wasapproved, but it should have been given a wider opportunity to express our views. When we are amending the rules we have to give a lot of consideration to subsequent rules.

جناب چیئرمین : تو پھر کیا کیا جائے -

Lt. Gen. (Retd.) Saeed Qadir: I request you to throw this back to the Committee and they should......

جناب چیئرمین : دیکھیں اس وقت نئے ممبرز آگئے ہیں کمیٹی کی تعداد اب بڑھ گئی ہے -
And tomorrow I would like the honourable members to give me preferences for the Committees.
یہ جو اب آئے ہیں ان کو تو ہولڈ اپ نہ کیا جائے -

Lt. Gen. (Retd.) Saeed Qadir: That will be in accordance with the present rules.

جناب چیئرمین : نہیں اس میں یہ ہے کہ آیا دوبارہ چیئرمین کا الیکشن کرانا ہے ، کب کب کرانا ہے یا کیا کرنا ہے -

Lt. Gen. (Retd.) Saeed Qadir: Then you will have to modify if you have to do that.

(Interruption)

Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan: If I would be given a chance I would explain that there are already Committees more than half the Committees whose Chairman have retired, those in any case have to be elected, new Committees have been created, their Chairman will have to be elected. For the time being if we do not decide about the Chairman only the existing Chairman may continue.

جناب چیئرمین : آپ اس طرح کرلیں کہ اس پر آپ غور کرلیں اور ممبرز کے ساتھ ڈسکس کرلیں -

and this matter we can take up let us say in about two days time.

Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan: That is right.

Mr. Chairman: So, in the meantime I would request the honourable members.

کل formally بھی ہم آپ سے پوچھ لیں گے - اب ساری کمیٹیاں آپ کے سامنے آگئی ہیں کونسی re-constitute ہوئی ہیں there are 15 standing committees.- اوراس کے علاوہ فنکشنل کمیٹیوں کے لئے آپ مہربانی کر کے اپنی ترجیحات دے دیں -

We have functional committees. So that then we can make proposal and put before the house.

ایک معزز رکن : فارم دے دیں -

جناب چیئرمین : نئے فارم کل آپ کومل جائینگے لیکن آپ ذہن میں رکھیں - پہلے جو دیئے تھے اس وقت یہ نئی کمیٹیاں نہیں بنی تھیں اب ۱۵ بن گئی ہیں اس کے پیش

[Mr. Chairman]

نظر آپ مہربانی کرکے اپنی ترجیحات دے دیں کل فارم بھی سرکولیٹ کر دینگے ۔

But just to give you advance warning.

تاکہ آپ اپنے ذہن میں تیار ہو آئیں کہ آپ نے کون سی کمیٹیوں کے لئے اپنی اپنی ترجیحات دینی ہیں ۔

then we will try our best to accomodate you according to your preferences.

اگر نہیں ہوگا تو فرسٹ سیکنڈ تھرڈ فور کردیں ۔ تین تک ہو سکتا ہے میرا خیال ہے بہتر ہوگا کہ آپ پانچ ترجیحات دے دیں ۔ تاکہ جتنا ممکن ہو سکے ہم آپ کو آپ کی ترجیحات کے مطابق اکاموڈیٹ کر سکیں ۔ ٹھیک ہے جی کل کرینگے ۔ ذیلی قاعدہ (۵) کے بارے میں پھر آپ ڈسکشن کے بعد لائیں گے ۔

in about two days time we will do it. All right. In the meantime the rest of the work can go on. Is that all right Brig. Sahib?

Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan: First I ask that clause (3) of Rule 9 that on the reference to the retiring members, that should include the Chairman also. Why should we go further into it and in any case more than half the Chairman seats have been vacated.

جناب چیئرمین : یہ ۹ (۵) جو ہے ------

Brig.(Retd.) Abdul Qayyum Khan: I think it is not required there.

جناب چیئرمین : تو پھر حذف کریں ۔

بریگیڈئر (ریٹائرڈ) عبدالقیوم خان: حذف کردیں ۔

جناب چیئرمین : پھر آپ اس پر سوچ لیں یعنی اگر اسے حذف کرنا ہے ---(مداخلت)

پروفیسر خورشید احمد : میں اس مسئلے کی ذرا وضاحت کر دوں - دیکھیں جناب بنیادی تصور یہ تھا -.let us be very frank about it جہان تک continuity کا تعلق ہے وہ تو دراصل سینٹ کا built in نظام ہے اور میں سمجھتا ہوں ,وردگ صاحب کا پوائنٹ بالکل valid ہے کہ کمیٹیوں میں بھی continuity رہے اور اگر کوئی تبدیلی لانی ہے تو اس کے دو راستے ہیں ایک retiring members نئی choice دیں گے دوسری بات یہ ہے کہ کوئی بھی شخص کمیٹی بدلنا چاہے تو وہ request کرسکتا ہے جیسے ہم نے ماضی میں کیا ہے - یہ راستہ تو کھلا ہوا ہے - اب صرف یہ بات ہے کہ آیا چیئرمین کا الیکشن ہر تین سال کے بعد دوبارہ **ہو** یا نہ ہو اور اس پر بحث یہ تھی جو چیئرمین ریٹائرڈ ہوگئے ہیں جو جگہیں خالی ہوگئی ہیں - میرا پوائنٹ یہ تھا کہ یہ اچھا نہیں معلوم ہوتا کہ کسی چیئرمین کو ہٹایا جائے - ایک natural way میں ہر تین سال کے بعد کمیٹی کو موقع مل جائیگا کہ اسی شخص کو دوبارہ الیکٹ کر لے یا کسی اور کو لے آئے بجائے اس کے کہ کسی کو ہٹایا جائے یہ بہت زیادہ نیچرل چیز ہے - اب یہ over-democratic ہو تو شاید ہو لیکن میں اب بھی سمجھتا ہوں کہ یہ شکل ہونی چاہیئے جب کمیٹی ریٹائرنگ ممبر کے بعد بنتی ہے - They should elect their Chairman for the next three **years.**

جناب چیئرمین : ٹھیک ہے تو پھر اس طرح کر لیں اگر آپ یہ -----

Brig.(Retd) Abdul Qayyum Khan: Mr. Faseih-ud-din Vardag has said something that Prof. Khurshid Sahib is convinced about and he agrees with it but when I said this thing he vehemently opposed. I also come to know that I had a false assumption that he is all knowing. On that day when I had said that it is provided in Rule 170 that the Committee can take cognizance of matters, he was trying to show me, I could not remember, I was not feeling well that day, although I have told the Secretary that I have read it, please show. Eventually it was pointed out and he agreed otherwise, he was vehement on it, same way he was vehement on this and he tried to sway the opinion. I also say I gave in but the question is why the provision that the Chairman should be changed be retained. If the members continue, why should not the Chairman also continue.

Mr. Chairman: No, no, all of them do not continue.

Brig.(Retd.) Abdul Qayyum Khan: No Sir, if the members want to change the Chairman they can change him.

جناب چیئرمین : نہیں وہ تو removal کی بات آگئی ہے - میرے خیال میں اس طرح کرلیں ایک تو فصیح الدین وردگ صاحب کی بات continuity کی ہے وہ رولز میں provided ہے جو ریٹائرنگ ممبرز ہیں ان کی جگہ نئے آجائیں گے - جس کا مطلب یہ ہے کہ پرانے ممبرز جو ہیں وہ رہیں گے اس کے علاوہ اب دوسری بات یہ ہو رہی ہے کہ چیئرمین کی ٹرم کیا ہو- اب چیئرمین سینیٹ کی ٹرم بھی تین سال ہے - ادارے کی continuity رہتی ہے - ڈپٹی چیئرمین کی بھی ٹرم تین سال ہے -

بریگیڈئر (ریٹائرڈ) عبدالقیوم خان : ان کی problem یہ ہوتی ہے کہ They cease to be members, therefore, they have got to be elected again.

Mr. Chairman: Even otherwise it is three years even if they do not cease to be members.

Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan: No, no, but it is defined Sir, it is defined in the Constitution.

Mr. Chairman: What?

Brig.(Retd.) Abdul Qayyum Khan: That their term is for three years.

جناب چیئرمین : جی یہی میں کہہ رہا ہوں -

Brig.(Retd.) Abdul Qayyum Khan: They are elected but it is not defined. The Chairman office is not defined here.

جناب چیئرمین : یہی تو بات ہو رہی ہے کہ اس کو define کردیں - یعنی اس کو دیکھ لیں آپ دو دن اس پر غور کر لیں ڈسکس کر لیں اور اس پر جو بھی آپ فیصلہ کریں پھر اس کے مطابق کر دیجئے -

Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan: Sir, we will meet the member of the Committee.

Mr. Asif Fasieh-ud-din Vardag: Mr. Chairman, may I submit here again the point of the committee system is involved and the main point is that a Chairman over time gains a certain stature in dealing with different organizations, different Ministries and different departments and the Committee should not loose that stature of the Chairman for the Committee work. Therefore, if the Chairman were to continue in the office beyond three years in fact for a six years term it would be better for the Committee system as a whole and the Chairman would be able to operate more effectively. Therefore, I would submit, and I would agree that Prof. Khurshid Ahmed in reciprosity to his agreement with me that the existing Chairmen of Committees should continue as Chairmen. We should not seek to remove them. Since more than 50% of the Committees Chairmanships have been vacated, the new members would have the option of joining those Committees and seeking election to Chairmanship of those Committees.

جناب چیئرمین : بہرحال دونوں نکتہ ہائے نظر میں ، میرے خیال میں یہ بہتر ہوگا کہ اس پر غور کر لیں ، اس کو ڈسکس کر لیں اور جو بھی consensus بنے وہ کرلیں - ٹھیک ہے -

Brig. (Retd.) Abdul Qayyum Khan: Sir, we will consider this and submit the recommendations.

جناب چئیرمین : لیکن یہ جلدی ہونا چاہیئے ، کیونکہ باقی کام نہ رکے ۔

بریگیڈئر (ریٹائرڈ)عبدالقیوم خان : ہم کل میٹنگ کر سکتے ہیں ، کیا کل سیشن ہے ؟

جناب چیئرمین : کل ہے جی ،

بریگیڈئیر (ریٹائرڈ) عبدالقیوم خان : کل بعد از دوپہر میٹنگ رکھتے ہیں ، اور ابھی اعلان کر دیتے ہیں ۔

جناب چیئرمین : نہیں ، ایسے کریں ، جیسے کہ ابھی وزیر قانون کی طرف سے request آئی ہے کہ سیشن کو اب دوبارہ پیر کے دن رکھا جائے ، because they have all sorts of problems.

پروفیسر خورشید احمد : اب جناب ، آپ ایک ہفتہ میں دو دن اجلاس کریں یہ آپ کیا مذاق کرنا چاہتے ہیں ۔

جناب چیئرمین : بہرحال یہ ہمیشہ ہوتا ہے ۔ اگر کوئی دقت ہے -----

پروفیسر خورشید احمد : آپ نے کل کشمیر کے ایشوز پر بحث کرنے کے لئے کہا تھا ۔

(مداخلت)

جناب آصف فصیح الدین وردگ : یہ اس لئے ہے جناب کہ جو چیز سب سے زیادہ crucial ہے جس پر پروفیسر صاحب بہت committed ہیں وہ چیز یہاں

discuss ہو رہی ہے اور یہ بڑی اہم ہے - اس بحث کے ختم ہو جانے کے بعد یہ ہمارے پاس آئے تو بہتر ہے -

پروفیسر خورشید احمد: مسئلہ یہ نہیں ہے - بلکہ یہ ہے کہ ہمارے پاس بہت کام ہے -

جناب چیئرمین: بہرحال جی this has been always the practice کہ حکومت کا کوئی genuine problem ہو تو we always take that into considerations بہرحال یہ مسئلہ جو ہے آپ اس کو دیکھ لیں ، غور کر لیں، discuss کرلیں جو کرسکتے ہیں ، کر لیں -

بریگیڈیر (ریٹائرڈ) عبدالقیوم خاں: میں عرض کر رہا تھا کہ اس میں چونکہ جلدی ہے کل اجلاس نہیں ہے ، ہم کل میٹنگ رکھ لیتے ہیں ، کل گیارہ بجے میٹنگ رکھ لیجیئے ، ایک آدھ گھنٹے میں اس کا فیصلہ ہو جائے گا - رولز اینڈ پروسیجر کمیٹی کی سفارشات ہاؤس کے سامنے آئیں گی ، ہاؤس کی مرضی ہوگی کہ وہ انہیں accept کرے یا نہ کرے -

جناب چیئرمین : یہ اجلاس کے نہ ہونے کی request کہاں سے آئی ہے -

Malik Muhammad Naeem Khan: Sir, the Shariat Bill is being discussed in the National Assembly, so that's why a problem will be created.

جناب چیئرمین : نہیں اس میں ملک صاحب ایک اور دقت ہوگی ------

Malik Muhammad Naeem Khan: We can always take care of that problem.

جناب چیئرمین : نہیں اس میں ایک اور دقت ہوگی کہ supposing you break today till Monday which means there will be a break for Thursday, Friday, Saturday and Sunday.

وہ چار دن as working days of the Senate شمار بھی نہیں ہوں گے یہ بھی

[Mr. Chairman]

problem ہوگا -

Malik Muhammad Naeem Khan: Sir, we have to go with this very quickly.

جناب چیئرمین : آپ ان سے discuss کرلیں -what we can do is
کہ اگر وہ مصروف ہیں تو we can take up some other business which does not involve the Law Minister.
تحاریک التوا ہیں ، اور چیزیں ہیں، we can take up another business تو یہ بات آپ ان سے کرلیں -

سید فصیح اقبال : میں عرض کرتا ہوں کہ پہلے جب اجلاس شروع ہوا تھا ، اس وقت بھی میں نے عرض کیا تھا کہ حکومت کو یہ اجلاس بلانے کی ضرورت کیا محسوس ہوئی ، آپ اور اراکین سے مشورہ کئے بغیر یہ اجلاس بلایا گیا - کیوں ؟

ملک محمد نعیم خان : آپ اتوار کو اجلاس رکھ لیں -

جناب چیئرمین : معاف کیجئے گا اس میں یہ ہوگا کہ اگر ہم دو دن سے زیادہ کا gap ڈالیں گے تو پھر ایک اور problem سامنے آتا ہے -
Therefore, what can we do is that we, may have the session tomorrow and take up other business, if the House agrees, without involving the Law Minister who is busy in the other House. We can take up the adjournment motions.
ریلوے کے کرایوں میں اضافے کی تحریک التوا پر بحث ہونی ہے وہ take up کرلیتے ہیں یا اور کوئی چیز جو ہے وہ take up کر لیتے ہیں -

(مداخلت)

جناب چیئرمین : پہلے وزیر صاحب کی بات سن لوں -

ملک محمد نعیم خان : کل قومی اسمبلی میں شریعت بل پر ووٹنگ ہو رہی ہوگی اس لئے کل سارا دن وہاں لگ جائے گا -

Mr. Chairman : I fully understand your problem.

ملک محمد نعیم خان : کل تو ضرور یہاں سے چھٹی ملنی چاہیئے -

سید فصیح اقبال : بالکل صحیح ہے -

ملک محمد نعیم خان : میرا خیال ہے کہ سینیٹ کا اجلاس سوموار کو رکھ لیں -

جناب چیئرمین : دیکھیں اگر سوموار کو اجلاس رکھیں گے تو پھر وہی دقت ہوگی کہ اگر آپ اجلاس کے دوران چار دن کا gap ڈالیں گے تو this will not be treated as working days.

Malik Muhammad Naeem Khan: Sir, is it possible that we meet only for one hour tomorrow.

جناب چیئرمین : جی اس کے بارے میں فیصلہ کر لیتے ہیں - we can do that point.

(interruptions)

جناب چیئرمین : دوسری یہ suggestions ہوسکتی ہے کہ we don't meet tomorrow and on Friday. We can meet on Saturday. یہ بھی ہوسکتا ہے - جی، جناب وردگ صاحب -

جناب آصف فصیح الدین وردگ : جناب چیئرمین ! کل یہاں سرتاج عزیز

[Mr. Asaf Fasihuddin Vardag]

صاحب حکومت کو represent کرسکتے ہیں ، ان کا تعلق فنانس سے ہے، شریعت سے ذرا کم ہے - دوسری بات یہ ہے کہ وہ سینٹ کے ممبر ہیں - ان کو قومی اسمبلی میں ووٹ وغیرہ بھی نہیں دینا ہے - کل وہ یہاں حکومت کی نمائندگی کرلیں تاکہ ہم اپنا کام جاری رکھ سکیں۔

جناب چیئرمین : We will look into that جی جناب فصیح اقبال صاحب -

سید فصیح اقبال : میں یہ عرض کرنا چاہتا تھا کہ ہم charity پر اجلاس نہیں چاہتے ، یہ تو بالکل charity ہو رہی ہے کہ آپ لوگ بیٹھ کر پوچھ رہے ہیں کہ کیا کریں، حکومت بہت مجبور ہے ،-- میں پوچھنا چاہتا ہوں کہ یہ اجلاس کس نے بلایا ہے - میں نے پہلے بھی آپ سے عرض کیا تھا مگر آپ نے اس کا نوٹس نہیں لیا - چھ سات تاریخ تک پتہ نہیں تھا کہ کوئی اجلاس ہوگا بھی یا نہیں آپ نے ٹی وی پر اعلان کر دیا ، اجلاس میں بلوچستان سے لوگوں نے آنا تھا ، سندھ سے آنا تھا - اس طرح سے جب اراکین اجلاس میں نہیں آپاتے تو ایک مسئلہ بن جاتا ہے اور جب ممبر یہاں پہنچ جاتے ہیں ، تو پھر آپ پروگرام 30 تاریخ کا دے دیتے ہیں اور اسی طرح سے آپ فیصلے کرتے ہیں - آخر اس میں ممبران کا کیا قصور ہے - اس پر ہمیں بڑا اعتراض ہے - اس سے ہمارا استحقاق مجروح ہوتا ہے کہ آپ یہ کہیں کہ charity پر اجلاس بلایا جائے --- اور یہ کہا جائے کہ اچھا بھائی ، ایک گھنٹہ اجلاس کر لیتے ہیں ، جناب ہم یہاں ممبر ہیں یہ پورا ایک ایوان ہے، ہم پارلیمنٹ کا ایک حصہ ہیں - ہمیں پتہ ہے کہ قومی اسمبلی میں شریعت بل زیر بحث ہے۔ ہمیں پتہ ہے کہ ان کی مجبوریاں ہیں ، اس لئے ہم تو کہتے ہیں کہ ایک ہفتے کے لئے اس اجلاس کو ملتوی کردیں - اگر واقعی یہ مصروف ہیں تو پھر یہ اجلاس چھوڑ دیں چہ جائیکہ آپ request کریں کہ ضرور ایک گھنٹہ کے لئے یہاں آئیں - فلاں وزیر آجائے، جونئیر وزیر آجائے، سینئر وزیر آجائے - ہم بہرحال charity پر اجلاس نہیں کریں گے -

Syed Iqbal Haider: Sir, we are ready to give every accommodation to the treasury benches but not at the cost of losing our privileges at all. Sir, today's session was specially called at the request of the learned Law Minister. We were not supposed to have this session today. We were supposed to have a session yesterday. It is unfortunate that despite the fact that this session has been called at his request he himself is missing and now he wants us to postpone every

other business. This is very unreasonable to say the least. One more point is that Sunday is a Private Members' Day and we would like the session to be held in all circumstances on Sunday.

Mr. Chairman: Okay, your point is valid.

لیکن یہ ہوتا ہے کہ اگر اتوار کو نہ ہو تو

next day we can take up as Private Members Day that is the practice.

کیوں جی ، یہی ہوتا ہے -

we will not loose the Private Members' Day.

بہرحال اس میں دیکھ لیں -

In the meantime we go on the next item which we would discuss i.e. the adjournment motion.

(Interruptions)

جناب چیئرمین : آپ ہیں ، محمد علی خان صاحب ہیں ، آپ سب بیٹھ کر اس دوران *consensus* بنا لیں -

and let me know. In the meantime we can go with the other business.

جناب عالم علی لالیکا : پوائنٹ آف آرڈر -

جناب چیئرمین : جی فرمائیے -

جناب عالم علی لالیکا : جناب چیئرمین صاحب ، ایک بات کافی عرصہ سے وزیر مواصلات کی عدم موجودگی کے باعث تصفیہ طلب چلی آ رہی ہے ، سینیٹرز کے PCOs اور telephones کے کوٹہ کے متعلق ہے - یہ بہت دیر سے تصفیہ طلب بات چلی آ رہی ہے - بہت مواقع پر یہ بات ہوئی بھی ہے - لیکن فیصلہ نہیں ہوسکا - اس وجہ سے کہ وزیر مواصلات ، خداوند تعالیٰ انہیں صحت کاملہ عطا فرمائیے - اپنی خرابی صحت کی بنا پر بیرون ملک گئے ہوئے تھے - اس معاملے میں ممبران سینٹ جاننا چاہیں گے کہ اصل پوزیشن کیا ہے۔ ہمیں بطور خیرات کے کچھ دینا چاہتے ہیں یا ہمیں بطور ممبران پارلیمنٹ M.N.As کے

[Mr. Alam Ali Laleka]

مساوی حقوق دینا چاہتے ہیں ، کیا کرنا چاہیتے ہیں ۔

جناب چیئرمین : آج اتفاق سے وزیر مواصلات ایوان میں تشریف رکھتے ہیں ان سے پوچھ لیتے ہیں کہ کیا پوزیشن ہے کیونکہ اس بارے میں پہلے بھی سوال اٹھایا گیا تھا ۔

جناب عالم علی لالیکا : میں تو ان سے گزارش کروں گا کہ دینا ہے تو ایک ہاتھ سے دے دے ، ہمیں سائل نہ بنائیں ----

جناب چیئرمین : جی ، جناب وزیر مواصلات ۔

جناب غلام مرتضیٰ خان جتوئی : جناب والا ! P.C.O.s کا مسئلہ ہے ---

جناب چیئرمین : جو حقوق یا privileges آپ قومی اسمبلی کے اراکین کو دیتے ہیں، اس ضمن میں یہاں ہمارے ممبرز نے پوائنٹ اٹھایا تھا کہ وہی حقوق انہیں ملنے چاہیئں ۔

جناب غلام مرتضیٰ خان جتوئی : جناب والا ! وزارت کی طرف سے ہم نے وزیراعظم کو سمری بھیجی ہے کہ M.N.As کے برابر سینیٹرز کو بھی P.C.Os اور telephones کا کوٹہ دیا جائے ۔

The summary has been sent to the Prime Minister and we are waiting for the summary to come back.

Mr. Chairman: So, I hope you will support the claim or the right of the Senators to be treated at par with the other members of Parliament.

Mr. Ghulam Murtaza Khan Jatoi: The Ministery has recommended the case of the Senators to the Prime Minister.

Mr. Chairman: I am sure you will not only recommend the case but you will push for it and press for it. Yes, Faseih Iqbal Sahib.

سید فصیح اقبال : جناب چیئرمین ! اس سلسلے میں جب وزیر مواصلات باہر تشریف لے گئے تھے تو اس ہاؤس میں چوھدری شجاعت صاحب نے **یہ کہا** تھا کہ دوسرے سیشن میں یہ سمری منظور ہو یا نہ ہو ، آپ سمجھ لیں کہ آپ کا بھی وہی کوٹہ ہے جو قومی اسمبلی کے اراکین کا ہے اور کوئی discrimination نہیں ہوگا - یہ بات اب تیسری مرتبہ ہاؤس میں آئی ہے - اگر اس طرح سے ہم وزراء کے دروازوں پر گئے تو یہ بات تو بڑی افسوس ناک ہوگی - اگر سمری ایک سال تک ان کی نظر میں نہ آئے تو پھر کیا ہوگا - دیگر قومی اہم معاملات بھی ان کے سامنے لائے جائیں تو اس صورت میں یہ سمری کہاں ان کے سامنے آئے گی - لہذا یہ خود اپنی طرف سے تو کہہ دیں کہ قومی اسمبلی کے ممبروں کے برابر سینیٹروں کا بھی کوٹہ ہے اور ان کے مابین کوئی discrimination نہیں ہوگی -

جناب غلام مرتضٰی خان جتوئی : جناب ہم وزیراعظم صاحب کو یاددہانی کروائیں گے تاکہ یہ سمری جلدی واپس آجائے - انشاء اللہ ہمیں توقع ہے کہ سمری جلدی واپس آ جائے گی - قومی اسمبلی کے اراکین کا جو کوٹہ مقرر ہوا تھا وہ بھی وزیراعظم صاحب نے مقرر کیا تھا - اس لئے ہم نے یہ سمری بھی وزیراعظم صاحب کوبھیج دی ہے تاکہ وہ اس پر اپنا فیصلہ دیں -

جناب چیئرمین : شکریہ - حافظ حسین احمد صاحب -

حافظ حسین احمد : جناب والا ! مجھے ان کی بے خبری پر تعجب ہے کہ وہ سمری پتہ نہیں واپس آئی ہے یا نہیں - لیکن میں اتنا بتا دوں کہ ہمیں پانچ فون کا کوٹہ بذریعہ ڈاک ملا ہے -

جناب چیئرمین : یہاں بات پی سی او کی ہو رہی ہے -

حافظ حسین احمد : انہوں نے تین سے پانچ کرنے کی بات کی ہے -

جناب چیئرمین : بہرحال پی سی او کی بات ہو رہی ہے -

پروفیسر خورشید احمد : پوائنٹ آف آرڈر -

جناب چیئرمین : جی پروفیسر صاحب فرمائیے -

پروفیسر خورشید احمد : میں دراصل پوائنٹ آف آرڈر کو اسی طرح سے استعمال تو نہیں کیا کرتا لیکن problem یہ ہے جو آپ کے نوٹس میں لانا چاہتا ہوں کہ ہماری جو کلچر ، سپورٹس ، انفارمیشن والی کمیٹی ہے ، اسی نے سیور ریفل کے مسئلہ کو examine کیا تھا اس میں بڑی ایسی چیزیں نکلیں جن کے بارے میں حکومت کو متوجہ کیا گیا اور اس بارے میں رپورٹ ہم نے دی - اس کے بعد ہمیں یقین دہانی کرائی گئی تھی کہ اس طرح کے مسئلہ کو آگے نہیں چلایا جائے گا - اس چیز کو اسلامک آئیڈیالوجی کونسل نے بھی غلط قرار دیا تھا لیکن بغیر اجازت کے مسلسل ٹی وی پر ریفل کے نئے نئے اشتہارات آ رہے ہیں۔ مجھے بتایا گیا ہے کہ وزارت داخلہ نے اشتہارات کی کوئی اجازت نہیں دی - میں یہ چاہوں گا کہ متعلقہ وزارت اس کا نوٹس لے because it is already seized of the issue. وہ اس کو examine کرلے اور اس طرح ان کو کہا جائے کہ اسے ٹیک اپ کریں -

جناب چیئرمین : فصیح اقبال صاحب ، آپ اس کو دیکھ لیں -

سید فصیح اقبال : میں نے اس اکاؤنٹ کی تحقیقات کے لئے کمیٹی بنائی تھی جس نے ، سیور ریفل کے نام سے سیف گیمز کے حوالے سے جو ٹکٹیں فروخت کی گئی تھیں ان میں کافی بدعنوانیاں پکڑی تھیں - اس پر حکومت نے 22 کروڑ روپے freeze کئے تھے - اب جمہوریت کی بحالی کے بعد ، نئی حکومت کے آنے کے بعد صدر صاحب نے یہ رقم وزارت سپورٹس کو بحال کی ہے - لیکن اب فاطمید کے نام سے نئے اشتہارات آنے شروع ہو گئے ہیں - یہ بات اپنی جگہ پر کہ یہ ایک اچھا ادارہ ہے لیکن اس میں انہوں نے وہی سارا عملہ لے لیا جو کہ سیور ریفل کے سلسلے میں کام کرتا تھا - وہ چونکہ سیور ریفل کے ایکسپرٹ ہیں ، اسی لئے ایک طرح کی جوا بازی شروع ہوگئی ہے - وہ حکومت جو پچھلی حکومت کو یہ کہتی تھی کہ یہ جوا کروا رہی ہے اور شریعت کورٹ نے بھی فیصلہ کیا کہ یہ جوا ہے ، اب یہ حکومت خود کروا رہی ہے -

جناب چیئرمین : آپ اس کو روکیں ۔

سید فصیح اقبال : آپ اس کو روک سکتے ہیں ، اشتہارات ٹی وی پر آ رہے ہیں، پبلک کا جب نقصان ہو جائے گا تو تب اسے روکا جائے گا ۔ یہاں وزیر صاحب موجود ہیں وہ یقین دہانی کرائیں کہ وہ اس کا جائزہ لیں گے ۔

Mr. Chairman: This is not the time for me to ask the Minister for an assurance. آپ اس کمیٹی کے چیئرمین ہیں ، آپ اس معاملے کو you meet the Minister, meet the Prime Minister, I have کریں examine no power to stop this میرے پاس کوئی stay order کے اختیارات نہیں ہیں ، as Chairman you have the power to آپ کمیٹی کے چیئرمین ہیں ، آپ یہ کریں look into this آپ یہ دیکھ لیں ۔

پروفیسر خورشید احمد : میرا بھی خیال یہی ہے کہ آپ روک نہیں سکتے ہیں یہ کمیٹی کا کام ہے کہ وزیر کو بلائے ----

جناب چیئرمین : جو مناسب ہے وہ کریں اخونزادہ بہرہ ور سعید صاحب کی گدون امازئی کے بارے میں تحریک التوا ہے ۔

DISCUSSION ON THE ADJOURNMENT MOTION RE:WITHDRAWAL OF FACILITIES OR CONCESSION GIVEN TO INDUSTRIAL ESTATE OF GADOON AMAZAI.

اخونزادہ بہرہ ور سعید : جناب چیئرمین ! بہت شکریہ اور ان دوستوں کا بھی جنہوں نے بحث کرکے اس ایڈجرنمنٹ موشن کو بحث کے لئے منظور کروایا-جناب دل میں ہم ارمان ہی ارمان لے کر جا رہے ہیں ۔ دل میں خواہش تھی کہ خدایا پاکستان بنے، ایسا موقع آئے -----

(اس مرحلہ پر جناب چیئرمین کی بجائے پریذائڈنگ افسر

(راجہ ظفرالحق کرسئ صدارت پر متمکن ہوئے)

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : جی بہرہ ور سعید صاحب -

اخونزادہ بہرہ ور سعید : بہت اچھا جی - اب میں جو عرض کروں گا اس میں راجے بھی شامل ہونگے جناب - میں گزارش یہ کر رہا تھا کہ پاکستان کے عوام بڑے بڑے وڈیروں ، زمینداروں ، کارخانہ داروں ، سرمایہ داروں کے پنجے سے آزاد ہو جائیں گے - لیکن جناب چیئرمین ! یہ خواب شرمندہ ء تعبیر نہ ہو سکا - اگر کراچی میں کوئی انڈسٹری لگتی ہے یا اسکے قریب اگر کوئی دوسری انڈسٹری لگتی ہے اور اس پر جو بھی رعائتیں دی جائیں ان پر تو کوئی شور نہیں کرتا - کسی اور بڑی جگہ پر اگر کوئی انڈسٹری لگتی ہے تو یہ اژدھے یہ جو شارک ہیں سب کچھ ہڑپ کرکے اپنے پیٹ میں ڈال لیتے ہیں لیکن جب ایک پسماندہ صوبے (صوبہ سرحد) میں اور اسکے ایک پسماندہ علاقہ گدون امازئی میں ایک انڈسٹریل اسٹیٹ کا اعلان ہوا اور وہاں پر مراعات دی گئی تاکہ لوگوں کو وہاں پر صنعتیں لگانے کی ترغیب ملے ---

ملک محمد نعیم خان : پوائنٹ آف آرڈر - شاید ہاؤس کا وقت ڈیڑھ بجے تک ہے اس میں پانچ سپیکر ہیں ، پندرہ بیس منٹ مجھے بھی چاہیئے ہوں گے - لہٰذا اگر آپ وقت مقرر کرلیں تو بہتر ہوگا -

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : میرے خیال میں دس منٹ تو دینے ہوتے ہیں -

Malik Muhammad Naeem Khan: Sir, we break at 1.30 p.m. So, there are six speakers, I need twenty minutes.

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : یہ پہلے دو تین تقریریں ہو جائیں اسکے بعد چونکہ repetition نہیں ہونی چاہیئے تو جو باتیں پہلے ارکان کر چکے ہوں گے ان کو چھوڑ دیں گے تو میرے خیال میں خود بخود time fixation ہوتی جائے گی -

ملک محمد نعیم خان : سوا ایک بجے پھر میں بول لوں گا -

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : دیکھتے ہیں کہ کیا صورت بنتی ہے -

ملک محمد نعیم خان : جناب اذان ہوجائیگی تو وقفہ آجائے گا -

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : کوئی حرج نہیں پھر دیکھ لیں گے لیکن پہلے دو تین مقررین کو بول لینے دیں - طریقہ کار یہ ہے کہ پہلے جو محرکین ہیں وہ بول لیں پھر اسکے بعد عام بحث شروع ہوگی - تشریف رکھیں - جی بہرہ ور سعید صاحب -

Syed Abdullah Shah: The mover's time is not less than thirty minutes. So, the mover of the adjournment motion can speak for thirty minutes.

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : نہیں وہ وقت 10 منٹ کے لئے ہے کیونکہ اس میں محرکین زیادہ ہیں -

Syed Abdullah Shah: Rule 78:

> "On any one day, the aggregate time taken for asking for leave under Rule 76 or, as the case may be, the grant or with-holding of leave under Rule 77, shall not exceed half an hour."

So, upto half an hour we can speak.

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : قاعدہ 81 دیکھیں ،

> "A speech during the debate on a motion for adjournment shall not exceed ten minutes in duration."

Syed Abdullah Shah: No, but then there is a proviso.

Mr. Presiding Officer: " Provided that the mover or the

[Mr. Presiding Officer]

Minister concerned or the Prime Minister may speak for thirty minutes."

Syed Abdullah Shah: Yes, Sir. So, that is my submission that as a mover of the adjournment motion I can speak for thirty minutes.

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : دیکھیں اس جھگڑے میں زیادہ وقت صرف ہوگا، ان کو بولنے دیں - میرے خیال میں وقت کا خیال رکھیں معاملہ کافی اہم ہے - میں کسی کو زیادہ limit نہیں کروں گا لیکن وہ خود خیال رکھیں گے -

سید عبداللہ شاہ : یہ الگ بات ہے لیکن وہ اتنے وقت کے لئے بات کر سکتا ہے -

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : جی شکریہ - جناب بہرہ ور سعید صاحب -

اخونزادہ بہرہ ور سعید : جناب عالی! میں عرض کررہا تھا کہ جب گدون امازئی انڈسٹریل اسٹیٹ قائم کرنے کا فیصلہ ہوا اور بہت سی مراعات دینے کا اعلان ہوا تو کوئی سرمایہ دار آگے نہ بڑھا نہ وہ جو اخبار میں بڑے اشتہار چھپواتے تھے کہ یہ ایک اژدھا جو کراچی کے لوگوں کو نگل لے گا نہ کوئی اور انکے دوست آگے بڑھے ، لیکن جب ان مراعات کا اعلان ہوا جن کو پیکج ڈیل 51 کہتے ہیں - اسکے بعد کچھ لوگ آگے بڑھے اور انہوں نے سرمایہ کاری کی اور یہ انڈسٹریل اسٹیٹ قائم ہوئی -

جناب چیئرمین ! یہاں انڈسٹریل اسٹیٹ قائم کرنے کی یہ بھی تو ایک وجہ ہو سکتی تھی کہ صوبہ سرحد پاکستان کا ایک غریب اور پسماندہ علاقہ ہے- یہاں پر کم از کم جو انڈسٹریلائزیشن اس وقت ہو رہی ہے یا اس کا اعلان ہو رہا ہے اس سے اسے بھی مستفید ہونا چاہیئے - اس کی ایک بڑی وجہ یہاں پوست کی کاشت تھی اب بڑے بڑے اژدہوں نے شور مچایا جو مرکزی حکومت پر چھا گئے تھے اور مجبور کیا کہ یہ مراعات withdraw کی جائیں ، اس سے میں یہ نتیجہ اخذ کرنے کا مجاز ہوں کہ وہ یہ چاہتے ہیں کہ افیون کی کاشت جاری رہے اور ہمارے نوجوان پھر سے اس کے عادی ہو جائیں - وہ یہ چاہتے ہیں کہ یہ مرض

پھیلتا جائے تا کہ لوگوں کی صحت اور مالی حالت مزید خراب ہو - اس میں ان کو فائدہ ہو گا - یہ لوگ یہ بھی چاہتے ہیں کہ ملک کا کوئی حصہ وہ ترقی نہ کرے جو ترقی وہ چاہتے ہیں - جو ترقی وہ کر رہے ہیں ہم اس کے قائل نہیں ہیں ، ہم تو چاہتے ہیں کہ تمام پاکستان ایک ہے - اس کا جو حصہ کمزور اور پسماندہ ہے اسے ترقی دے کر دیگر ترقی یافتہ علاقوں کے برابر لایا جائے - جناب والا! پاکستان پوست کی کاشت کو روکنے کے لئے کئے جانے والے معاہدہ کا signatory ہے - اس پر لازمی ہے کہ وہ اس کاشت کو بند کر دے - کاشت کو بند کرنے کے لئے اس کے کاشتکاروں کو متبادل ذریعہ معاش مہیا کرنا بھی حکومت پاکستان کی ذمہ داری ہے - اسی کو مدنظر رکھتے ہوئے انڈسٹریل اسٹیٹ یہاں قائم کی گئی ہے - جب یہ اسٹیٹ قائم ہوئی اس وقت تو ہمارے یہ دوست خاموش تھے - انہوں نے کوشش کی کہ یہاں جتنی بھی صنعتیں قائم ہو رہی ہیں ان کے صنعتکار یہاں آ کر اپنی برانچیں قائم کریں یا وہ ان لوگوں کے ساتھ مل کر کچھ کریں - میں اس کو تسلیم کرتا ہوں کہ ان مراعات کا misuse ہوا ہے اور جنہوں نے یہ کیا ہے وہ ایسی مہم چلا رہے ہیں اور جو اس مہم میں کامیاب ہوئے وہ تو خاموش ہو گئے جو اس مہم میں کامیاب نہیں ہوئے انہوں نے شور مچایا اور وہاں سے اژدہے کھڑے ہو گئے - میں حیران ہوں کہ فاٹا کو بھی یہ سہولتیں ملی ہیں - آزاد جموں و کشمیر میں بھی یہ سہولتیں ملی ہیں - جنوبی اور شمالی علاقوں میں بھی ، پنجاب میں بھی اور سندھ کے علاقے میں بھی یہ سہولتیں ملی ہیں - اس سرحد نے کیا قصور کیا ہے - یہ وہی چیز ہے ادھر رائیلٹی ہمیں بجلی کی دی گئی ، ایک ہاتھ سے دے کر دوسرے ہاتھ سے یہ مراعات واپس لے لی گئیں - یہ تو وہ تصور نہیں ہے جو پاکستان کا اور صوبائی خودمختاری کا ہے - اس لئے جناب والا! مرکزی حکومت نے جو فیصلہ کیا ہے کم از کم میں یہ کہوں گا کہ سرحد کے عوام کے حقوق پر وار کیا گیا ہے -

Syed Abbas Shah: Question!

اخونزادہ بہرہ ور سعید: ایک کارخانہ دار اگر کے question تو میں اسے ناجائز تصور کرتا ہوں - جناب والا! میں کسی ذاتی صنعت یا اس کے کسی گروپ کی خاطر نہیں بلکہ اپنے صوبے کی طرف سے یہ عرض کر رہا ہوں کہ اسے میں بڑی تشویش کی نظر سے دیکھ رہا ہوں اور یہ کہ سارے صوبے کے اندر صرف ایک انڈسٹریل اسٹیٹ قائم ہوئی ہے اور اس سے کچھ ترقی ہوئی ہے اور اب وہ چاہتے ہیں کہ اب وہ ترقی بند ہو کیونکہ وہ جانتے ہیں کہ انفراسٹرکچر نہیں ہے ، فری چارجز زیادہ ہیں ، وہ جانتے ہیں کہ جگہ بڑی دور ہے - وہاں سڑکیں نہیں ہیں ، وہ یہ بھی جانتے ہیں کہ اس پہ خرچہ بہت زیادہ بڑھے گا

[Akhunzada Behrawar Saeed]

اس واسطے یہ مراعات اگر ان سے واپس لی جائیں تو وہ اس خرچے کے بعد پروڈکشن نہیں کر سکیں گے اور competition نہیں ہو گا وہ فیل ہو جائیں گے اور پھر وہ مزے سے اپنی تجوریوں کو بھریں گے اور عیش کریں گے اور اس طرح وہ اس پر چھا جائیں گے - یہ ملک کسی وڈیرے نے ، نہ کسی کارخانہ دار نے اور نہ ہی کسی بڑے زمیندار نے حاصل کیا تھا ان کو بے لگام چھوڑنے سے ملک و قوم کا نقصان ہو رہا ہے -

مجھے اچھی طرح سے علم ہے کہ میرا ضلع دیر بھی اس سکیم میں شامل تھا - وہاں بھی ایک انڈسٹریل اسٹیٹ قائم ہونی تھی لیکن اس شور و غوغا کے بعد وہاں یہ قائم نہیں ہو گی - اب اس حکومت نے عام انڈسٹریلائزیشن کا فیصلہ کیا ہے - وہاں پر تلقین کی جاتی ہے - پروپیگنڈہ کیا جاتا ہے اور بڑا شور ہے کہ ایک صنعتکار وزیراعظم ہے اور بھی اس کے ساتھ ہیں ٹھیک ہے - ہمیں خوشی ہے کہ یہاں انڈسٹری پھلے پھولے ، مگر سارے پاکستان میں پھلے پھولے ، بلوچستان کا بھی اس میں حق ہے - سندھ کا بھی اتنا حق ہے ، میرے صوبہ سرحد کو بھی حق ہے - ہم نے تو کبھی گزشتہ تین سال میں نہیں کہا کہ فلاں صوبے کو کیوں حق دیا گیا لیکن اب ہم مجبور ہو گئے ہیں - اگر کراچی والے اور کسی دوسرے صوبے والے ، یہ اژدھے کھڑے ہو کر ، ہمارے صوبے میں ہمیں آگے نہیں بڑھنے دیں گے -----

Mr. Hasan A. Shaikh: Point of order. He is saying Karachi walay. What they have done, can he show that?

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : بہرہ ور سعید صاحب ، میرا خیال ہے کہ آپ اپنی بحث کو متعلقہ موضوع تک محدود رکھیں یقیناً آپ کے پاس الفاظ کا کافی ذخیرہ ہے لہذا اس کو اظہار کا ذریعہ اس طرح بنایا جائے کہ اس سے مزید controversy شروع نہ ہو -

اخونزادہ بہرہ ور سعید: میں کراچی کے متعلق عرض کرتا ہوں کہ کراچی میں تو بہت لوگ آباد ہیں ، میرے بھائی بھی وہاں آباد ہیں جن کو ہم وہاں زندہ بھیجتے ہیں اور ان کی لاشیں وصول کرتے ہیں لیکن میں تو ان لوگوں کا ذکر کر رہا ہوں جو کہ کارخانہ دار ہیں - میرے شیخ صاحب تو کارخانہ دار نہیں ہیں بلکہ میری طرح کے ایک غریب وکیل ہیں - اس واسطے میں ان پر انگشت نمائی نہیں کر رہا ہوں -----

جناب پریذائڈنگ آفیسر : یہ وکیل ضرور ہیں لیکن اتنے غریب نہیں ہے -

اخونزادہ بہرہ ور سعید : یہ بات آپ کو معلوم ہو گی --- جناب والا! چونکہ زیادہ کارخانے کراچی میں ہیں جس کی وجہ سے لوگ بڑے بڑے کارخانہ دار بن گئے ہیں - ان کی یہاں رسائی آسان ہے یا مشکل ہے ، مگر وہ کسی طریقے سے چھا گئے ہیں ، میں کراچی کا نام لے کر سارے کراچی والوں کا ذکر نہیں کرتا ہوں ، میں تو ان لوگوں کا ذکر کرتا ہوں جو بڑے بڑے کارخانہ دار ہیں ، جو عوام کا خون چوس رہے ہیں اور جن کی بڑی بڑی تجوریاں بھری ہوئی ہیں اور اب وہ آگے بڑھ کر میرے صوبے میں آ رہے ہیں اور میرا خون بھی چوسنا چاہتے ہیں - لیکن میں ان کو یہ بتاؤں کہ ہمارا خون چوسنا اتنا آسان نہیں ہے ، جب آپ اس کا پیٹ دبائیں گے تو یہ خون ٹپک ٹپک کر گرے گا اور یہ خون کڑوا بھی ہے -

جناب والا! میری گزارش یہ ہے کہ یہ فیصلہ جو انہوں نے کیا ہے یہ جلدی میں کیا ہے ، اس کے لئے کوئی طریقہ کار اختیار کرنا چاہیئے تھا ، وہاں کے عوام سے مشورہ کرنا چاہیئے تھا ، وہاں کی صوبائی حکومت سے مشورہ کرنا چاہیئے تھا، اب صرف یہ کہنا کہ ہم نے اس حکومت سے مشورہ کیا ہے یہ کافی نہیں ہے ، یہ حکومت کا فیصلہ ہوسکتا ہے ، ہو سکتا ہے کہ حکومت پر کوئی دباؤ پڑ جائے اور وہ مان لے یا کوئی اور ایسا طریقہ ہو جس سے حکومت نے اپنی مرضی سے ایسا نہ کیا ہو --- یہ عوام کا مسئلہ ہے --- یہ روزگار کا مسئلہ ہے ---- کیا آپ یہ چاہتے ہیں کہ وہاں پر industrialization بند ہو - پھر وہ لوگ جنہوں نے اپنے آباؤ اجداد کی زمینیں بیچ دی ہیں اب وہ کیا کریں ، وہ کہاں جائیں -

جناب والا! ویسے یہ کوئی ایسی چیز نہیں ہے جس سے ہم ناراض ہوں گے - جو بھی یہ فیصلہ کرتے ہیں ، بڑی آسانی سے کرتے ہیں - جناب والا! آئین میں principles of policy (Article 37 and 38) کے تحت بھی پاکستان کی حکومت کی یہ ذمہ داری ہے کہ وہ under developed areas کو develop کرے اور اس کی طرف خاص توجہ دے - یہاں پر ایک انڈسٹریل اسٹیٹ قائم کر کے پاکستان کی حکومت نے اپنی آئینی ذمہ داری پوری کی ہے، ہم پر کوئی احسان تو نہیں کیا ہے لیکن میں یہ عرض کروں گا ----

(جناب پریذائڈنگ آفیسر نے جناب سیکرٹری سے کچھ مشورہ کیا)

اخونزادہ بہرہ ور سعید : جناب والا! آپ اس وقت کو میرے ٹائم سے نکال دیجئے -

جناب چیئرمین : جی ، یہ تین چار سیکنڈ نکال لیں گے -

اخونزادہ بہرہ ور سعید : جناب والا ! دو منٹ ہوگئے ہیں - جناب والا ! میں یہ گزارش کر رہا ہوں کہ industrialization کے مسئلہ پر ٹھنڈے دل سے غور کرنا چاہیئے اسے اس نقطۂ نگاہ سے دیکھنا چاہیئے کہ اس میں سارے صوبے شریک ہو سکیں، اس کا فائدہ سارے صوبوں کے عوام کو ملنا چاہیئے - جناب والا ! اگر یہاں پر کسی رعایت کو misuse کیا گیا ہے جسے میں تسلیم کرتا ہوں ، اور اس بارے میں ، میں نے ذکر بھی کیا ہے اور میں نے سنا ہے کہ قوم بنانے والوں نے خوب مال بنایا ہے - اگر اس طرح سے کوئی رعایت misuse ہوئی ہے تو اس کے انسداد کا کوئی طریقہ نکال لیجیئے - کوئی vigilance committee قائم کر لیجیئے - جو یہ دیکھے کہ آیا واقعی کوئی misuse ہوا ہے ، اگر کسی نے کیا ہے تو اس individual کو سزا دی جائے اس کا جو پلانٹ ہے اس پر کوئی جرمانہ عائد کریں - مگر بیک جنبش قلم سب کو اس کی لپیٹ میں لے لینا ، یہ اچھی بات نہیں ہے -

جناب والا! اس کے لئے میں یہ تجویز کروں گا کہ سینیٹ کی ایک کمیٹی بنائی جائے جو یہ probe کرے کہ کس کس کارخانہ دار نے اسکو misuse کیا ہے - یہ بھی طریقہ ہو سکتا ہے کہ ایک کارخانہ دار کو کتنا خام مال درکار تھا ، اور اس نے کتنا منگوایا ہے - اس کا پتہ لگایا جا سکتا ہے بشرطیکہ اس کمیٹی میں کوئی اور کارخانہ دار شامل نہ ہو جو ہاں میں ہاں ملا کر,یا کچھ لے دے کر غلط رپورٹ تیار کر دے- ایسی چیز نہ ہو - جناب والا ! میرے خیال میں یہ چیز حکومت کی credibility کو بہت حد تک affect کرے گی - حکومت یہ دعوت دیتی ہے کہ لوگ آئیں اور یہاں سرمایہ کاری کریں - اندرون ملک سے بھی لوگ آگے آئیں ، بیرون ملک سے بھی لوگ آگے آئیں لیکن اگر یہ حالت ہوگی کہ یہاں پہلے جو incentives دیا جاتا ہے یا جس کا وعدہ کیا جاتا ہے وہ پورا نہیں ہوتا ہے وہ صرف وعدہ ہی رہتا ہے - اور یہ وعدہ صرف اس لئے کیا جاتا کہ یہ اپنا نہ ہو تو اس سے حکومت کی credibility پر بڑا برا اثر پڑے گا اور کوئی آگے نہیں بڑھے گا - اب یہ جو رولز اینڈ ریگولیشن بنائے گئے ہیں ، اس پر بھی اس کا بڑا اثر پڑے گا- یہ سب کیسے ہوگا -اس سے

حکومت کو بلین اور ملین روپوں کا نقصان ہوگا ، اس کے بارے میں اس وقت سوچنا چاہیئے تھا - اب اس وقت " ہائے اس زود پشیماں کا پشیمان ہونا " اس سے کوئی فائدہ نہیں ہوگا - اگر انہوں نے غلط کام کئے ہیں تو ان کو صحیح کرنے کے لئے کوئی طریقہ کار اختیار کرنا چاہیئے - ایک دم ایک چیز کو بند کر کے ، ان لوگوں کو ان مراعات سے محروم کرنا مناسب نہیں ہے آپ یہ دیکھ رہے ہیں کہ میرے صوبہ میں بہت ہیجان پایا جاتا ہے - مزدور باہر نکل آئے ہیں ، اور بھی لوگ باہر نکل آئیں گے - اس ایک اہم صوبہ کے ساتھ جو کہ بہت ہی اہم صوبہ ہے اور سرحدی صوبہ ہے - اس طرح سے ایسا سلوک کرنا ، نہ ہی اس حکومت کے لئے اچھا ہے اور نہ قوم کے لئے اچھا ہے اور نہ ہی ہمارے اور دوستوں کے مفاد میں ہے -

جناب والا!میں گزارش کروں گا کہ اس حکومت کو چاہیئے کہ وہ ایک vigilance committee بنائے جو ایسے لوگوں کی حرکات پر نظر رکھے - یہ کمیٹی یہ probe کرے کہ کس کس نے اسے misuse کیا ہے اور یہ جو اقدام کئے گئے ہیں یعنی جو مراعات withdraw کی گئی ہیں ان کو بحال کیا جائے - ان کو بحال کرنا بہت ضروری ہے ورنہ حکومت کے وعدوں پر آئندہ کسی کو اعتبار نہیں ہوگا - ہم تو چاہتے ہیں کہ یہ جو وعدے کریں وہ پورے کریں - مگر جو جو یہ وعدے کر رہے ہیں اگر ان کوادھورا چھوڑ دیں گے تو پھر جو دوسرے وعدے بھی ہوں گے ان پر کوئی بھی اعتبار نہیں کرے گا - اس سے حکومت کی جو credibility ہے وہ مشکوک ہو جائے گی -

جناب والا ! یہ جو انڈسٹریل اسٹیٹ ہے اسے قائم رکھا جائے ، کیونکہ پوست کی کاشت کی طرف اب بھی لوگوں کی توجہ ہے اگر اس انڈسٹریل اسٹیٹ کی طرح اور پسماندہ علاقوں میں بھی انڈسٹریل اسٹیٹس قائم کی جائیں ، مثلاً مالاکنڈ ڈویژن ہے یا اور کئی جگہیں ہیں، وہاں پر ایسے کارخانے لگائے جائیں اور انہیں بھی اسی طرح کی رعایتیں دی جائیں تو اس سے بہتری ہوگی -

انڈسٹری لگانا آسان کام نہیں ہے ، کارخانوں میں سرمایہ کاری کرنا اتنا آسان کام نہیں ہے - بڑے بڑے شارکوں کے اثر انداز ہونے سے یہ کام رکنا نہیں چاہیئے - یہ ٹھیک ہے کہ وہ بڑے بڑے اخباروں میں بڑی بڑی فوٹو دیتے ہیں کہ یہ اژدھا ہے یہ کھا گیا ہے - میں کہتا ہوں کہ اژدھے یہ خود ہیں اور ہمیں یہ کھاتے ہیں -

[Mr. Akhunzada Behrawar Saeed]

جناب والا! میں کہتا ہوں کہ حکومت نے یہ جو قدم اٹھایا ہے یہ صحیح نہیں ہے اس لئے میری یہ رائے ہے کہ حکومت اس اقدام کو واپس لے اور اس کے لئے کوئی ایسا طریقہ اختیار کرے کہ یہ کام بتدریج ہو اس طریقے سے اگر کوئی اقدام کیا جائے تو آہستہ آہستہ آگے چل کر حالات بہتر ہوجائیں گے کارخانے بھی چلیں گے - کام بھی چلے گا اور جگہوں پر بھی investment ہوگی اور اس قسم کا شوروغوغا نہیں ہوگا - شکریہ!

جناب پریذائیڈنگ آفیسر: شکریہ! قبل اس کے کہ ہم آگے بڑھیں میں ہاؤس کی sense لینا چاہتا ہوں اگر اس debate کو اس طریقے سے continue کرنا ہے تو پھر تقاریر کے لئے کتنا وقت درکار ہوگا - کیونکہ اس میں پانچ تومحرکین ہیں اور اس کے علاوہ بھی دو تین ممبروں کے اسمائے گرامی مزید آئے ہیں جو اس پر بولنا چاہتے ہیں اس سلسلے میں ایوان کی کیا رائے ہے کہ اسے جاری رکھا جائے یا جو time limit مقرر کی گئی ہے اسی میں adjust کیا جائے -

جناب اعجاز علی خان جتوئی : جناب والا! محرکین کو تو آپ نے رولز کے مطابق وقت دینا ہے -

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : محرکین کو وقت تو دینا ہے لیکن کیا سارے ہی محرکین آدھا آدھا گھنٹہ لازمی لینا چاہیں گے -

جناب اعجاز علی خان جتوئی : نہیں جی نہیں ، میں آپ سے عرض کروں کہ محرکین کی تقاریر ختم ہونے کے بعد اگر کوئی ممبر تقریر کرنا چاہے ---

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : نہیں ، محرکین کتنا وقت لینا چاہیں گے -

جناب اعجاز علی خان جتوئی : میں سمجھتا ہوں کہ یہ تو محرکین پر منحصر ہے -

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : پانچ پانچ دس دس منٹ ، محرکین جلدی ختم کرنے کی کوشش کریں تو ٹھیک ہوگا - شاہ صاحب آپ فرمائیں -

سید مزمل شاہ: یہ نہایت ہی اہم معاملہ ہے اور اگر کوئی بھی معزز ممبر اس پر

بولنا چاہتا ہے تو اس کو بولنے کا موقع دیا جائے اور اگر یہ بحث کل تک بھی چلتی ہے تو میرا خیال ہے کہ اس کو چلنا چاہیئے کیوں کہ یہ صنعتی لحاظ سے پورے پاکستان کا مسئلہ ہے لہٰذا اس ایوان میں اس پر کھل کر بات ہو جائے اور آئے دن جو تبدیلیاں ہوتی ہیں وہ ختم ہوں اس سے بڑا نقصان ہوتا ہے جناب یہ جو آزاد مشینری گئی ہے اس پر پہلے ہی پورے پاکستان میں شک و شبہ کا اظہار کیا جا رہا ہے اب ان باتوں سے مزید شک و شبہ کا اظہار ہو گا ۔ اور نتیجہ یہ ہوگا کہ جو کچھ کیا گیا ہے یہ سب ختم ہو جائے گا ۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : بحث تو اسی سلسلے میں ہو رہی ہے دیکھنا یہ ہے کہ وقت کی تقسیم کس طرح کی جائے ۔

سید مزمل شاہ : جناب جو آدمی بولنا چاہے وہ اپنے آپ کو repitition سے بچائے اور نئے ایشو پر بات کرے ۔

سید عبداللہ شاہ : جو محرکین ہیں آپ ان کو مناسب وقت دیں ، ہم آدھا آدھا گھنٹہ نہیں لیں گے ۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر: لیکن ابھی جب اذان ہوگی تواس کے بعد اجلاس نماز کے لئے ملتوی ہوگا ۔

سید عبداللہ شاہ : نماز کے بعد ہم اجلاس کو جاری رکھ سکتے ہیں یا کل تک آپ ملتوی کردیں یا شام تک جاری رکھیں یہ بہت اہم مسئلہ ہے ۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر: اگر آپ یہ محسوس کرتے ہیں کہ اس کو تھوڑا سا مزید جاری رکھا جائے اور تقریباً دو اڑھائی بجے تک ختم کر دیا جائے تو بہتر ہوگا ۔

ملک محمد نعیم خان : جناب والا! اذان کے بعد آپ اجلاس کو پونے دو بجے تک ملتوی کر دیں اور پھر ہم تین بجے تک جاری رکھ سکتے ہیں ۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : ٹھیک ہے ہم 15 منٹ کے لئے ایوان کو ملتوی کریں گے اوراس کے بعد ہم جاری رکھیں گے اگلے مقرر انور سیف اللہ ہیں ۔

جناب انور سیف اللہ خان : شکریہ جناب چیئرمین ، میں زیادہ وقت نہیں لوں

Sorry, Sir, I am going away from the topic. I would request you as a Chairman to have our seats re-arranged. We are very uncomfortable.

Mr. Presiding Officer: The seats are moveable perhaps.

Mr. Anwar Saifullah Khan: Sir, these are very heavy. I can probably move them. But there are many others who can't.

Mr. Presiding Officer: You can assist others also in moving them.

Mr. Anwar Saifullah Khan: I will certainly, Sir.

جناب چیئرمین : شکریہ ! آپ نے مجھے وقت دیا -

Sir, it is very unfortunate that incentives given to the Gadoon Amazai Industrial *Estate....(Interruption)*

جناب انور سیف اللہ خان : جناب شاہ صاحب کا حکم ہے تو میں اردو میں عرض کروں گا - خصوصی مراعات اور ایس آر او 517 کو جس طریقے سے واپس لیا گیا ہے اس سے یہ تو صرف صوبہ سرحد کی حکومت embarrass ہوئی ہے بلکہ صوبہ سرحد کے لئے اور ہمارے عوام کے لئے اور گدون کے لوگوں کے لئے اور گدون میں جنہوں نے پیسہ لگایا ہے ان کے لئے بہت بڑا مسئلہ بن گیا ہے - جناب حکومت کی ایک credibility ہوتی ہے ہم خوش قسمت ہیں کہ ہماری حکومت یعنی پاکستان کی حکومت آج ایسی مراعات industrialization کے لئے دے رہی ہے جسے پوری قوم سراہ رہی ہے اور بین الاقوامی طور پر بھی اس کو سراہا جا رہا ہے اور اس میں privatization ہے deregulation ہے disinvestment ہے de-nationalization کی پالیسی ہے لیکن اس ایک فیصلے سے وہ جو سارے اچھے کام اس حکومت نے کئے ہیں ضائع ہوگئے ہیں - صوبائی حکومت کی اسمبلی نے دو بار متفقہ قراردادیں پاس کی ہیں کہ گدون امازئی اسٹیٹ کی مراعات واپس نہ لی جائیں اس لئے

جناب میں سمجھتا ہوں کہ صوبائی وزیر اعلیٰ صاحب کو یا وزیر خزانہ صاحب کو یہ حق نہیں پہنچتا تھا کہ وہ فیڈرل حکومت کے ساتھ بیٹھ کر ان مراعات پر فیصلہ کریں کیوں کہ میں سمجھتا ہوں کہ یہ غیر آئینی ہے اور غالباً اسلامی جمہوریہ پاکستان کے دستور کے آرٹیکل 130 میں یہ چیز بیان کی گئی ہے دوسرا جناب والا! ہمارے وزیر اعلیٰ نے 11 مارچ کو اس سال وزیر خزانہ کو ایک خط لکھا جس میں انہوں نے وفاقی حکومت کے اس اقدام کی مخالفت کی جس کے ذریعے وہ چاہتے تھے کہ یہ مراعات واپس لی جائیں -

جناب عالی! ایک تو یہ صوبائی اسمبلی کی قرارداد تھی اور دوسرا 20 ، 25 سال کے بعد بلکہ ایک سے بھی زیادہ عرصہ ہوا - خان قیوم خان صاحب نے 1950ء یا 1955ء میں کچھ مراعات دی تھیں تو نوشہرہ میں کچھ صنعتیں لگ گئی تھیں - اس کے بعد یہ پہلی بار ہے جناب کہ گدون امازئی میں صنعتیں لگ رہی ہیں اور جناب میں آپ کو یہ بھی عرض کروں کہ یہاں صرف صوبہ سرحد کے لوگ ہی صنعتیں نہیں لگا رہے تھے بلکہ پورے پاکستان سے لوگ صنعتیں لگانے کے لئے آ رہے تھے - اور یہ واحد صنعتی بستی ہے جو کہ حقیقی طور پر قومی کہلائی جا سکتی ہے کیوں کہ یہاں 45 فیصد غالباً مقامی لوگ تھے اور 55 فیصد سندھ سے اور پنجاب سے لوگ آئے تھے - جناب مراعات کی بات کی جاتی ہے 200 ایس آر او وفاقی حکومت نے جاری کئے ہیں جو میرے علم میں ہیں - میں نے ورکنگ کی ہے صرف آٹھ ایسے ایس آر او ہیں جن کی وجہ سے وفاقی حکومت کو جو نقصان ہو رہا ہے وہ سالانہ 133 کروڑ روپے ہے اور ان ایس آر او کے نمبر ہیں 600 ، 601 ، 602 ، 603 ، 498 ، 394 ، 350 ، 495 SROs یہ آٹھ ہیں اور ان آٹھ کی وجہ سے 133 کروڑ روپے کا نقصان ہو رہا ہے جو وفاقی حکومت کہتی ہے کہ ان ایس آر او کی وجہ سے بہت نقصان ہو رہا تھا - جناب کسٹم اور ایکسائز کے فگرز ہیں کہ اس سال 25 اپریل تک خام مال کی درآمد پر ٹوٹل ڈیوٹی میں جو exemption دی گئی تھی وہ 34 کروڑ روپے ہے ہو سکتا ہے - 40 کروڑ ہو جناب 40 کروڑ روپے کی exemption وفاقی حکومت نے دی ہے اور جو اب تک صنعتیں گدون میں لگ گئی ہیں انکی تعداد 44 ہے اور ایک سو اکانوے کروڑ روپے ان کی سرمایہ کاری ہے جو units under construction ہیں وہ 121 ہیں اور ان کی کل سرمایہ کاری 342 کروڑ روپے ہے جو units operational ہیں وہ 59 ہیں ، ان کی سرمایہ کاری 232 کروڑ ہے 44 جو مکمل ہو رہے ہیں ان کی کل سرمایہ کاری 191 کروڑ ہے اور جو under construction ہیں وہ 121 ہیں اور ان کی 342 کروڑ ہے تو ٹوٹل آپ لگا لیں 726 کروڑ کی investment ہوئی ہے یا ہو رہی ہے یعنی under process ہے - صوبہ سرحد کے لئے بہت بڑی فگر ہے اس سے پورے علاقے اور پورے صوبے کی حالت بدل سکتی

[Mr. Anwar Saifullah Khan]

ہے - آپ کو پتہ ہے کہ ہم کراچی سے ایک ہزار میل دور ہیں - یہ ایک locked land ہے ہماری مارکیٹیں نہیں ہیں ، یہاں آبادی تھوڑی ہے جو مال ہم بناتے ہیں پنجاب یا سندھ میں بیچتے ہیں یا ایکسپورٹ کرتے ہیں - جو خام مال آتا ہے وہ کراچی سے آتا ہے ، نقل و حمل کی لاگت پڑتی ہے جسے locational disadvantage کہتے ہیں وہ ۲۵ سے ۳۰ فیصد ہے - سینیٹ کے دو معزز ممبران سینیٹرمظہر علی شاہ اور عباس شاہ صاحب ای سی سی کی کمیٹی کے ممبر تھے جس کے وزیر تجارت بھی ممبر ہیں جو پچھلے سال تشکیل دی گئی تھی ، سیکرٹری انڈسٹری اس کے چیئرمین تھے - انہوں نے ایک رپورٹ دی تھی جس میں یہ سفارش کی گئی تھی کہ ان مراعات کوکلیتہً واپس نہ لے لیا جائے - انہوں نے کہا تھا کہ اس سٹیٹ کو کم از کم ۲۰ سے ۴۰ فیصد protection دی جائے - اگر یہ ایس آر او برا بھی تھا اگر اس میں کچھ غلطیاں بھی تھیں تو اس کو rectify کرنا چاہیئے تھا ، اس کو صحیح طریقے سے استعمال کرنا چاہئیے تھا کیونکہ ہمیں معلوم ہے جب ۸۷ء میں یہ مراعات دی گئی تھیں تو اس وقت ۳ فیصد interest rate اور ۵۰ فیصد ، بجلی میں رعایت کا تو کوئی ذکر نہیں تھا جب ۸۹ء میں پیپلز پارٹی کی حکومت آئی تھی اس وقت یہ ایس آر او جاری ہوا اور اس وقت جو unfortunate بات ہوئی وہ یہ ہوئی کہ یہ specify نہیں کیا گیا تھا کہ یہ کتنے برسوں کے لئے valid رہے گا - اس وقت گدون کے صنعتکاروں نے اور صوبہ سرحد کی حکومت نے شور کیا کہ اسکو آپ specify کریں کیونکہ یہ ایسی مراعات ہیں کہ انہیں آپ ساری عمر کے لئے نہیں دے سکتے - یہ ناممکن ہے کہ آپ ایک علاقے کو اتنی زیادہ concessions دیں اور مدت کا تعین نہ کریں - انہیں اس وقت چاہیئے تھا سال کے لئے ، دو سال کے لئے specify کرتے کہ یہ valid رہے گی تو یہ نوبت آج یہاں تک نہ پہنچتی بلکہ میں تو یہ کہونگا اس کی بھی ایک انکوائری کی جائے یہ کیوں ایسے کیا گیا -

I am sure there are cetain bureaucrats in C.B.R.

وہ کہتے ہیں جن کا یہ deliberate act تھا -

probably some clever bureaucrates designed to benefit a few people for a limited period and then suddenly to turn tables on them.

میں عرض کرونگا کہ اس کی انکوائری ہونی چاہیئے ایسے کیوں کیا گیا تھا

اب میری عرض یہ ہے کہ جو نئی رعایت دی جاتی ہے اس کے کچھ repurcussions ہوتے ہیں لیکن یہ جناب unprecedented نہیں ہوتی - جیسے میں نے پہلے کہا کہ ۲۰۰ ایس آر او ایشو ہوئے ہیں - شکرالحمد للہ پاکستان قائم و دائم ہے - اور

چل رہا ہے یہ ایک ایس آر او سے اتنی گڑبڑ نہ ہوتی اور پھر جیسے میں نے عرض کیا اس کو withdraw بھی کرتا تھا تو اس کو بجٹ کے ساتھ tie-up کرنا چاہیئے تھا ، آج اس کو کیوں کیا گیا - صوبائی حکومت جو friendly حکومت ہے اس کو embarrass کیا گیا ہے ، یہ دس دن انتظار کر لیتے تو کونسی قیامت آ جاتی - دس پندرہ دن کے بعد بجٹ آ رہا ہے اور ہمیں وفاقی حکومت کی طرف سے یہ ایشورنس دی گئی ہے کہ وہ صوبہ سرحد کو بطور خاص کچھ مراعات دے رہی ہے - جناب اس وقت اس کو withdraw کر لیتے اور وہ مراعات ہمیں دے دیتے تو اس پر کوئی شور نہ ہوتا۔

اب جناب میں بڑے ادب سے گزارش کرتا ہوں ہمارے دوست یہاں بیٹھے ہیں - صوبہ سرحد میں پی ڈی اے کو ایک ایشو دے دیا ہے جہاں ان کی صرف سات سیٹیں ہیں۔ آج آپ نے ان کو ایشو دے دیا ہے اور اے این پی جو آپ کی coalition partner ہے وہ بھی اس کے خلاف ہے اور سنا ہے کہ کل یا پرسوں صوابی میں ایک بڑا جلسہ ہو رہا ہے -

which was totally unnecessary. It could have been avoided and this is my plea Sir, as to why we have done something which could be avoided.

اس کو افہام و تفہیم سے مل جل کر کرتے کیونکہ ہماری یہ خواہش نہیں ہے کہ ہم تمام پاکستان میں انڈسٹری بند کرا دیں اور صرف گدون میں انڈسٹری چلے یہ ہماری خواہش نہیں ہے۔ this is not at all our desire this is totally wrong . ہم چاہتے ہیں کہ پورے پاکستان میں انڈسٹری چلے بلکہ ہم تو یہ بھی چاہتے ہیں پورے پاکستان میں آپ یہ مراعات دیں - ہم نے "حب چوکی" کے خلاف بات نہیں کی ، ہم نے "نوری آباد" کے بارے میں بات نہیں کی ، ہم نے "چونیاں" کے خلاف بات نہیں کی ، لوگوں نے بہت کچھ کہا کیونکہ وہ ہمارے بھائی ہیں ہمارے پاکستانی بھائی ہیں اگر "چونیاں" میں کوئی فائدہ اٹھاتا ہے تو وہ ہمارا پاکستانی بھائی ہے لیکن جیسے میں نے کہا کہ "چونیاں" یا "حب " یا "نوری آباد" میں وہاں کی مقامی آبادی فائدہ اٹھاتی ہے - یہ واحد انڈسٹریل سٹیٹ ہے - جس میں پورے پاکستان کے صنعتکار موجود ہیں اور یہاں انہوں نے انڈسٹری لگائی ہے - ECC کی جو کمیٹی بنی تھی جس میں ہمارے دو سینیٹرز ممبر تھے ان کو موقع دیا جائے - وزیر تجارت کچھ وقت نکالیں ، ہمارے وزیر خزانہ اس میں بیٹھیں اور اس کا کوئی حل نکالیں - before it becomes a

[Mr. Anwar Saifullah Khan]

آپ کو پتہ ہے جب ۱۹۸۷ میں یہ مراعات دی گئی تھیں تو law and order problem ساٹ یا دس وہاں کے مقامی لوگ شہید ہوئے تھے اور اب ہم نہیں چاہتے کہ وہاں کے عوام شہید ہوں -through ecomonic strangulation اس مسئلے کو مزید بڑھانے کی بجائے اس کو روکا جائے - میری یہی درخواست ہے وزیر صاحب بیٹھے ہیں ان سے درخواست ہے کہ فوری طور پر اس کا کوئی حل نکالیں اور ہم باہم بیٹھ کر اس کا کوئی حل نکال سکتے ہیں - جناب آپ کا بے حد شکریہ!

Mr. Presiding Officer: Thank You very much. The next speaker is Prof. Khurshid Ahmed, perhaps he is not here. So, I call upon Syed Abdullah Shah.

سید عبداللہ شاہ: جناب! میں کوشش کروں گا کہ کوئی بات repeat نہ کروں - گدون اسٹیٹ کو جو مراعات دی گئی تھیں جو اب واپس لی جا رہی ہیں - گدون صوبہ سرحد میں ہے اور اس صوبے کا عجیب نصیب ہے - پاکستان کے باقی جو صوبے ہیں سندھ کو تو ہم سندھ کہتے ہیں - پنجاب کو پنجاب کہیں گے - بلوچستان کو بلوچستان کہیں گے لیکن صوبہ سرحد کو پختون کے نام سے نہیں کہہ سکتے ہیں وہ North Wset Frontier Province ہے - وہاں انڈسٹری قائم کرنے کے لئے یہ مراعات دی گئی تھیں اب انہیں کس طرح واپس لیتے ہیں - پہلے تو ایک پاکستانی کی حیثیت سے میں چاہتا ہوں کہ پاکستان کے ہر کونے میں ایک جیسی ڈویلپمنٹ ہونی چاہیئے - آپ islands of prosperity create نہیں کر سکتے اس سے کوئی فائدہ نہیں ہو گا - سندھ میں خصوصاً کراچی اور حیدرآباد میں جو انڈسٹریل ڈویلپمنٹ ہوئی ، اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ جہاں بیروزگاری تھی جہاں لوگوں کو کھانا نہیں ملتا تھا - وہ سب کے سب وہاں جانا شروع ہو گئے تو وہاں جو مقامی لوگ ہیں وہ کہتے ہیں کہ ہمارے حقوق سلب کئے جا رہے ہیں - دوسرے لوگ آ رہے ہیں - سوال یہ ہے کہ کوئی بندہ خوشی سے اپنا گھر نہیں چھوڑتا جب تک آپ اس کو مجبور نہیں کرتے اگر ہمارے منصوبہ ساز شروع سے سارے ملک میں انڈسٹری اس طرح ڈویلپ کرتے کہ صوبہ سرحد کو بھی ترقی دلاتے ، بلوچستان کو بھی دلاتے ، پنجاب کو بھی دلاتے ، سندھ کو بھی دلاتے تو اس قسم کا کوئی مسئلہ پیدا نہ ہوتا - اب جبکہ صنعتیں وہاں لگ چکی ہیں اور گدون کو ہم نے ڈویلپ کرنا ہے تو میں نہیں سمجھتا کہ یہ withdrawal قومی مفاد کی کوئی بات ہے - حکومت کو تھوڑا سا خسارہ ہو رہا ہے اس وجہ سے یہ مراعات واپس لے رہے ہیں - آپ مہربانی کر کے یہ بھی دیکھیں کہ جن لوگوں نے پاکستان بننے کے بعد فوراً انڈسٹری لگائی کیا ان

کو یہ مراعات نہیں دی گئیں - میں کہتا ہوں اس سے بہت بہتر اور کافی زیادہ مراعات دی گئی تھیں تب جا کر وہ ارب پتی اور کروڑ پتی بنے ہیں تو کیوں نہ ہمارے صوبہ سرحد کے جو بھائی ہیں ان کو بھی یہ مراعات دیں تا کہ وہاں بھی خوشحالی آئے ، اور ان کو بھی روز گار کے مواقع ملیں -

دوسری بات یہ ہے کہ بے روزگاری کی وجہ سے poppy growing ہو رہی ہے، ہیروئن کا بیوپار ہو رہا ہے ---- یہ پیٹ جو ہے اس کی آنکھ نہیں ہوتی ہے ، یہ مجھ سے نہیں پوچھتا کہ تمہارے پاس کھانا ہے یا نہیں ، بلکہ یہ کہتا ہے کہ مجھے کھانا کھلاؤ - جب ایک انسان کے پاس روزگار نہیں ہوتا تو وہ کچھ بھی کر سکتا ہے - جب آپ نے ایک دفعہ ان کو رزق حلال کمانے کے لئے ایک طریقہ نکال کر دیا ہے تو خدا کے واسطے اس کو آپ واپس نہ لیں - اس کو اسی طرح رہنے دیں - وہاں جو مزدوری کرتا ہے اسے مزدوری کرنے دیں اور جو انڈسٹری چلا رہے ہیں وہ انڈسٹری چلائیں - ورنہ اس طرح سے کئی کروڑ روپے کا نقصان ہو رہا ہے - یہ پورے ملک کا نقصان ہے - یہاں individual کی بات نہیں ہو رہی ہے - پھر جیسے کہ میں نے پہلے کہا ہے کہ ہمارے ہاں ایک adhocism کا سلسلہ چل پڑا ہے ، ایک حکومت آتی ہے تو وہ اپنی پالیسی بناتی ہے - جب کوئی دوسری حکومت آتی ہے تو وہ اسے تبدیل کرنا لازمی سمجھتی ہے - اس طرح کام نہیں چل سکتا - ہمارے جو مسائل بڑھتے جا رہے ہیں غالباً اسی وجہ سے بڑھ رہے ہیں کہ ہم میں continuity نہیں ہے - اگر سابقہ حکومت نے کوئی غلط کام کیا بھی تھا تو بجائے اس کے کہ سرے سے ہی آپ اس کو ختم کر دیں ، اس میں اصلاح کرنے کی کوشش کرنی چاہیئے تھی تا کہ لوگوں میں یہ اعتماد پیدا ہو اور وہ سمجھ سکیں کہ ہم میں continuity ہے - stability ہے - حکومت کی credibility ہے - اگر یہ شکوک و شبہات پیدا ہوتے رہیں گے تو حالات بہتر نہیں ہوں گے - اسی حوالے سے میں ایک حالیہ واقعہ کا ذکر کرتا ہوں اس کا ڈی نیشنلائزیشن سے ویسے تو کوئی واسطہ نہیں ہے ، لیکن اس کے بارے میں عرض کرتا ہوں کہ یہ جو ڈی نیشنلائزیشن ہو رہا ہے اس کے بارے میں مجھے بتایا جائے کہ کیا مسلم کمرشل بنک ایک profit making organization نہیں تھی -

جناب پریذائیڈنگ آفیسر: شاہ صاحب میرا خیال ہے کہ آپ اس ایشو کو یہاں نہ لیں-

Syed Abullah Shah: I am sorry , I said just by the way.

[Syed Abdullah Shah]

جناب والا! میں عرض کرتا ہوں کہ جب حکومت وقت کسی سے کوئی وعدہ کرتی ہے کہ ہم آپ کو یہ شرائط اور سہولتیں دیتے ہیں ، آپ ان کے تحت کارخانہ لگائیں تو اس کے بعد حکومت کا اخلاقی ، قانونی اور مذہبی فرض بنتا ہے کہ وہ اپنا یہ وعدہ پورا کرے - اگر کوئی private individual وعدہ کر کے مکر جاتا ہے تو اس کے لئے سول عدالتیں بھی ہیں- you can go for specific performance of the contract. لیکن حکومت وقت ایسا کرے اور اس کے نتائج خواہ کچھ نکلیں تو اس کو کوئی بھی کچھ کہنے والا نہیں ہے - یہ بات غلط ہے -

جناب والا! دوسری بات اسی سلسلے میں یہ ہے کہ ابھی آپ شریعت بل لا رہے ہیں - کلام پاک میں ہے کہ جب آپ کسی سے وعدہ کرتے ہیں تو اسے پورا کریں - اور یوم حساب آپ سے وعدہ کی بابت پوچھا جائے گا - لہٰذا آپ اس طرح سے وعدہ کر کے کیسے مکر سکتے ہیں - میں چاہوں گا کہ جو ان کو مراعات دی گئی ہیں وہ قائم رکھی جائیں اور حکومت کو چاہیئے کہ ان کو واپس نہ لے - اس کے علاوہ ایک اور بات جو میں نے اخبارات میں دیکھی ہے ، اس سے بڑی غلط فہمیاں پیدا ہوئی ہیں - وہ یہ ہے کہ اخبارات میں حکومت کے لئے مبارکباد آئی ہے کہ آپ نے یہ مراعات بند کر کے بڑی خدمت سرانجام دی ہے - خصوصاً میں نے "جنگ" اخبار میں پڑھا ہے جو لوہے کے تاجروں کی طرف سے مبارکباد کا اشتہار دیا گیا تھا --- جناب والا! اس سے غلط فہمیاں پیدا ہو رہی ہیں کیونکہ لوگ سمجھتے ہیں کہ کچھ ایسے لوگ ہیں جو صاحب اقتدار ہیں اور خود بڑے صنعت کار ہیں ، کارخانہ دار ہیں - وہ اپنے لئے کچھ کر رہے ہیں - یہ بات حکومت کی بدنامی کا باعث بن سکتی ہے ، پورے ملک کے لوگوں کے لئے بدنامی کا باعث بنتی ہے اور اس طرح خواہ مخواہ کے ایشوز بنتے ہیں اس لئے میری گزارش ہے کہ مہربانی کر کے آپ حکومت کو کہیں کہ ان سہولتوں کو ایسے ہی قائم رہنے دیا جائے ، یہ مراعات قائم رہنی چاہیئں - جس طرح سے ہمارے دوسرے علاقے ڈویلپ ہو رہے ہیں ، اسی طرح سے صوبہ سرحد کو بھی ڈویلپ ہونے کا موقع دیا جائے - آپ کی بہت مہربانی -

جناب پریذائیڈنگ آفیسر: شکریہ - اب ڈیڑھ بج گیا ہے ، اس لئے نماز کے لئے ۱۵ منٹ تک کے لئے اجلاس کو ملتوی کرتے ہیں - اور انشاء اللہ پونے دو بجے دوبارہ اکٹھے ہوں گے -

(The House then adjourned for prayers)

[The House re-assembled after interval with Mr. Presiding Officer (Raja Zafar-ul-Haq) in the Chair]

جناب پریذائیڈنگ آفیسر: جی فصیح اقبال صاحب -

سید فصیح اقبال: جناب چیئرمین صاحب گدون امازئی انڈسٹریل اسٹیٹ کے سلسلے میں عرض یہ ہے کہ آج حکومت نے جو قدم اٹھایا ہے اس کے متعلق پہلے یہ سوچنا چاہیئے تھا کہ گدون اسٹیٹ کا مسئلہ کیا ہے۔ **اس کی** admissibility کے موقع پر میں نے چند معروضات پیش کی تھیں اور بتایا تھا کہ گدون کے علاقے کو مراعات کیوں دی گئیں یہ فیصلہ کیسے ہوا - وہ سارا علاقہ **پوست** کی کاشت کے لئے مخصوص تھا اور وہاں کے لوگوں کو حکومت نے مختلف ترغیبات دے کر آمادہ کرنا چاہا کہ وہ لوگ پوست کاشت کرنا چھوڑ دیں - مجھے یاد ہے کہ یو ایس ایڈ کے کچھ ایسے منصوبے تھے جن پر غور کر کے وفاقی حکومت نے صوبائی حکومت کے تعاون سے گدون میں ایک صنعتی اسٹیٹ بنانے کا فیصلہ کیا اور وہاں کے لوگوں کو بہتر ترغیبات اورمراعات دینے کا فیصلہ کیا تا کہ وہ پوست کی کاشت بند کر دیں اور اس علاقے میں ایک نئے صنعتی نظام کا رواج ہو سکے چنانچہ حکومت کا یہ فیصلہ واقعی خوش آئند تھا - مجھے یاد ہے کہ اس وقت جونیجو صاحب کی حکومت ، تھی انہوں نے اس کے تمام نتائج پر غور کر کے ایک سال کے بعد یہ فیصلہ کیا تھا کہ گدون میں کم از کم مقامی لوگوں کو صنعتیں لگانے کے لئے تمام مراعات دی جائیں - کراچی اور باقی علاقے کے لوگوں پر کوئی پابندی تو نہیں ہونی چاہیئے لیکن مقصد یہ تھا کہ وہاں کے مقامی لوگوں کو زیادہ فائدہ دیا جائے جن کے لئے یہ صنعتی سٹیٹ بنائی گئی افسوس کا مقام ہے کہ اس وقت **کی** حکومت نے یا محکمہ صنعت نے یہ کبھی غور نہیں کیا کہ وہاں کچھ ایسے عناصر آ گئے ہیں جنھوں نے ان تمام ترغیبات کا غلط استعمال کیا - یہ مسئلہ وفاقی حکومت کا بھی تھا اس کے وہاں دفاتر تھے - اس کا فرض تھا کہ اس قسم کی غلط چیزوں کو روکتی - میں نے اس مسئلے پر پروفیسر خورشید صاحب کی ایک تحریک پر بحث کے دوران یہ کہا تھا کہ اس سلسلے میں فوری طور پر ایک کمیٹی بنائی جائے کیونکہ گدون کے لوگوں کو کوئی فائدہ نہیں پہنچ رہا - جن لوگوں نے اس کو غلط استعمال کیا ہے ان کے خلاف حکومت فوری کارروائی کرے اور اس مسئلے کو ختم

[Syed Faseih Iqbal]

کرے لیکن یہ افسوس کا مقام ہے کہ حکومت کے کارپردازان ایک سال تک یہ سب کچھ ہوتا دیکھتے رہے اس کا مطلب ہے ان کی ملی بھگت سے ہوتا رہا - میرا خیال ہے کہ اتنی بڑی رقم کا وہاں مسئلہ نہیں ہے جتنا لوگوں کو بتایا گیا ہے اب تک کوئی ۲۴ کروڑ کے لائسنس جاری ہوئے ہیں لیکن چیمبرز میں آپ کے فیڈریشن والوں کی آپس میں رقابتیں تھیں جن کی بنا پر حکومت سرحد اور سرحد کے چیمبر آف کامرس سے کوئی رابطہ قائم نہیں کیا گیا - اس حکومت نے بڑے اچھے کام کئے اور سب سے پہلے مستحسن قدم یہ اٹھایا کہ نج کاری کی پالیسی کا اعلان کیا کیونکہ تمام اندرون ملک تاجروں کو اور باہر سے آنے والے سرمایہ کاروں کو درپیش دشواریوں کو دور کرنے کے لئے "ون ونڈو اپریشن" ضروری تھا میں وزیراعظم کو مبارکباد دیتا ہوں کہ انہوں نے یہ تاریخی فیصلے کئے لیکن ان تمام اچھے فیصلوں کے باوجود یہ فیصلہ اس عجلت میں کرنا اس حکومت کی پالیسی نہیں لگتی - میں سمجھتا ہوں اس کے پیچھے definitely ایک conspiracy ہے ورنہ کم از کم کچھ negotiations ہوتیں اگر یہ واقعی غلط تھا - تو اس سلسلے میں مناسب طور پر اس کی تشہیر کی جاتی اور لوگوں کو بتایا جاتا کہ کن لوگوں نے ان مراعات کا غلط استعمال کیا ہے - حکومت کا یہ فیصلہ یکطرفہ ہے اور اس سلسلے میں صنعتکاروں کو جو تکالیف ہوئی ہیں ان کا کوئی مداوا نہیں کیا گیا -

علاوہ ازیں میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ بلوچستان میں کچھ علاقے ہمارے پاس بھی ایسے ہیں جہاں آب وہوا پوست کے لئے موزوں اور زمین زرخیز ہونے کی وجہ سے پوست کی کاشت ہوتی ہے لیکن حکومت نے ابھی تک ہمارے مطالبے کو درخوراعتنا نہیں سمجھا- ژوب اور پشین ایسے علاقے ہیں جہاں لوگوں کے لئے روزگار نہیں - وہاں کوئی کاروبار نہیں ہے - کسی قسم کا incentive نہیں ہے چنانچہ ہم نے بھی وفاقی حکومت سے عرض کیا تھا کہ آپ گدون صنعتی سٹیٹ کو جو مراعات دے رہے ہیں اس کا فائدہ پسماندہ علاقوں کو تب ہو گا جب وہاں کے مقامی لوگوں کو آپ اس میں شامل کریں گے - وہاں پر ان لوگوں کو مراعات دیں گے ، کراچی کے صنعتکار اگر پیسہ وہاں لگانا چاہتے ہیں تو بے شک ہمارے مقامی لوگوں کے ساتھ مل کے لگائیں لیکن ملازمتوں میں اور حقوق میں اس علاقے کے لوگوں کا بنیادی حق تسلیم کیا جائے جو کہ گدون میں نہیں ہوا - یہی وجہ ہے کہ حکومت کی اس پالیسی سے بلوچستان کے لوگوں کو کوئی فائدہ نہیں پہنچا - سندھ کے بعض پسماندہ علاقوں کو فائدہ نہیں پہنچا اور فرنٹئیر کو بھی اس کا کوئی فائدہ نہیں پہنچا - لیکن اب مسئلہ اصول کا ہے - حکومت نے اتنا بڑا فیصلہ کیا اور اتنی عجلت میں واپس لیا ہے - میں سمجھتا ہوں کہ یہ کسی طور پر بھی جائز نہیں ہے - جہاں تک ان ترغیبات و ترجیحات کا تعلق ہے - ہم نے بڑی گرمجوشی سے ان کا خیر مقدم کیا تھا لیکن اس میں اب لوگوں کو شک و شبہ ہو گیا

ہے - حکومتیں تو بدلتی رہتیں ہیں مگر سٹیٹ قائم رہتی ہے ابھی تک ہمارے ملک میں سٹیٹ اور حکومت کے فرق کا تصور نہیں ہے - اگر حکومت بدل جائے اوراس کے ساتھ ہی اعلان کی گئی ترغیبات و مراعات واپس لے لی جائیں تو کس طرح سے کوئی غیرملکی سرمایہ کار پاکستان میں آئے گا-

پاکستان میں لاکھوں گریجویٹ بے روزگار پڑے ہیں ان کے لئے ملازمتیں آپ کہاں سے لائیں گے - اگر صنعتوں کا جال بچھ جائے بشرطیکہ صنعتوں کو واقعی آپ ترقی دینا چاہتے ہوں تو اس سے ان کا مسئلہ بھی حل ہو جائے گا - ورنہ اس قسم کے اقدامات سے آپ کی اپنی ترجیحات اور سکیموں کو نقصان پہنچنے کا احتمال ہے میرا خیال ہے کہ یہ فیصلہ فوری طور پر واپس لیا جائے اور اگر واقعی کسی نےان مراعات کا غلط استعمال کیا ہے تو اس کے انسدادکے لئے قانونی راستے موجود ہیں-

ایس آر اوز کے بارے میں انور سیف اللہ صاحب نے فرمایا ہے کہ دو سو ایس آر اوز جاری ہوئے ہیں - ایک ایس آر او کے سلسلے میں کاروں کا ایک سیکنڈل ہوا - اپنے وزیر تجارت کو میں مبارکباد دیتا ہوں کہ انہوں نے اس کار سکینڈل کو پکڑا - پچھلی ۲۰ ماہ کی حکومت میں تین مرتبہ یہ کار سکینڈل ہوئے تھے اور کوئی تین ہزار کاریں ------

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : یہ ایشو اور ہے - آپ گدون صنعتی سٹیٹ کے معاملے پر فرمائیں -

سید فصیح اقبال : جناب والا! اگر ان مراعات کے معاملے میں کوئی بے ضابطگی ہوئی ہے جو کسٹم کے کارپردازوں اور سی بی آر کے لوگوں کے خلاف بھی آپ انکوائری کروایں - افسوس یہ ہے کہ جب بھی کبھی کوئی فیصلہ ہوتا ہے تو فیصلہ کرنے والے بھی بیوروکریٹس ہوتے ہیں - فیصلے پر عملدرآمد کرانے والے بھی بیوروکریٹس ہوتے ہیں - جناب ! یہ سمریوں کا چکر ختم کریں اور اس میں پارلیمنٹ کو قومی اسمبلی اور صوبائی اسمبلیوں کواعتماد میں لیا کریں - آج اس فیصلے کے خلاف ہم اپنے صوبہ سرحد کے بھائیوں کے ساتھ ہیں - ہمیں یہ بھی سوچنا ہے کہ ابھی تک ہم چھوٹے چھوٹے مسئلوں میں الجھے ہوئے ہیں - اس فیصلے کے باعث ہمارے ایوان کو تقسیم کیا جارہا ہے - اس لئے میں سمجھتا ہوں - کہ حکومت وقت کا یہ فرض ہے کہ فوراً اس فیصلے کو واپس لے اور اپنے ان تمام اعلانات کو جو اتنے مستحسن اعلانات ہیں لوگوں کی نظروں میں مشکوک نہ ہونے دے ورنہ مستقبل میں جو ترقی

[Syed Faseih Iqbal]

آپ چاہتے ہیں وہ نہیں ہو سکے گی - باقی صوبوں کے سرمایہ کاروں کو بھی وہی مراعات دی جائیں ، میرا صوبہ ان چیزوں سے بالکل محروم ہے ، اب تک ہمارے ہاں کوئی صنعتی اسٹیٹ ایسی نہیں بنی جس میں اس قسم کی مراعات ملی ہوں اگر صوبہ سرحد میں ایک اسٹیٹ کو مل چکی ہیں تو انہیں اب واپس لینا اس صوبے کے عوام کے ساتھ بڑی زیادتی اور ناانصافی ہوگی - شکریہ !

جناب پریذائیڈنگ آفیسر: اگلے محرک ہیں سید عباس شاہ۔

سید عباس شاہ: جناب والا! تین دن پہلے قریباً ۱۱ یا ۱۲ تاریخ کوہماری حکومت نے گدون میں سات ترغیبات دی تھیں ان میں ایک انہوں نے واپس لے لی جس سے اس علاقے میں اضطراب پیدا ہوا کچھ اس کے حق میں کچھ اس کے خلاف - میں اس ایشو کو تھوڑا اس perspective میں پیش کروں گا کہ گدون پاکستان کا پسماندہ ترین علاقہ ہے وہاں پر پوست کی کاشت کے مسئلے کی وجہ سے لوگوں کے ساتھ ایک وعدہ کیا گیا کہ اگر آپ یہاں پوست کی کاشت ختم کر دیں تو ہم آپ کی صنعتی خوشحالی کے لئے یہاں پر ایک انڈسٹریل اسٹیٹ بنا دیں گے وہاں پر تقریباً ۱۲۰۰ ایکڑ زمین حاصل کر کے جس کی قیمت ۵ لاکھ ۲۴ ہزار فی ایکڑکے حساب سے ادا کی گئی - گورنمنٹ نے صنعتی اسٹیٹ بنا دی جو ترغیبات دی گئیں میں ان کا ذکر کروں گا -

1) First exemption is of customs duty and sales tax on imported industrial raw material;

2) Total exemption of Iqra Surcharge on imported industrial raw material;

3) Total exemption of customs duty, sales tax and both surcharge on imported machinery for the industrial units set up in Gadoon.

4) 50% concession on electricity consumption.

5) Availability of finance to the industrial units at the concessional mark up of 3%;

6) Income tax exemption for 10 years;

7) Sales tax exemption on manufactured goods for eight years etc.

سات ترغیبات دی گئی تھیں اور یہ پاکستان میں پہلی بار نہیں دی گئیں بلکہ کراچی کی انڈسٹری جو ابتدا میں ترقی پذیر ہوئی تھی وہاں پر بھی اسی قسم کی ترغیبات دی گئی تھیں - لاہور اور اس کے گردونواح میں صنعتی ترقی کے لئے کچھ اسی قسم کی ترغیبات دی گئی ہیں۔ - ہمارے ریکارڈ میں ہے کہ ۲۰۰ ترغیبات دی گئی تھیں اور ۲ ایس آر او ایسے جاری ہوئے۔ ہیں جن کا اثر پاکستان کی معیشت پر ۱۲ ہزار ملین روپے تھا - اور سٹیل مل کو خام مال پر جو رعایت دی گئی ہے وہ قریباً قریباً ۲ ہزار ملین روپے تک ہے - یہ مراعات یقیناً دی گئی ہیں -انہی کی وجہ سے یہ ساری سہولتیں وہاں موجود ہیں -

پاکستان کے اس حصے میں جس کو صوبہ سرحد کہتے ہیں جو بنکر بیٹھے ہوئے ہیں وہ تیار نہیں ہیں کہ صوبہ سرحد کے enterpreneurs کو پیسہ دیں ، اس کے متعلق میں اعداد و شمار پیش کروں گا - جب بنک جس میں صوبہ سرحد کا روپیہ داخل ہوتا ہے تو گدون کی وجہ سے اس نے ۱۰ فیصد سرمایہ لگایا وگرنہ یہ دو سال پہلے چار فیصد تھا اور نیشنل بنک کا آج بھی invested amount out of Frontier's own money چار فیصد ہے - اس کے علاوہ یونائیٹڈ بنک کا ۳ فیصد ہے - out of hundred rupees which the people of Frontier's deposited there اور الائیڈ بنک اور مسلم کمرشل بنک کا ایک اور ڈیڑھ فیصد ہے - آپ ذرا تصور فرمائیں ممبر صاحبان بھی اور پریس والے بھی نوٹ کریں کہ اس صوبے کے ساتھ کتنی بڑی زیادتی ہے جو سو روپیہ وہ داخل کرتا ہے اس سے اس کو ۴ روپیہ واپس دیا جاتا ہے اور جب ہمارے enterpreneurs بنک میں قرضے لینے کے لئے جاتے ہیں تو آپ تصور نہیں کر سکتے ان کو کہا جاتا ہے کہ آپ کے قرضے stuck-up ہیں بنکرز اپنے آپ کو protect کرتے ہیں - ہمارے پاس پاکستان میں ۳۳ فیصد stuck-up یا bad loans ہیں - جس وقت میرے اپنے پیسے جو سو روپے میں نے داخل کئے ہیں اگر میرے پچاس فیصد قرضے بھی stuck-up ہیں اور وہ stuck-up بھی اسی لئے ہوتے ہیں کہ ہمارے ورکنگ کیپیٹل میں سے کیش کریڈٹ کی سہولتیں ہمیں نہیں دی جاتیں - میرے ایک ریزولیوشن پر ۱۹۸۵ء میں اس ہاؤس نے استدعا کی تھی کہ مالیاتی اداروں کے صدر دفاتر کو

[Syed Abbas Shah]

کراچی سے اسلام آباد ٹرانسفر کیا جائے - میرے معزز دوست حسن اے شیخ اس پر خفا بھی بہت ہوئے تھے - لیکن میرا یہ مطلب نہیں تھا ، میں یہ احتجاج رجسٹر کروانا چاہتا تھا - آپ نے دوبارہ اس کو takeup کیا لیکن میں available نہیں تھا اور اس پر بھی فیصلہ ہوا کہ provincial headquarters with the direct board members کی پوزیشن میں آپ کے صوبہ سرحد میں ہم appoint کریں گے -

Sir, believe me that after one year or after one and a half year
وہ سارے ڈائریکٹرز واپس کئے گئے -

provincial offices are there and they only act as post offices.
اور تمام قرضے کراچی اور لاہور کے صنعتکاروں کے لئے ہوتے ہیں - دو دن یا تین دن ان کے بورڈ کی میٹنگ ہوتی ہے - ہمارے قرضے جو ہیں وہ چھ چھ مہینے اور نو نو مہینے میں منظور نہیں ہوتے - .we have a proof and a solid proof of it یہاں پر جب سرمایہ کار آتا تو ہمیں بڑی خوشی ہوئی تھی - یہ اتنی بڑی ترغیب تھی کہ جس کے نتیجے میں ہزاروں کروڑوں روپے کی سرمایہ کاری ہوئی تھی - آٹھ ہزاروں کروڑ روپے کا حساب کیا گیا - کراچی سے ۹۷ فیصد سرمایہ کار یہاں پر پہنچے اور سب نے پلاٹ لئے - صوبہ سرحد کے صرف ۳ فیصد ہیں polypropelene کے متعلق میں آپ کو بتاؤں کہ سرحد کے ایک سرمایہ کار نے قرضے کے لئے درخواست دی ،اس کا قرضہ آئی ڈی بی پی نے نامنظور کر دیا ، لیکن North West Fibre کے نام پر کراچی کے ایک صنعتکار کے ، جس کو میں وہاں کا مافیا کہتا ہوں ، سب قرضے acceptable تھے - اس کو tremendously mis-use کیا گیا ہے، ٹیکسٹائل مل اگر وہاں پر sanction ہوگی اور اگر اپنے بنوں میں قرضے کے لئے میں درخواست کروں تو میں یقین سے کہتا ہوں کہ مجھے نہیں ملے گا اور ریکارڈ بھی ہے کہ مجھے تین سال میں نہیں ملا لیکن اگر کراچی سے کوئی سرمایہ کار آتا ہے تو اسے مل جاتا ہے - آج میں بھی bad creditor ہوں I may be a bad creditor, Sir, but you have to take me along.

جب پاکستان بنا رہے تھے تو ہندو ہمیں کہتے تھے کہ آپ اس کے قابل نہیں ہیں اگر یہی بات ہمیں پاکستان میں بھی کہی جاتی ہے کہ ہم اس قابل نہیں ہیں تو بڑے افسوس کی بات ہے - میرے اپنے پیسے ہیں میں کسی سے مانگ کر نہیں لے رہا ہوں - میں اعداد و شمار دیتا ہوں میرے صوبہ سرحد میں جو میری سرمایہ کاری ہے - میرا پیسہ جو بنک میں گیا ہے ، اس میں سے مجھے نہیں دیا جاتا - صوبہ سرحد میں آج جو لوگ گدون امازئی صنعتی سٹیٹ کے مسئلے پر اٹھ کھڑے ہوئے ہیں وہ اپنی محرومی کی آواز بلند کر رہے ہیں ٹھیک

ہے زیادتی ہوئی ہے ۔ یہ فیصلہ ہوا تھا کہ دس یونٹ نہیں لگیں گے یعنی گھی کی مل نہیں لگے گی کیونکہ صوبہ سرحد میں سات گھی کی ملیں پہلے سے موجود تھیں اور یہ بھی ضروری تھا requirement کہ وہ چلیں ۔ ایک گھی مل جس کی روزانہ پیداواری گنجائش ۶۰ ٹن ہو وہ ایکسائز ڈیوٹی میں ۸ کروڑ روپے بچائے گا ۔ یہ ڈیوٹی جو معاف کی جا رہی ہے ۸ کروڑ روپے بنتی ہے ایک فیکٹری جس کی generation of employment ۸۰ کی ہے اور ۸۰ میں سے بھی ۳۰ مقامی افراد لگائے جاتے ہیں ۔ ۵۰ یا ۴۰ اس میں ایکسپرٹ ہوتے ہیں جو کہ locally available نہیں ہیں ۔ گھی پلانٹس negative list میں ہیں بینکار اس کو پیسہ دے رہا ہے ، اس کو سرمایہ کاری کروا رہا ہے اس کو وہاں پر لا رہا ہے ۔ اس صورت میں اس کو جو mishandle کیا گیا ہماری first basis سی بی آر ہے جو ایس آر او اپنی مرضی سے ایشو کرسکتا ہے وزیر خزانہ کی اتنی پاور نہیں ہے ۔

Anybody in CBR has the power to issue an SRO جس سے کروڑوں روپے کا نقصان ہوگا ۔

جناب والا! اس پر ایک کمیٹی فارم ہوئی تھی جس کے دس ممبر تھے اور اس میں یہ فیصلہ ہوا اچھا ہے ۔ ہمارے کچھ لوگ آئے ہیں ۔ bankers involve ہوئے ہیں investment ہوئی ہے اور یہ phased out incentives پہلے دو سال کے لئے ۴۰ فیصد اور پھر ۲۰ فیصد تھے یہ جو اچانک فیصلہ ہوا ہے یہ ایک سیاسی حکومت کبھی نہیں کر سکتی ۔ یہ بیوروکریٹک فیصلہ ہے جو ایک سیاسی حکومت کو بدنام کرنے کے لئے کیا گیا ہے ۔ جناب اس میں دو ممبر جو سینٹ کے تھے وہ بھی اعتماد میں لئے گئے تھے ۔ وہ کمیٹی بیٹھی جس میں چیمبر آف کامرس کے ۱۴ ، ۱۵ ممبر پیش ہوئے ۔ صوبہ سرحد کا چیمبر آف کامرس اس میں موجود تھا اور گدون کا چیمبر آف کامرس اور پاکستان کا جو فیڈریشن آف انڈسٹری ہے ان کے صلاح مشورے پر agreement ہوا تھا ۔ پتہ نہیں اچانک ہماری اس وقت جو کیبنٹ ہے جو متعلقہ وزارتیں ہیں ان کا رابطہ ہم سے بھی ٹوٹا ہوا ہے ۔ پارلیمنٹ کے دونوں ایوانوں سے بھی ٹوٹا ہوا ہے ، ان کی اپنی ایک ٹیم بنی ہوئی ہے ۔ ای سی سی کی اپنی رپورٹ پر وہ کمیٹی قائم ہوئی تھی اور ہمیں یہ بھی دکھ تھا ------

The committee was chaired by the Secretary and the Senators were the members but for the interest of our area we had decided to sit in that committee.

اس کے باوجود ہماری اس آواز کو جو ہم اپنے علاقے کے لئے اٹھا سکتے ہیں نہیں سنا گیا ۔

[Syed Abbas Shah]

جناب والا! میں حکومت وقت سے دوبارہ کہوں گا کہ اس ایس آراو کو اس نقطہ نظر سے یقیناً روکا جائے بلکہ میں اس کے withdrawal کے حق میں ہوں - اوران لوگوں کو جنہوں نے یہاں سرمایہ کاری کی ہے ان کو اس حد تک protect کریں کہ وہ totally destroy نہ ہو جائیں کیونکہ یہاں پر جو انہوں نے construction کی ہے وہ انہوں نے اس طرح کی ہے کہ ان کی جو چھتیں ہیں وہ fabricated ہیں ، وہ انہیں اٹھا کر لے جائیں گے - جیسے ابھی فصیح اقبال صاحب نے کہا کہ حکومت جو وعدہ کرتی ہے اسے protection کی حد تک پورا کرنا چاہیئے - ایک حد تک ہمیں protect کرنا چاہیئے لیکن جس وقت انہیں واپس لیا جائے گا تو یہ میرا حق ہے کہ میں اس کے خلاف بولوں - اگر آٹھ ہزار کروڑ روپے کی سہولت یہ صوبہ سرحد سے واپس لے رہے ہیں تو میں کہوں گا کہ آپ کو کم از کم دو ہزار کروڑ روپے کی سہولت صوبہ سرحد میں دینی بھی چاہیئے- صوبہ سرحد کے سارے علاقے میں سہولت دینی چاہیئے - اگر دیر میں کوئی پرابلم ہے ، دیر ڈویلپ نہیں ہو سکتا ، جب تک آپ ہمیں یہ سہولت نہیں دیں گے ہم آپ کے ساتھ نہیں چل سکیں گے - ہم پیچھے رہ جائیں گے - جب پیچھے رہ جائیں گے تو پھر کیا ہوگا خدا نہ کرے کہ وہ دن آئے - اس کے بعد دیکھیں گے کہ اس کے مطابق ضرورتیں کیا ہوں گی ، اور آگے ہمیں کیسے بڑھنا ہے -

آج ہماری یہ خوش قسمتی ہے کہ آج ان پارٹیوں نے بھی جنہیں پاکستان کے نظریہ کے خلاف سمجھا جاتا تھا یہ فیصلہ کیا ہے کہ ہم پاکستان کی ترقی میں آپ کے ساتھ شریک ہیں - وہ ہمارے ساتھ تعاون کر رہے ہیں ، ہمیں آگے بڑھنے میں مدد دے رہے ہیں- آج کے نیو آرڈر کے تحت ، نئے سسٹم کے تحت صوبہ سرحد اور صوبہ بلوچستان کے اندر پسماندہ علاقوں کو ترقی دینی چاہیئے- اس مافیا کو جو کراچی کی ٹریڈنگ کارپوریشن کی شکل میں وہاں قائم ہوا ہے ، جس کو میں جوڑی بازار کا مافیا کہتا ہوں اس کو روکنا چاہیئے - اس کو تباہ کرنا چاہیئے کیونکہ پاکستان کی معیشت کو جو زک انہوں نے پہنچائی ہے اس کی وجہ سے آج یہ وقت آیا ہے - خوش قسمتی ہے آج ہمارا وزیراعظم صنعتکاروں کے طبقے سے تعلق رکھتا ہے اس لئے وہ اس قابل ہے کہ وہ اس بات کو سمجھ سکے -

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : شکریہ شاہ صاحب ! جناب اقبال حیدر صاحب

Syed Iqbal Haider: Sir, the remarks made by the honourable Senator are very unbecoming and very harsh about Karachi

i.e. Karachi traders, Karachi businessmen. I would request my learned friend to withdraw these remarks and I would request the Chair to expunch these words.

Syed Abbas Shah: Sir, this is my opinion. I am firm in my opinion.

Syed Iqbal Haider: This is not fair.

Mr. Presiding Officer: I am sure he never meant it. Yes Rehan Sahib.

Dr. Muhammad Rehan: Sir, you started the session at 2.15 and now it is 2.20 and still the quorum is not complete. All the proceedings are going in contravention of the rules. There is no quorum.

Mr. Presiding Officer: Actually, perhaps for this meeting there is no requirement of quorum. I would request you that we are towards the end of the proceedings and the Minister has to speak on behalf of the government. For the benefit of all those people and the entire House I would request you not to raise the question of quorum.

ملک محمد نعیم خان : جناب والا ! یہ سینٹ کے ہاؤس کی روایت رہی ہے حالانکہ یہاں بہت سی جماعتوں کے ممبر ہیں کہ یہاں کورم point out نہیں کیا جاتا۔ آپ کی مہربانی ہوگی کہ اگر آپ بھی نہ کریں۔

Dr. Muhammad Rehan: Then you are deleting the relevant rule.

Mr. Presiding Officer: There is no deletion. This is a question of accommodation.

جناب پریذائیڈنگ آفیسر: تحریک التواء کے لئے دو گھنٹے کا وقت ہوتا ہے اوراس میں

we have to give at least 15 minutes to Malik Naeem Khan and then Prof. Khurshid Ahmed was not present when his name was called and now I call Prof. Khurshid Ahmed to conclude his remarks till 2.30 p.m.

پروفیسر خورشید احمد: جناب چیئرمین ! میں آپ کا بے حد ممنوں ہوں کہ آپ نے مجھے موقع دیا - میں دراصل ایک بہت ہی ضروری کام کے لئے گیا تھا ورنہ میں احتیاط کرتا ہوں خصوصاً جبکہ میں نے کوئی تحریک پیش کی ہوئی ہو کہ میں ہاؤس میں موجود رہوں - میں آپ کا بے حد ممنوں ہوں کہ آپ نے مجھے موقع دیا -

جناب والا ! اس سلسلے میں تمام ضروری نکات آپ کے سامنے آ چکے ہیں چونکہ اس قرارداد کے چار پانچ محرکین تھے اور ہر ایک نے اپنے انداز میں اعداد و شمار بھی آپ کے سامنے رکھ دیئے ہیں - میں کوشش کروں گا کہ ان میں سے کسی چیز کو repeat نہ کروں ، میں تفصیل میں نہیں جاؤں گا ، صرف چند چیزیں جنہیں میں اہم سمجھتا ہوں آپ کے سامنے رکھتا ہوں پہلی چیز یہ ہے کہ میری نگاہ میں بنیادی مسئلہ اس وقت ایک نہیں ہے بلکہ متعدد مسائل ہیں اور اگر ہم ان سب مسائل کا حق ادا کرنے کی کوشش نہیں کریں گے تو پھر بات سنبھل نہیں پائے گی -

جناب والا پہلی چیز یہ ہے کہ یہ علاقہ غیر ترقی یافتہ ہے ، ملک میں uneven economic development ہوئی ہے - یہ ایک امر واقعہ ہے اور اس ملک میں جو ناانصافیاں اور ظلم ہوئے ہیں ان میں ایک بڑا ہی بنیادی پہلو یہ رہا ہے کہ یہاں ریجنل ڈیویلپمنٹ ، ریجنل بیلنس قائم نہیں ہو سکا personal irregularities بھی ظلم کی ایک شکل ہوتی ہے اور regional irregularities بھی ظلم کی ایک شکل ہے - آج تک ہم نے اور ریجنل پلاننگ سات منصوبوں کے باوجود نہیں کی اور وہ مسائل جن سے ہم آج دو چار ہیں ، اس کی بنیادی وجہ یہی ہے - اس پہلو سے یہ حقیقی مسئلہ ہے - گدون کا بھی

مسئلہ ہے ، صوبہ سرحد کا بحیثیت مجموعی مسئلہ ہے اور اس کے ساتھ ساتھ دوسرے کم ترقی یافتہ علاقوں کا ہے جو پنجاب اور سندھ کے ترقی یافتہ صوبوں میں بھی پائے جاتے ہیں اور بلوچستان میں پائے جاتے ہیں - اس طریقے سے ہمیں قومی نقطۂ نظر سے غور کرنا ہے اور ہمیں یہ دیکھنا ہے کہ کس طرح ہم ملک میں ریجنل انصاف فراہم کر سکے ہیں - ڈسپیرٹی کو کم کر سکتے ہیں اور جو علاقے ترقی کی دوڑ میں پیچھے رہ گئے ہیں ، ان کو آگے بڑھنے کے مواقع فراہم کرنا ہیں ، یہ ہے اس مسئلہ کا حل -

دوسرا مسئلہ ہے گدون امازئی کا خاص یہ مسئلہ ہے کہ یہ علاقہ جو کم از کم سو ڈیڑھ سو سال سے پوست کی کاشت کا علاقہ تھا اسے آپ نے مختلف وجوہ سے جو کہ میری نگاہ میں اپنی جگہ پر مضبوط وجوہات تھیں پوست کی کاشت سے پاک کیا اور فطری طور پر اس علاقے کے لئے آپ نے alternate developments کا راستہ فراہم کرنا تھا - پہلے آپ نے ترغیبات دینے سے صوبائی اقدامات کرنے سے اور سرحد ڈویلپمنٹ اتھارٹی قائم کر کے یہ کام کرنے کی کوشش کی اور بالآخر ۸۵-۸۶ - ۸۷ء میں ایک مؤثر پالیسی اختیار کی تاکہ یہاں پر پوست کی کاشت نہ ہو - میں سمجھتا ہوں کہ اس میں کامیابی بھی ہوئی ہے - جتنی معلومات میں نے حاصل کی ہیں ان کی بنا پر کم از کم اس علاقے میں پوست کی کاشت تقریباً ختم ہو گئی ہے- یہ الگ بات ہے کہ دوسرے علاقوں میں شروع ہوگئی ہے لیکن کم ازکم اس علاقے میں ختم ہو گئی ہے -

میرے علم کی حد تک تقریباً لاکھ سوا لاکھ افراد تھے جو اس پورے معاملے سے کٹ گئے ہیں اور جن میں سے بیشتر وہ ہیں جنہوں نے وہاں پر متبادل راستے اختیار کر لئے ہیں ، کاشت کے بھی اور دوسرے معاشی بھی - لیکن اس علاقے کے اسٹیٹ بننے سے جو حقیقی فائدہ پہنچا ہے اس کے متعلق مجھے دکھ سے کہنا پڑتا ہے کہ ان افراد کو نہیں پہنچا جو یہاں عام افراد رہتے تھے یا خصوصیت سے وہ افراد جو پوست کاشت کرتے تھے اگر انہیں کوئی فائدہ پہنچا ہے تو وہ اس حد تک کہ ان کی زمینیں فروخت ہوئی ہیں اور ان زمینوں کی قیمتیں بھی بڑھی ہیں - یہ indirect فائدہ ان کو پہنچا ہے لیکن اس انڈسٹریل اسٹیٹ کے قائم ہونے سے ان کو بنیادی فائدہ نہیں پہنچا - اس انڈسٹریل اسٹیٹ میں جو آپریشنل یونٹ ہیں وہ ۴۵ سے ۶۰ کے درمیان ہیں - ڈیڑھ سو کے قریب پائپ لائنز ہیں - تین ہزار سے لے کر چار ہزار کے قریب وہاں کے لوگوں کو روزگار ملا ہے لیکن اس کے اصل beneficiaries اس علاقے کے وہ افراد نہیں ہیں جن کی مدد کے لئے فی الحقیقت یہ پوری کی پوری سکیم بنی تھی - یہ مسئلہ بھی غور طلب ہے کہ ایسا کیوں ہوا -

[Prof. Khurshid Ahmed]

تیسری چیز یہ ہے کہ ابتدا میں جو مراعات دی گئی تھیں وہ اس فریم ورک میں تھیں جو کہ ملک کے مختلف غیر ترقی یافتہ علاقوں کو دی گئی ہیں لیکن اس کے بعد ۱۹۸۷ء - ۱۹۸۸ء میں مظہری طور پر اور جون ۱۹۸۹ میں عملاً ایک ایسا اقدام کیا گیا جس نے پورے کے پورے معاملے کو متاثر کر دیا اور وہ یہ تھا کہ اس علاقے میں لگنے والی صنعتوں کے لئے جو چیز درآمد کی جائے گی خصوصیت سے خام مال اور را مٹیریل سپیئرمیں ان سب پر ڈیوٹی، سرچارج اقرا ٹیکس ، ان سب چیزوں سے اس کو چھوٹ دے دی گئی مراعات دینے والوں نے بھی اس بات پر غور نہیں کیا کہ اس کے اقتصادی معنی کیا ہیں جناب چیئرمین ! اگر آپ معاشی تجزیہ کریں گے ۔ تو آپ یہ پائیں گے کہ اس چھوٹ کے معنی یہ تھے کہ اس علاقے میں وہ صنعتیں ترقی پائیں جو import based ہوں ۔ جبکہ ہمارے ملک کی ضرورت یہ ہے کہ ہم خود کفالت کی طرف جائیں اور import substitution یعنی جو چیز ہم امپورٹ کر رہے ہیں اسے ہم ملک میں پیدا کرنے کے لائق بن جائیں ۔ یہ development strategy کا بنیادی پلان تھا ۔ لیکن سی بی آر نے جس وقت یہ تجویز بنائی تو وہ یہ بھول گئے کہ اس طرح آپ کی جو development strategy ہے وہ nullify ہو جائے گی ۔ نتیجتاً وہاں capital incentive قائم ہوگئی ۔ اسکا لازمی تقاضا تھا کہ جو negative list ہے وہ مشتمل ہے کئی چیزوں پر ، برعکس اس کے ہوا یہ کہ جو negative list پہلے سے موجود تھی اسکو بھی disregard کیا گیا waiver کیا گیا exemptions دی گئیں negative list میں سب کچھ موجود تھا لیکن اسکے باوجود waiver کیا گیا اور غالباً ۸ گھی ملیں وہاں پر قائم ہوئیں اور دوسرے جو ۱۲ آئٹم negative list کے تھے ان میں سے ہر ایک میں اس type کی exemptions دی گئیں ۔ یہ بنیادی خرابیاں تھیں جو وہاں پر ہوئیں جن سے یہ سارے مسائل پیدا ہوئے ۔

اسکے بعد جناب والا! پورے ملک میں احتجاج ہوا ، خود صوبہ سرحد میں احتجاج ہوا اور صوبہ سرحد میں جو دوسری انڈسٹریل اسٹیٹس ہیں ان سب پر اسکے اثرات پڑے ۔ صرف گھی کی انڈسٹری کو اگر آپ دیکھیں تو معلوم ہوگا کہ اگر آٹھ ملیں یہاں پر وجود میں آئی ہیں تو دوسری آٹھ ملیں بند ہو گئی ہیں ۔ اسی طریقے سے دوسرے تمام معاملات کے اندر ہوا۔ پھر جیسے عباس شاہ صاحب نے کہا میں بھی پورے معاملات کے اندر involved تھا ، ایک معقول حل نکالنے کی کوشش کی گئی کہ نہ وعدہ خلافی ہو اور نہ ان سے بے وفائی ہو جن لوگوں نے سرمایہ لگا دیا ہے لیکن ساتھ ساتھ ملک پر اور اس کی معیشت پر اور ملک میں جو صنعتیں اس وقت قائم ہیں ان پر برا اثر نہ پڑے مثلاً کراچی کی پلاسٹک انڈسٹری ،

پنجاب کی مختلف ڈگری کی سٹیل انڈسٹری ، خود سرحد کی گھی انڈسٹری وغیرہ یہ سب اس میں تھیں ، ایسا راستہ نکالا گیا کہ ایک مرحلہ وار پروگرام بن جائے جس میں مختلف مراعات مختلف اوقات میں ختم کر دی جائیں اس طرح ان لوگوں کو بھی موقع مل جائے گا جنھوں نے سرمایہ لگایا ہے کہ اس کا ایک حصہ recoup ہوجائے competitive position میں یہ آجائیں - ملک کے فریم ورک میں یہ integrate ہو جائیں یہ بڑی معقول تجویز تھی - نہ معلوم کیا ہوا ہے کہ اس تجویز کو نظرانداز کرکے سی بی آر نے مناسب preparation کے بغیر ان کو withdraw کر لیا - میں خالص اصولی اور فنی بنیادوں کے اوپرمراعات کو withdraw کرنے کے حق میں ہوں لیکن اس طرح نہیں جس طرح یہ کام ہوا ہے - اسے زیادہ rationale انداز میں ہونا چاہیئے ، اور ایسے انداز میں ہونا چاہیئے - جس میں کہ ہم نقصان کو minimise کر سکیں ، ہم نہیں چاہتے کہ جولوگ گدون میں آ گئے ہیں وہ تباہ ہوں اور ہم یہ بھی نہیں چاہتے کہ ملک کی باقی معیشت جو ہے وہ تباہ ہو ، دونوں کے درمیان ایک راستہ نکالنا ہے اور وہ راستہ صرف اس وقت نکل سکتا ہے جبکہ حکومت افہام و تفہیم کا راستہ اختیار کرے سب کو دوبارہ بلائے اور میں سمجھتا ہوں کہ سینٹ کی کمیٹی کی سفارشات کو بنیاد بنا کر اب بھی اس کا حل نکالا جا سکتا ہے - نیز جن جن لوگوں نے اس کا abuse کیا ہے ان پر آپ پورے طور پر گرفت کریں اور آئندہ کے بارے میں ایسے رولز بنا دیجئے جس کے نتیجے کے طور پر یہ جو انڈسٹریل اسٹیٹ ہے جو ملک کے اس mosaic میں fit in ہے ایسا نہ ہو یہ ایک privileged area بن جائے یا اسکے نتیجے کے طور پر دوسرے جو ہیں وہ نقصان اٹھائیں - شکریہ!

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : محرکین کے علاوہ تین حضرات نے نام دئے ہیں عبدالرحیم صاحب ، حسن اے شیخ ، سید مزمل شاہ صاحب اور اقبال حیدر صاحب ، وقت اب بہت کم ہے ----- جی حافظ صاحب -

حافظ حسین احمد : جناب میں نے بھی نام دیا تھا سیکرٹری صاحب کو -

جناب پریذائیڈنگ آفیسر: سیکرٹری صاحب نہیں ہیں اور لسٹ میں آپ کا نام نہیں ہے - اس طرح اب ۵ نام ہو گئے ہیں اور تحریک التوا کے لئے وقت ۲ گھنٹے ہوتا ہے - ۵ منٹ ذرا اجلاس دیر سے شروع ہوا وہ رعایت چند منٹ کی لی جا سکتی ہے- اس لئے اگر یہ حضرات آپس میں طے کر لیں کہ کوئی حضرات دو دو یا تین منٹ کے لئے بولیں تو ٹھیک ہے ورنہ رولز اس بات کی اجازت نہیں دیتے کہ دو گھنٹے سے زیادہ اجلاس طویل

[Mr. Presiding Officer]

کیا جائے -

حافظ حسین احمد : سب کو پانچ پانچ منٹ دے دیں -

جناب پریذائیڈنگ آفیسر: لیکن اس بات کا خیال رکھیں کہ وقت زیادہ نہ لیں - تو پہلے حافظ حسین احمد صاحب -

Mr. Khalilur Rehman: Sir, I have a point of order.

Mr. Presiding Officer: Yes Please.

Mr. Khalilur Rehman: This matter exclusively concernes the North-West Frontier Province and it has been said that the Federal Government's decision was taken in consultation with the Chief Minister and the Finance Minister only. I think it will be only fair to have one of them present here so that they should be able to tell us...

Mr. Presiding Officer: Who should be present?

Mr. Khalilur Rehman: Either of the two gentlemen who took part in this discussion.

Mr. Presiding Officer : We can't force anybody. The Government is fully represented.

Mr. Khalilur Rehman: It is correct Sir, but it is possible that they may have been given certain understanding on federal concessions.

Mr. Presiding Officer: No. No.

Malik Muhammad Naeem Khan: By all conventions and practices it is Cabinet's collective responsibility and anyone member can have a response on their behalf.

Mr. Presiding Officer: Yes, he understands. Hafiz Hussain Ahmed.

حافظ حسین احمد: میں چند منٹ میں ختم کرنے کی کوشش کروں گا - سب سے پہلے تو ہمیں اس پس منظر کو دیکھنا ہو گا کہ جس کے تحت مسلم لیگ یا جونیجو صاحب کی حکومت نے گدون امازئی میں صنعتیں لگانے والے لوگوں کو یہ سہولتیں فراہم کرنے کا وعدہ کیا۔ جہاں تک منشیات کی بات ہے - قیام پاکستان کے بعد صوبہ سرحد میں یا قبائلی علاقے میں بعض جگہوں پہ یہ گھناؤنا کاروبار شروع ہو گیا - لیکن بد قسمتی سے ۱۹۷۷ء میں جب ملک میں مارشل لاء لگا اور تمام اقتدار چند فوجی جرنیلوں کے ہاتھوں میں منتقل ہوگیا تو اس وقت صوبہ سرحد میں جن ہاتھوں میں اقتدار تھا اور مارشل لاء کی وساطت سے اقتدار پر انہوں نے قبضہ کر رکھا تھا انہوں نے اس موقع کو غنیمت جانا اور اس وقت انہوں نے صوبہ سرحد میں منشیات کے کاروبار کی سرپرستی کی اسے دوام بخشنے میں ان کا سب سے بڑا ہاتھ ہے - ان افراد کو ہم سب جانتے ہیں ان کے اہل خانہ ان کے خاص قریب ترین عزیز ہیروئن سمگلنگ میں گرفتار بھی ہوئے میں سمجھتا ہوں کہ جونیجو حکومت کو صرف اس لئے اس کی ضرورت پیش آئی کہ مارشل لاء دور کے ان حکمرانوں نے منشیات کے کاروبار کو اس حد تک پھیلا دیا تھا اور پوست کی کاشت کو اس حد تک رواج دے دیا تھا کہ اس کے علاوہ ان کے پاس اسے کنٹرول کرنے کا کوئی اور طریقۂ کار نہیں تھا - لیکن آج ہم سوچ سکتے ہیں کہ وہی لوگ جو اس کاروبار میں ملوث تھے ، وہی لوگ جو خود وہاں سیاہ و سفید کے مالک تھے اور وہی لوگ جنہوں نے منشیات کے کاروبار کو دوام بخشا تھا ، اس رعایت کو واپس لینے کے فیصلے میں ان کا کس حد تک ہاتھ ہے ، میں سمجھتا ہوں کہ اس بارے میں اسلامی جمہوری اتحاد کی حکومت اس بات کی وضاحت کرے کہ کیا ان پر کسی طرف سے بھی ایسے اشخاص کا جو ان کی پارٹی ہی کے اندر موجود ہیں ، کوئی دباؤ ہے -

جناب عالی! بلوچستان چمن اور چاغی کے علاقوں میں جہاں پر لوگوں کے لئے روزگار نہیں ہے ، جہاں پر کاشت کے لئے اراضی نہیں ہے ، جہاں پر کوئی وسائل نہیں ہیں وہاں

[Hafiz Hussain Ahmed]

اگر کوئی شخص دوچار گز کپڑا لے کر آتا ہے تو فرنٹیئر کور اور فوج کے جوان اسے گرفتار کر لیتے ہیں اور سزا دیتے ہیں - چیف مارشل لاء ایڈمنسٹریٹر بھی سمجھتے تھے کہ وہاں کے جو چیف ایڈمنسٹریٹر تھے انہوں نے خود اس کاروبار کو فروغ دیا - ہم یہ سمجھتے ہیں کہ اس وقت شاید ڈرگ مافیا کے ہاتھ وہاں تک پہنچ چکے ہیں اور آج اسلامی جمہوری اتحاد کی حکومت میں جتنی بھی جماعتیں ہیں وہ سب چیخ رہی ہیں اور سمجھ میں نہیں آتا کہ یہ فیصلے کون کرا رہا ہے -

جناب میں آخری بات یہ کہوں گا کہ اس وقت یہی کہا جاتا ہے کہ جو خام مال ان صنعتوں کے لئے منگوایا جاتا ہے اسے کراچی میں بیچ دیا جاتا ہے - اس کے لئے تو یہ طریقہ کار نہیں ہے - جن صنعتوں ، کارخانوں یا فیکٹریوں کے لئے یہ خام مال لایا جا رہا ہے اگر وہ غلط استعمال ہوتا ہے تو آپ ان پیداوار کی شرح دیکھیں اور آپ ان کو خام مال درآمد کرنے کی اتنی ہی اجازت دیں اگر کوئی بے قاعدگی کا مرتکب پایا جاتا ہے تو ان کی نہ صرف وہ جو گدون میں انڈسٹری ہے ضبط کریں بلکہ کراچی اور دیگر علاقوں میں جو ان کی انڈسٹریز ہیں ان کو بھی آپ ضبط کر سکتے ہیں - لیکن اس کی سزا اس پورے علاقے کو نہیں دینی چاہیئے- ہم یہ سمجھتے ہیں جناب چیئرمین! کہ اس چھوٹ کے لئے جونیجو حکومت نے امریکہ اور دیگر یورپی ممالک سے اربوں ڈالر کی امداد لی تھی اور یہی کہا تھا کہ یہاں پوست کی کاشت کو بند کیا جائے گا اور انہیں صنعتیں لگانے میں مراعات دی جائیں گی - ہمارے وزیر صاحب بتائیں کہ وہ کتنی امداد تھی اور اسے کس مصرف پر آپ نے خرچ کیا ہے - شکریہ!

جناب پریزائیڈنگ آفیسر: شکریہ حافظ صاحب - جناب حسین اے شیخ صاحب -

Mr. Hasan A. Shaikh: Mr. Chairman, I will not take a long on this issue. The only question that I am really interested in bringing on record is that people of Karachi are as much poor as anywhere in any part of Pakistan. There is a locality called Lyari, there is a locality called Korangi, there is a locality called Landhi - these are very poor people, poorer than people of Frontier, poorer than people elsewhere. All that happened is that certain industry started in the beginning, its machinery has become old. It can not compete with the new imported machinery and manage textile industry, therefore,

they take advantage of any new concessional import brought in to Pakistan but for that you don't blame the people of Karachi. Karachi people are as much patriotic as much Pakistani as anybody-else and as poor as anywhere-else and all that I want from my friends to have sympathy for them and to help them to grow, get out of this mess and this mess has been created not by those people but by those who are in power. Thank you.

جناب پریذائیڈنگ آفیسر: اب جناب عبدالرحیم خان صاحب -

جناب عبدالرحیم خان : جناب والا! میں آپ کا شکر گزار ہوں کہ آپ نے مجھے موقع دیا ، یہ ایک اہم مسئلہ ہے گدون امازئی کی انڈسٹریل اسٹیٹ کو دی گئی مراعات پر جو کہ اب واپس لی گئی ہیں میں بات کروں گا- جناب والا! اس مسئلے کے کئی پہلو ہیں - لیکن میری عرض یہ ہے کہ اس ملک میں مجموعی طور پر پولیٹیکل پاور کے سینٹر کراچی میں رہے ہیں یا لاہور اور اسلام آباد میں - دوسرے شہروں کی میں بات نہیں کروں گا کیونکہ ہمارے دوست ان مسائل پر بڑے جذباتی ہوتے ہیں - پولیٹیکل پاور جہاں تھی وہاں بینک ، فنانشل کمپنیز قائم تھیں - دوسرے تمام جو اس کے ٹیکنیکل پہلو ہیں مثلاً قرضے کی منظوری اور دوسری چیزیں وہ سب پولیٹیکل پاور کے سینٹر میں ہوتی تھیں اس لئے یہاں ہمارے ساتھیوں نے یہ بھی کہا اور صحیح کہا کہ ریجنل بے انصافی regional discrimination ہوئی ہوئی۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ صنعتی اعتبار سے ہم پشتون بلوچ ، اسی طرح اور بھی علاقوں کے لوگ پسماندہ رہ گئے بلکہ میں یہ کہوں گا کہ economically/industrially اور agriculturally اور culturally ہم کو پسماندہ رکھا گیا ہے - میری عرض یہ ہے کہ یہ incident نہیں ہے - یہ ایسی اتفاقی بات نہیں ہے کہ ایسے ہی ہم پیچھے رہ گئے - نہیں یہ intentional تھا - اس میں پولیٹیکل گورنمنٹ کی پالیسی یہ تھی کہ تمام مراعات ، مجموعی طور پر ایک پروگرام کے مطابق ان علاقوں کو دی جائیں تا کہ وہاں انڈسٹری ڈویلپ کی جائے اور اسی طرح ہوا - ملک کے بہت سے مسائل میں سے ایک مسئلہ بالخصوص یہی ہے ہماری پسماندگی کا - جب ہم پسماندہ ہیں تو اس کے معنی یہ ہیں کہ ہم بیروزگار ہیں - ہم بیروزگار ہیں تو اس کے معنی ہیں کہ ہم تعلیم میں بھی پیچھے ہیں اور اسی طرح اس کے ساتھ منسلکہ دوسرے مسائل ہیں -

[Mr. Abdur Rahim Khan]

یہ مسئلہ گدون امازئی کا خصوصی مسئلہ ہے ، جب ایسا موقع آیا کہ وہاں پوست کی کاشت کے خلاف ایک تحریک اٹھی تو اس کے دو رخ تھے - لوگ اس کے حق میں اور خلاف بات کر رہے تھے - بہرصورت امریکہ اور دوسرے imperialist devilish ملکوں نے جو ہیروئن بنانا شروع کی تھی اور یہاں پوست کی کاشت ان کے مفاد کے خلاف چلی گئی تو انہوں نے پیسے بھی دیئے اور بہت کچھ کیا - اس حوالے سے اس مسئلہ کا ایک پہلو یہ ہے کہ گدون امازئی کے اپنے لوگوں کی بیروزگاری کا مسئلہ ہے - یہاں صرف صنعت اور صنعتکاروں کی مراعات کا مسئلہ نہیں ہے - ایک پہلو یہ ہے کہ یہ عمل گدون امازئی کے لوگوں کی بیروزگاری کے خاتمے کے لئے شروع کیا گیا تھا - اس حوالے سے یہ مراعات ملی تھیں اس کے ساتھ industrialization کے بارے میں یہ کہوں گا کہ کسی کو پسند نہیں تھا کہ یہاں صنعتی فروغ کو موقع ملے - بہرصورت چند مراعات ملیں - بہت اچھا ہوا کہ مراعات ملیں - یہاں ہمارے ساتھی کہتے ہیں کہ مراعات مراعات - لاہور میں ، اگرچہ یہ تکرار ہے ، کراچی میں ، اسی اسلام آباد میں ایسا ہوا جن لوگوں کی مرضی تھی انہوں نے اسلام آباد جیسا شہر بنایا - یہاں ہمارے بزرگ ساتھی کہتے ہیں کہ کراچی میں غربت ہے - فلاں جگہ غربت ہے - یہ حکمرانوں کی غلطی ہے کہ اتنی بڑی انڈسٹی ، اتنے فنانشل ادارے ، تمام دولت کراچی میں جمع کر دی ہے اور کہتے ہیں کہ وہاں بھوک ہے - یہ انہیں سوچنا چاہیئے کہ کیوں وہاں انہوں نے بھوک بھی رکھی ہے - کیوں لاہور میں بھوک ہے ، کیوں پنجاب میں تمام انڈسٹری ، ایگریکلچر اور دیگر اداروں کے باوجود غربت ہے - یہ ان کی ذمہ داری ہے -

بہرصورت عرض یہ ہے کہ یہ ایک پالیسی کے تحت ہوا ہے اور آج جو مراعات یہاں ملی ہیں ہم یہ کہتے ہیں کہ ان مراعات کو واپس نہیں لینا چاہیئے - ساتھ ہی یہاں ہمارے دوست چونکہ بار بار تکرار کر رہے ہیں کہ آج کل بہت اچھی باتیں ہو رہی ہیں - اس موجودہ حکومت نے privatization, denationalization, deregularization شروع کی ہے اور پانی کا مسئلہ حل کیا ہے - اس پر دو آراء ہیں - ہم یہ کہتے ہیں کہ اس حکومت نے جو کچھ کیا ہے وہ ملک اور عوام کے مفاد کے خلاف ہے -

جناب پریذائیڈنگ آفیسر: خان صاحب آپ اسے conclude کریں -

جناب عبدالرحیم خان: جناب والا! conclude کرتا ہوں - بات یہ ہے کہ یہاں جو پرائیوٹائزیشن ہو رہی ہے اس کے معنی کیا ہیں - تمام نیشنل پراپرٹی کو آپ فروخت کر رہے ہیں - آپ جلد از جلد انہیں فروخت کر کے پیسہ جمع کر رہے ہیں اور اس کے

بعد لاکھوں انسانوں کو بیروزگار کریں گے - جو یہ کہتے ہیں کہ اس سے بہت سے مواقع پیدا ہو گئے ہیں - ایسا نہیں ہوا ہے - میں کہوں گا کہ اس ملک کو اس پالیسی کے نتیجے میں ایک اژدھا کا سامنا کرنا پڑے گا یعنی بے روزگاری کا اور اسی بیروزگاری کی زنجیر میں ایک یہ ہے جو گدون امازئی میں ہوا - گدون امازئی میں بیروزگاری کا مسئلہ ہے - جیسا کہ عبداللہ شاہ صاحب نے کہا ، میں اسے appreciate کرتا ہوں - ہمارا علاقہ ، پشتونوں کا علاقہ ، پشتونخوا ، اسے پسماندہ رکھا گیا ہے اس کے لئے مراعات مجموعی طور پر ہونی چاہیئں - اور ہمارا مطالبہ ہے کہ ان مراعات کو ختم نہیں کرنا چاہیئے - شکریہ!

جناب پریذائیڈنگ آفیسر: سید مزمل شاہ صاحب -

سید مزمل شاہ: شکریہ جناب چیئرمین ! اس گدون کے مسئلے پر بڑی تفصیلی گفتگو اس معزز و محترم ایوان میں ہوئی ہے اور موجودہ حکومت نے جو قدم اٹھایا ہے اور خام مال پر دی گئی مراعات کو واپس لیا ہے اس پر سب نے ناراضگی کا اظہار کیا ہے جناب والا ! حکومت کی طرف سے کہا گیا ہے کہ اس رعایت سے حکومت کو بہت نقصان ہو رہا ہے ، میں یہ عرض کروں گا کہ کچھ حاصل کرنے کے لئے کچھ دینا بھی پڑتا ہے - کچھ فائدے کے لئے کچھ نقصان بھی کرنا پڑتا ہے - گدون امازئی جو ہے وہ تین ڈویژن ہزارہ ، مردان اور مالاکنڈ کے سنگم پر واقع ہے -

جناب چیئرمین! میں اس معزز ایوان کے معزز اراکین سے آپ کے توسط سے عرض کروں گا کہ پہلے بھی سینیٹ میں اس سلسلے میں ایک کمیٹی بنائی گئی تھی اس کی سفارشات بھی موجود ہیں اور اگر یہ بہ نفس نفیس گدون امازئی تشریف لے جائیں اور وہاں جا کر دیکھیں کہ اس مسئلے میں ہزارہ ، مالاکنڈ اور مردان کے لوگوں نے کس قدر قربانی دی ہے - ان کی جو اقتصادیات تھیں ، انکی جو معاشیات تھیں ، ان کے جو وسائل تھے وہ صرف پوست کاشت کرنا اور روزی کما کر کھانا تھا جناب والا ! جیسا کہ آپ کے سامنے یہ بات آئی ہے کہ اس چیز کو ایک بین الاقوامی معاہدے کے تحت بند کیا گیا اور پرزور طریقے سے اس مسئلے کو ختم کیا گیا - جب انسان پیٹ کو کوئی کاٹ کر پھینکنے کی کوشش کرتا ہے تو اس کی مزاحمت ضرور ہوتی ہے - اس سلسلے میں بڑی جانوں کا نقصان ہوا ، بڑے مسائل پیدا ہوئے لیکن اس کے باوجود ان لوگوں نے اس سٹیج پر آکر ایک برائی کو ختم کرنے کے لئے پوری قوم کا ساتھ دیا اس کے بدلے میں جس طرح کہ میرے دوستوں نے یہاں کہا ہے کہ جہاں بھی صنعتیں قائم کی گئی ہیں ، جہاں بھی کسی علاقے کو صنعتی علاقے میں بدلا گیا ہے تو وہاں

[Sayyed Muzamil Shah]

اس وقت کے حالات کے مطابق یقیناً رعایتیں دی گئی ہیں - جناب والا ! حالات آپ کے سامنے ہیں ، ماضی آپ کے سامنے ہے اس کو اٹھا کر آپ دیکھ سکتے ہیں کہ یقیناً ایسا ہی کیا گیا ہے جس طرح گدون امازئی میں کیا گیا اس لئے کہ وہاں صنعتی اسٹیٹ کو قائم کیا جائے -

جناب والا! میں اپنی اس بات کی طرف پھر دوبارہ آتا ہوں اس معزز ایوان کی ایک کمیٹی بنائی جائے جس کے رکن وزیر خزانہ صاحب بھی ہوں وہ وہاں جا کر دیکھیں کہ ہزارہ مردان اور مالاکنڈ کے علاقوں میں کتنی صنعتیں لگی ہوئی ہیں - یہاں پر کراچی کی بات بھی ہوئی یہاں پر پنجاب کی بات بھی ہوئی جناب والا ! میں یہ عرض کروں گا کہ ہم سب سے پہلے مسلمان ہیں اور اس کے بعد اگر کچھ ہیں تو صرف پاکستانی ہیں آپ وہاں جا کر جناب یہ بھی دیکھ سکتے ہیں کہ وہاں پر ۵۰ فیصد لوگ کراچی کے ہیں جتنی اس وقت تک صنعتیں لگ چکی ہیں ان میں تقریباً ۲۵ فیصدی سے زیادہ لوگ پنجاب کے ہیں بلکہ اس سے بھی زیادہ وہاں پر جا کر آپ خود دیکھ سکتے ہیں کہ فرنٹیئر سے کتنے لوگ وہاں پر آئے ہیں ہم نے تو کبھی یہ نہیں کہا کہ کراچی سے لوگ کیوں آتے ہیں - پنجاب سے لوگ کیوں آتے ہیں یا کسی دوسری جگہ سے لوگ کیوں آتے ہیں میں جناب حسن اے شیخ صاحب سے معذرت سے عرض کروں گا کہ ہمیں اپنے کراچی کے بھائیوں پر کوئی بے اعتباری نہیں ہے - ان پر ہمیں کوئی اعتراض نہیں ہے - انہوں نے ہمارے خلاف کچھ نہیں کیا ہے - میرے خیال میں ان کو غلط فہمی ہوئی ہے ایسی کوئی بات نہیں ہے - وہ وہاں جا کر دیکھ سکتے ہیں کہ کراچی سے کتنے لوگوں نے آکر وہاں صنعتیں لگائی ہیں لیکن فرنٹیئر والوں نے کبھی ان کے خلاف آواز نہیں اٹھائی -اس وقت مرکز اور صوبوں کے درمیان صرف ایک ہی رابطہ ہے اور شاید میں یہ کہنے میں درست ہوں کہ سینٹ واحد ایک پل ہے جس کے ذریعے ان اکائیوں کو اکٹھا کیا جا سکتا ہے تاکہ مرکز پر اعتماد بحال رہے اور کوئی صوبہ کسی شک کا شکار نہ ہو اور اسی لئے سینیٹ تشکیل دیا گیا تھا اور یہاں جناب والا! اسی لئے ہر صوبے کو مساوی نمائندگی دی گئی تھی تاکہ یہاں پر جو بھی مسئلہ زیر غور آئے چاروں صوبوں کے بھائی اکٹھے بیٹھ کر انتہائی دوراندیشی سے اس مسئلے کا حل نکالیں تاکہ فیڈریشن پر کوئی آنچ نہ آسکے ، اس کو کوئی نقصان نہ پہنچ سکے -

جناب پریذائیڈنگ آفیسر: شکریہ شاہ صاحب -

سید مزمل شاہ : جناب میں دو منٹ اور لوں گا -

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : حقوق ہمسائیگی تو یہ تقاضا کرتے ہیں کہ میں ویسے بھی ایک دو منٹ آپ کو زیادہ دوں لیکن وقت تھوڑا ہے -

سید مزمل شاہ : جناب میں sum up کرتا ہوں جناب والا! میں صرف یہ عرض کروں گا کہ جو موجودہ مراعات واپس لی گئی ہیں یہ کوئی اتنی بڑی بات نہیں ہے اس کے بدلے میں وہاں کے لوگوں نے جو قربانیاں دی ہیں وہ ان سے کہیں بڑی ہیں اور آنے والے وقت میں اس کا پورے ملک کو بہت بڑا فائدہ پہنچے گا جناب والا! اس کے ساتھ دوسری عرض میں یہ کروں گا کہ اگر یہ کہا جاتا ہے کہ وہاں کے لوگوں کو کوئی فائدہ نہیں ہوا تو وہاں کے لوگوں کو فائدہ وقت دے گا - آج وہ وہاں پر مزدوری کر رہے ہیں کل وہ وہاں پر انجینئر بنیں گے اور جو ان کارخانوں کی ضروریات ہیں ان کو وہ بطور کاریگر کے سنبھالیں گے - آخر میں جناب والا! میں آپ کی وساطت سے عرض کروں گا کہ اگر وزیر صاحب پہلے سے کوئی ذہن بنا کر آئے آئیں ہیں کہ انہوں نے کیا جواب دینا ہے تو وہ بات مناسب نہیں ہوگی - ایوان میں بیٹھے ہیں ، ممبران کے تاثرات کو انہوں نے سنا ہے ادھر جو بیٹھے وہ بھی ان کے بھائی ہیں ، یہ پورا ملک ان کا ہے یہ اسی ملک سے تعلق رکھتے ہیں اور اس کی بقا میں ہم سب کی بقا ہے اس لئے وہ ایک نئے ذہن سے ان حالات کو دیکھ کر اس ایوان کو مطمئن کریں اوراس قوم کو جس نے اس ایوان کو بنایا ہے مطمئن کرنے کے لئے صاف ذہن سے بات کریں شکریہ!

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : شکریہ! اقبال حیدر صاحب -

Syed Iqbal Haider: Thank you, Mr. Chairman. Sir, despite some negative sentiments expressed against the Karachites and my citizens in Sindh which are most regrettable to say the least I would as a token of support to the oppressed people of a smaller province of Pakhtoons strongly condemn this decision of the Federal Government to withdraw the concessions granted to Gadoon Amazi. This decision Sir, from all possible angles, if you examine politically, economically, legally and morally is most imprudent and unimaginably absurd against the interest of the economy, against the interest of the country and I

[Syed Iqbal Haider]

am really unable to imagine any reason that could justify this decision of witherawal of these concessions. Sir, when I say legally, as a student of law I know that once a concession has been granted and availed by the citizens it cannot be revoked with retrospective effect. There are a large number of rulings of the Supreme Court and I am quite confident that in a court of law the aggrieved parties would Insha Allah succeed.

Coming to the political aspects of the decision, if you recall Mr. Chairman, on 6th of November, 1990, our Prime Minister had made a policy statement in which he had declared that the whole of Pakistan will be a duty free area. That was the principal decision of his policy. I am amazed though this statement was corrected the very next day by the bureaucracy that it is not advisable to have the whole of Pakistan as a duty free State but it reflected their mind and the priorities of the government that the government was basically interested in giving more and more concessions for the promotion of industrialization in all parts of Pakistan.

Now, keeping in view that policy decision of the government I fail to find any justification for withdrawing the concessions from the Gadoon Amazai only. Sir, when you withdraw concessions granted to any one particular area you are discriminating against the provisions of the Constitution. There are more than 250 SROs, which I would not cite to save the time, under which the Federal Government has granted various kinds of concessions for promotion of industrialization and those SROs have not been withdrawn. To simply withdraw one particular SRO which was for the benefit for the Gadoon Amazai is most discriminatory, unfair, and unconstitutional. Politically, it is in the interest of Pakistan that rural areas are developed. Sindh has been

welcoming all our Pakhtoon citizens and we would still welcome them. Because they are equal citizens of Pakistan whether they live in Sindh or whether they live in Punjab or Pakhtoon areas. I am deliberately avoiding to use the word NWFP because I really resent this word, XYZ or NWFP is given to persons who do not have a name. This is very unfair that is another issue, but Sir, coming to the point it is in the public interest that the rural development in all provinces takes place so that no one province may it be Punjab, may it be Sindh, is burdened with the extra flow or influx of population in their own province. We will be happy if the Pakhtoon's areas are developed, we will be most happy and we support their aspirations and we support their demand for the development.

Sir, lastly on the point of economic terms- Sir, more than 550 crores Rupees investment has been sanctioned for the Gadoon Amazai area. More than ten thousand peoples have been already employed. The projects are under construction. The projects have not yet been completed. Then, who is going to repay those loans. Those people who have put in their money, they had taken loans from the banks. An economic mess will take place if this decision is not withdrawn. Because the borrower will say, "what can I do, it is the decision of the Government". And to withdraw in midstream any industry it will only be a collosal economic loss to the country besides the loss of job opportunities and the loss of the development. For God's sake have some sense, I urge and plead to the honourable Minister to let us examine this issue impartially and should really adopt a policy not in the interest of a handful of industrialists or businessmen, may they be from Karachi or may they be from Chinniot or may they be from Chunian. They should not be allowed to influence the policy to hte detriment of the people of Pakistan. Thank you very much, Mr. Chairman.

Mr. Presiding Officer: Thank you very much. The last speaker is Sheikh Zarif Khan.

شیخ ظریف خان مندوخیل : جناب چیئرمین صاحب! میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں کہ آپ نے وقت کی کمی کے باوجود مجھے بولنے کا موقع دیا - میرے بھائیوں نے گدون امازئی کے بارے میں اتنی تفصیل سے بات کی ہے کہ میرے لئے اس سلسلے میں کہنے کو کچھ رہ نہیں گیا - میں نومبر ۸۶ء میں بلوچستان سے صوبائی اسمبلی کے ممبروں کے ایک وفد میں امریکہ گیا تھا ، وہاں روزانہ ہماری ایک دو میٹنگز ہوتی تھیں ، ہر ایک میٹنگ میں وہ لوگ یہی کہتے تھے کہ آپ لوگ ہیروئن کو کنٹرول کیوں نہیں کرتے - ہم نے وہاں بھی بتایا تھا کہ بلوچستان اور فرنٹیئر دونوں بہت غریب صوبے ہیں ، وہاں کوئی انڈسٹری نہیں ہے - وہاں کوئی بڑے لیول کی زمینداری نہیں ہے - اس کے علاوہ اور کوئی چارۂ کار نہیں ہے - اب گدون امازئی والے ساری زندگی ٹانگے چلائیں تو میرے خیال میں اس سے نہ پاکستان کی ترقی ہو سکتی ہے اور نہ ان لوگوں کا کوئی مستقبل بنتا ہے - میں ان بھائیوں کی تائید کرتے ہوئے یہ عرض کروں گا کہ اگر اس سکیم میں کوئی نقصان کی بات ہے یا قابل عمل نہیں ہے تو بھی ان لوگوں کو روزگار دلانے کے لئے سو فیصد feasibility کا خیال نہ رکھا جائے -

دوسری بات یہ ہے کہ ایسی بہت ساری چیزیں ہماری نظر سے گزری ہیں - واپڈا ہاؤس جو لاہور میں بنا تھا اس کا نام اس شہر کے لوگوں نے white elephant رکھا تھا لیکن اس کو بند نہیں کیا تھا اس لئے کہ وہاں اس کی ضرورت تھی - اب اگر گدون امازئی کی صنعتوں کے لئے بجٹ میں کچھ پیسے دیئے جاتے ہیں تو میرے خیال میں حکومت کو اسے باعث نقصان محسوس نہیں کرنا چاہیئے - اس علاقے کے لوگ بھی اس ملک کا ایک حصہ ہیں اور جیسے شاہ صاحب نے فرمایا کہ ہم لوگوں میں کچھ فرق نہیں ہے ، چاروں صوبوں کے عوام آپس میں بھائی بھائی ہیں اور خدا کرے یہ بھائی چارہ برقرار رہے لیکن صوبہ سرحد اور بلوچستان کچھ پسماندہ صوبے ہیں ہم باقی دو صوبوں کے بھائیوں سے درخواست کرینگے کہ وہ ہماری سپورٹ کریں - اور ہمارے لئے لڑیں اور ہمارے حقوق کا تحفظ کریں - ۱۹۸۶ء میں امریکہ میں لوگوں نے بتایا کہ پاکستان میں ہیروئن میں مبتلا لوگوں کی تعداد ۵ لاکھ ہے - میرا خیال ہے اگر بے روزگاری کی بھی صورت حال یہی رہی تو ہر سال ۵ لاکھ ہیروئنی اور چرسی

پیدا ہونگے - میں اور وقت ضائع نہیں کروں گا میں اسی کی پرزور حمایت کرتا ہوں اس میں نقصان ہے یا فائدہ ہے اس انڈسٹریل اسٹیٹ کو چلائیں اسے بند نہ کریں - جن لوگوں نے اس میں کوئی غلطی کی ہے ان کو سزا دیں اور ان کر برسر عام لے آئیں - شکریہ !

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : شکریہ ! وزیر تجارت ملک محمد نعیم صاحب -

ملک محمد نعیم خان : شکریہ ! جناب والا ! میں سب سینیٹرز صاحبان کا شکریہ ادا کرتا ہوں جنہوں نے اس بحث میں پوری طرح حصہ لیا ہے اور انہوں نے جس تشویش کا اظہار کیا ہے اصولاً اور فکری نقطۂ نظر سے میں ان کے ساتھ ہوں ، ان کی تشویش بجا ہے - ایک قومی حکومت کی یہ بنیادی ذمہ داری ہے کہ وہ ہر وقت monitor کرتی رہے کہ وہ انٹرریجنل پیرٹی کو نظر میں رکھتے ہوئے آگے بڑھے تاکہ کوئی علاقہ isolated یا neglected نہ رہ جائے اور کہیں ڈویلپمنٹ زیادہ اور کہیں کم نہ ہو - بدقسمتی سے جغرافیائی لحاظ سے اور تاریخی طور پر انسانی ارتقا میں اسی طرح ہوا ہے کہ جہاں علاقے زرخیز ہیں وہاں لوگ زیادہ ترقی کر گئے اور جو بنجر ہیں وہاں کے لوگ جفاکش تو ضرور ہوگئے لیکن ترقی نہ کر سکے - تاریخی طور پر کئی شہر آج سے ہزار سال پہلے کے ترقی یافتہ ہیں - ان میں تعلیم زیادہ آگئی - وہاں ایک آدمی کے لئے صنعت لگانا یا اپنے لئے روزگار پیدا کرنا آسان ہے - اس کے مقابلے میں ایک دور دراز علاقے مثلاً سکردو یا پشین یا قلات کے علاقے کو دیکھ لیں وہاں ترقی نہیں ہو سکی - یہ سینٹ کی بنیادی ذمہ داری ہے کہ وہ اس طرح چلے کہ ہر وقت وہ ریجنل پیرٹی پیدا کرنے کی کوشش کرتی چلی جائے اور اس میں یہ نہ ہو کہ ایک علاقہ دوسرے سے پیچھے رہ جائے - شاید national integration کا سب سے بڑا تقاضا بھی یہی ہے اور شاید national integration حاصل کرنے کے لئے بنیادی طور پر طریقہ بھی یہی ہے لیکن جب آپ ریجنل پیرٹی پیدا کرنے کے لئے آگے بڑھ رہے ہوں تو کوئی ایسا قدم کبھی نہیں اٹھانا چاہیئے جس کی وجہ سے کسی اور علاقے کا نقصان ہونا شروع ہو جائے - مثلاً میرا ضلع خوشاب ہے وہ بھی پسماندہ ہے اور اس کی ڈویلپمنٹ ضرور ہونی چاہئیے میں چیختا بھی ہوں لیکن not at the cost of Mianwali, not at the cost of Sargodha, not at the cost of Zhob. خوشاب کی ترقی کی وجہ سے نہ سکردو پیچھے رہ جائے اور نہ نقصان اٹھائے -

گدون ہمارے لئے ایک جذباتی مسئلہ بھی ہے اس لئے یہاں تقریریں بھی passionate انداز میں ہوئی ہیں اور اس کی وجہ یہ ہے کہ جب پوست کے کاشتکاروں کو کہا

[Malik Muhammad Naeem Khan]

جا رہا تھا کہ آپ پوست کی کاشت بند کر دیں تو انہیں نے ایجی ٹیشن شروع کر دی اور ہمارے کولیگ ایک ایم این اے کی اچانک ایک دن پولیس کے ساتھ جھڑپ ہوگئی اور ۸ ، ۹ افراد وہاں ہلاک ہوگئے اور اس کی وجہ سے سارے ملک کے اندر بہت تشویش پیدا ہوگئی تھی - وہ مسئلہ اسمبلی بھی اٹھایا گیا ، اس واقعہ کی مذمت بھی کی گئی اور ہر کسی کے ذہن میں یہ علاقہ اور اس کی بد قسمتی اور اس کی remoteness اور اس کی پسماندگی سما بھی گئی اور ہر کوئی اس کا حل سوچنے لگ پڑا - ہیروئن باہر بھی جا رہی تھی حضور والا ! پاکستان میں اس وقت ۲۰ لاکھ افراد ہیروئن کے نشے میں ملوث ہیں اور ہمارے لئے تو یہ ایک بڑا دردناک منظر ہے شاید امریکہ کا تو یہ مسئلہ ہی نہ رہا - یہ اب ہمارا مسئلہ ہے لیکن اسے حل کرنے کے لئے حکومت نے بڑا comprehensive package بنایا جس کے اندر صوبے کی طرف سے یہ سفارش ضرور آئی کہ درآمدی خام مال پر کسٹم ڈیوٹی کی مکمل چھوٹ دے دیں لیکن اسے مانا نہیں گیا ، باقی ساری باتیں مانی گئیں - یہ انڈسٹریل سٹیٹ بن گئی اور اس میں کام ہونا شروع ہوگیا - باقی باتیں بڑی معنی خیز تھیں - بجلی کی ٹیرف بجائے سو فیصد کے ۸۰ فیصد کر دی گئی - ایکسائز ڈیوٹی ختم کر دی گئی اور درآمدی مشینری پر انٹرسٹ ریٹ جو ۱۸ فیصد ہوتا ہے وہ ۳ فیصد کر دیا گیا - اگر ۲۰ کروڑ روپے کا ایک پلانٹ درآمد کیا جائے تو اس کا مطلب ہے کہ تین کروڑ روپے ماہوار اس کو صرف ایک رعایت سے چھوٹ ملتی ہے - میں یہاں واضح کرنا چاہتا ہوں کہ جتنی انڈسٹریل اسٹیٹس یہاں پر ہیں اور جتنی ان کو چھوٹ دی گئی ہے یا انڈسٹری کو پروموٹ کرنے کے لئے کام کیا گیا ہے یا وزیراعظم صاحب نے کوئی بیان دیا ہے یا سابق وزیراعظم یا اس سے سابق وزیراعظم نے یا ۴۲ سال میں کسی نے کوئی بات کی ہے ڈیوٹی ریلیف کی تو ان کی مراد مشینری امپورٹ پر جو ٹیرف اور ٹیکس ہیں اس کی ریلیف اور چھوٹ کی بات تھی نہ کہ درآمدی خام مال پر چھوٹ کی بات -

اب میں اس کی تھوڑی سی بیک گراؤنڈ بتانا چاہتا ہوں - جب آپ regional parities کر رہے ہوں اور ساتھ ہی آپ یہ بھی چاہتے ہوں کہ اس سے جناب کوئی دوسرا hurt نہ ہو کیونکہ اس میں لوگ hurt بھی ہوتے ہیں ، اس سے دوسری صنعتوں کو پریشانی ہوتی ہیں اور ان کی پریشانی اسی دن سے شروع ہوگئی تھی جس دن سے یہاں سہولتیں دی گئی تھیں - اس کے متعلق بار بار اخبارات میں آ رہا ہے - میں اور وزیر خزانہ جب بھی کسی چیمبر میں گئے ہیں یا کوئی trade delegation یا کسی چیمبر کا delegation ہمارے پاس آیا اور ہم نے جب ان سے privatization یا de-regulation پر بات کی تو انہوں نے ایک دم ہمیں اس بات سے روک کر گدون امازئی کے متعلق بحث کرنی شروع کر دی کہ صاحب، آپ کتنی distortion کرکے بیٹھے ہوئے ہیں اور آپ یہ بات کر رہے

ہیں کہ آپ economy کو durable کرلیں گے اور یوں red tapism ختم کر لیں گے - اس طرح سے موجودہ سسٹم ٹھیک کر دیں گے، privatization کردیں گے - اس ملک کو کوریا بنائیں گے - انہوں نے کہا کہ یہ کیسے بنے گا جب آپ کی ایک صنعت کے بعد دوسری صنعت collapse کرتی چلی جائے گی -

جناب والا ! ہماری درآمدات پر ٹیرف لگے ہوئے ہیں ، اسے کسٹم ڈیوٹی بھی کہتے ہیں جو تقریباً دنیا میں سب سے زیادہ high ہیں - اس کی دو وجوہات ہیں - پہلے دن سے ہماری economic planning یہ رہی کہ ہم self sufficiency کی طرف جائیں - لہذا ہم نے جو چیزیں بھی باہر سے امپورٹ ہوتی تھیں ان پر آہستہ آہستہ ٹیرف کی دیوار raise کرتے کرتے اسے بہت بلند کر دیا - اس کے بعد یہاں پاکستان میں بے شمار صنعتیں بھی لگیں لیکن باہر سے چیزوں کی امپورٹ ایک revenue collection system ہی بن گیا - ٹیرف بھی high ہیں - بعض اشیاء پر ۳۰۰ فیصد ٹیرف بھی ہے - ساڑھے چار سو فیصد بھی ہے- اوسطاً ٹیرف ۱۲۵ فیصد ہے - اس کے اوپر ساڑھے بارہ فیصد سیلز ٹیکس ہے جو امپورٹڈ میٹریل کی سی اینڈ ایف ویلیو کو ملا کر لگایا جاتا ہے - دس فیصد سرچارج ہے اور پانچ فیصد اقراء سرچارج ہے تو اس طرح سے یہ ٹیرف ہی تقریباً ۱۶۰ اور ۱۶۵ فیصد تک پہنچ جاتا ہے -

جناب والا ! ایک دن سابق وزیراعظم محترمہ بے نظیر بھٹو صاحبہ پشاور کے دور پر گئیں تو ان سے وزیراعلی صاحب نے درخواست کی کہ جناب گدون امازئی انڈسٹریل اسٹیٹ کے متعلق صوبے کی طرف سے وفاق کو درخواست کی گئی تھی کی ٹیرف میں مزید رعایت دی جائے - اب گدون میں انڈسٹری لگ رہی ہے لہذا ٹیرف کی رعایت بھی مل جائے تو اچھا ہے - انہوں نے نادانی میں یہ اجازت دے دی - اسی لئے ہم کہتے ہیں کہ قواعد و ضوابط کے تحت کام کرنے چاہئیں اور بحث و مباحثہ کے بعد یہ کام کرنے چاہیئیں اور سب سے پوچھ لینا چاہیئے کہ صاحب ، یہ جو اقدامات ہم اٹھا رہے ہیں یہ قوم کے مفاد میں ہیں یا نہیں - غلط فیصلوں سے ہی نقصانات ہوتے ہیں - ان سے شاید اور بھی غلطیاں ہوئی ہوں گی لیکن ان کی اس اجازت کے بعد وہاں ایسی صنعتیں لگنی شروع ہو گئیں جن کا انحصار ہی اس بات پر تھا کہ پہلے یہ دیکھا جائے کہ کس آیٹم پر ڈیوٹی میں بہت ہی زیادہ رعایت دی گئی ہے تاکہ وہاں جاکر وہی ملیں لگائیں - جیسے پروفیسر خورشید احمد صاحب یہ کہہ رہے تھے کہ بجائے اس کے کہ ہم یہاں کے خام مال کو استعمال کریں اور import substitution کی انڈسٹری create کریں ہم نے total dependency خام مال کی امپورٹ پر شروع

[Malik Muhammad Naeem Khan]

کر دی - custom losses اپنی جگہ حکومت کو صرف revenue پر جو نقصانات ہو رہے ہیں وہ صرف اس کا ایک حصہ ہیں - مثال کے طور پر ایک پلاسٹک کی مل گوجرانوالہ میں ہے ، ایک کراچی میں ہے ، کوئٹہ میں ہے ، ملتان میں ہے ، پشاور میں ہے ، نوشہرہ میں ہے - وہ تو ۱۶۰ فیصد سیلز ٹیکس ، سرچارج اور اقراء سرچارج دے کر باہر سے مال منگوا رہے ہیں - لیکن اس قسم کی ایک مل گدون میں ہے جو ۱۶۰ فیصد ٹیکس دیئے بغیر باہر سے مال منگوا رہی ہے اس طرح سے حضور ملک کے دوسرے حصوں میں واقع ملوں کا بھٹہ بیٹھنا ہی بیٹھنا ہے - وہ کسی طرح سے نہیں چل سکیں گی - اس وجہ سے یہ شور و غل ہوا کہ حضور جس کو جتنا جی چاہے concession دیں، پسماندگی دور کریں ، مکمل regional parity لائیں ، سارے کا سارا ملک ایک جیسا ہو لیکن کم از کم ہمیں تو تباہ نہ کریں -

جناب والا! صنعت کی motivation صرف profit ہوتی ہے value system یا value judgement نہیں ہوتی اور سٹیٹ نظر رکھے ہوئے ہوتی ہے کہ اس کی profit motivation کے اندر اس کو کام تو کرنے دے لیکن باقی ایسے کنٹرول اپنے پاس رکھے وہ monopolize نہ کر سکے ، وہ لیبر کی exploitation نہ کر سکے ، وہ value added industry کی طرف جائے ، وہ industrial growth کی طرف جائے - اگر اسے بالکل کھلی چھٹی دے دیں تو اسے تو profit motivation پر چلنا ہے - میں آپ کو ایک مثال دیتا ہوں کہ پاکستان کی اوسط مل جو ایک سے تین کروڑ کی bracket میں ہے اس کی ساری قیمت دو سے تین سال میں واپس آجانی چاہیئے جو پانچ سے پندرہ کروڑ روپے کی bracket میں ہے یا بیس کروڑ روپے کی bracket میں ہے، اس کی ساری قیمت کوئی آٹھ سے دس سال میں واپس آجانی چاہیئے جو اس سے اوپر سو کروڑ کی ہیں ، ڈیڑھ سو کروڑ روپے کی ہیں ان کی بارہ سے بیس سال میں ساری رقم واپس آجانی چاہیئے - اگر یہ feasible ہو تو بنک بھی انہیں پیسے دے دیتے ہیں - لیکن یہاں جو ملیں لگیں صرف یہاں ڈیوٹی نہ ہونے کی وجہ سے ، ان کی پوری کی پوری قیمتیں ڈیڑھ ڈیڑھ ماہ میں ، دو دو ماہ میں واپس وصول ہونے لگیں اور اس کے ساتھ ساتھ جو انڈسٹری پورے ملک میں لگی ہوئی تھی وہ بند ہونا شروع ہوگئی، وہ تباہ ہونا شروع ہوگئی جس میں صوبہ سرحد کی پرانی صنعتیں بھی شامل ہیں - اس مسئلہ پر جہاں دوسرے چیمبر شور مچا رہے تھے ، وہاں پشاور کا چیمبر آف کامرس بھی شور مچانے میں سب سے آگے تھا -

جناب والا! اب تک گدون کے اندر ساڑھے تین ہزار لوگ ملازم ہوئے ہیں جس

میں سے ٦٧ فیصد کا تعلق صوبہ سرحد سے اور تین ہزار کے قریب وہاں ہی بے روز گار ہوگئے ہیں یعنی ٢٤٠٠ افراد کو جو صوبہ سرحد کے ڈومیسائل رکھتے ہیں ، ملازمت دی گئی ہے جب کہ اس چھوٹ کی وجہ سے جو باقی ملیں صوبہ سرحد کے اندر بند ہوئی ہیں اور وہاں سے لوگ بیروزگار ہوئے ہیں ان کی تعداد ٣ ہزار ہے - میں تسلیم کرتا ہوں کہ اس صوبہ میں اتنی ملیں نہیں ہیں ، یہ صوبہ پسماندہ ہے - میں مانتا ہوں کہ یہ صوبہ industrialized نہیں ہے اسے industrialize کرنا پڑے گا جہاں آٹے میں نمک کے برابر صنعت کاری ہے وہاں پر بھی ٢٤٠٠ نوکریاں دی گئیں مگر اس پالیسی کی وجہ سے ، اس ایس آر او کی وجہ سے تین ہزار افراد وہاں بے روزگار ہوگئے -

جناب والا! اس وقت ہماری صنعتی ترقی بڑی deterioratory stage پر ہے ، بڑے ہی low level پر ہے لیکن اس low leve کے باوجود یا اس low level پر ٥٠ ہزار capital investment کے ساتھ اور حکومت کی طرف سے دئے گئے incentives کو ملا کر اوسطاً ایک فرد کو ملازمت ملتی ہے - لیکن گدون کے اندر capital investment اور حکومت کی طرف سے دی گئی concession ملا کر ١٠ لاکھ اور ٧٦ ہزار میں ایک ملازم کو ملازمت مل رہی ہے اور وہ ملازم دو ہزار روپیہ ماہوار کما رہا ہے - اس دو ہزار کو بارہ سے ضرب دیں تو وہ ٢٤ ہزار بنتا ہے - ١٠ لاکھ کو ذرا اس سے تقسیم تو کریں ---- تھوڑی سی رقم لگا کر ہم اس سے بیس گنا فائدہ اٹھا سکتے ہیں - وہاں جو نقصانات ہو رہے ہیں اس کا اگر ایک فیصد charity کے طور پر ہی دے دیں تو اس سے ہم بیس گنا زیادہ ملازم تو ویسے ہی گدون میں accommodate کر لیں گے -

جناب والا! عرض کرنے کا مقصد یہ ہے کہ اس سے دور رس نقصانات ہوئے ہیں ، اور ہو رہے ہیں اور یہ بڑی ہی inconsidered policy ہے اور جب بھی کوئی inconsidered policy موجود ہو تو حکومت کا کام ہے کہ اسے دوبارہ دیکھے ، اسے review کرے - اس پر جناب والا لمبی بحث چلتی رہی ہے - یہ فیصلہ کوئی راتوں رات نہیں ہوا - اس پر ای سی سی بحث کرتی رہی ہے - اس پر کیبنٹ بحث کرتی رہی، اس پر سینٹ کی کمیٹی بحث کرتی رہی ہے جس کی رپورٹ کو گدون کے چیمبر نے مسترد کر دیا تھا - اس پر صوبہ سرحد کی حکومت بحث کرتی رہی ہے ، ان کے ساتھ وفاقی حکومت کی concentration بھی چلتی رہی ہے - ایک massive consideration کے بعد یہ فیصلہ کیا گیا ہے -

[Malik Muhammad Naeem Khan]

جناب والا! کئی صنعتیں ایسی ہوتی ہیں جو ایکسپورٹ کرتی ہیں - جو صنعت ۷۰ فیصد سے اوپر اپنا مال ایکسپورٹ کر لے اسے duty drawback industry کہتے ہیں اور یہ کیا جاتا ہے کہ جتنا اس نے مال ایکسپورٹ کیا ہو یا جو ٹیکس پاکستان میں اس کے خام مال پر تیار مصنوعات پر لگ رہے ہوں - ان سب کو کلب کر کے واپس کر دیا جاتا ہے - اب جب بھی آپ پالیسی میں distortion لائیں گے تو اس میں غلط استعمال اور بدعنوانی کا خطرہ بڑھ جائے گا -

حضور والا! یہ بالکل غلط تصور ہے کہ کرپشن کے خلاف fight کرنا صرف ایک انتظامی عمل ہے یہ قطعاً محض ایک انتظامی عمل نہیں یہ ایک بڑا پیچیدہ اور لمبا چوڑا عمل ہے - اس میں بے شمار لوازمات شامل ہوتے ہیں جن میں سے ایک یہ بھی ہے کہ آپ ایک سسٹم کے ساتھ ، کرپشن کے ساتھ فائیٹ کرتے ہیں - آپ discretion eliminate کرتے ہیں - اب گدون میں مال بنا دیا ، لاہور میں بنا ہوا دکھا دیا -duty drawback لے لی - ۱۰ ٹن کی ایک مل لگا دی ، ہمارے اہلکاروں کے پاس پہنچ گئے کہ ۵۰ ٹن لکھ دو - دو یا تین کروڑ روپے لے لو - اب مطلب یہ کہ بیوروکریسی کو بھی تباہ کرنے والی بات ہے - ان کو بھی مزید رشوت پر لگا دینے والی بات ہے - جو succumb کر گیا مزید گھی کے لئے تیل مل گیا - وہاں تو کھپت ہی دس ٹن کی ہے وہ لاہور میں آ کر بیچ ڈالا - میں مثال دے رہا تھا کہ کرپشن کے خلاف فائیٹ کی جاتی ہے اور پھر سی بی آر کے اندر بدنام آدمی جو appraiser کہلاتا ہے وہ اس میں شامل ہو جاتا ہے - ۴۲ سال سے تجارتی حلقے بات کی کوشش کررہے ہیں کہ کس طریقے سے ہم اس appraiser کی کرپشن کو کنٹرول کریں- اس کا کام یہ ہے کہ جب باہر سے مشینری یا میٹریل آتا ہے تو اس کی وہ assessment کرتا ہے اور اس کے اندر وہ کہتا ہے کہ صاحب یہ چیز ۱۰۰ کی نہیں ۶۰۰ کی ہے اور حقیقتاً شاید وہ ۵۰ کی ہو اور بحث میں الجھ جاتا ہے اور پیسہ لینا شروع کر دیتا ہے - ۴۲ سال تک کوششیں کرنے کے باوجود یہ بات سمجھ نہیں آ سکی کہ اس کو کس طرح کنٹرول کریں - اس کے اوپر اسسٹنٹ کمشنر ٹھیک ، ڈپٹی کمشنر ٹھیک ، collector ٹھیک ، سی بی آر کا چیئرمین ایماندار ، سارا نظام ٹھیک ڈنڈا لے کر پیچھے بھی گئے ہوئے ہیں لیکن اس کے ساتھ بیٹھ کر کھانا نہیں کھا سکتے لہٰذا وہی اس کا سلسلہ جاری رہا ، جس کے پاس ایک بے تکی discetion available ہے اب اس کا حل یہ نکالا گیا ہے کہ تمام imported items listed ہیں ، باہر سے ان کی قیمتیں لے کر ٹریڈ کے ساتھ associate ہو کر highest level پر ان کو کمپیوٹر پر چڑھایا جائے ،کمپیوٹر appraiser کو بھی دے دیا جائے ، ٹریڈرز کو بھی دے دیا جائے ، مال آئے بٹن دبا کر دیکھ لیا جائے کہ اس کی قیمت کیا ہے ، چپ کر

کے اس کے اوپر ڈیوٹی لگا دی جائے - اب یہ مشق فنانس والوں نے شروع کی ہے - کوئی ۲۰ فیصد items پر انہوں نے کام کر بھی لیا ہے کیونکہ ہزاروں items import ہوتے ہیں ، وہ سارے کے سارے کمپیوٹر پر آ جائیں گے اور پھر جو appraiser مرضی ہے کرتا رہے وہ پیسے نہیں کھا سکے گا اور اس سے پہلے ہم جو کچھ بھی کر سکتے تھے کرتے رہے لیکن وہ پیسے کھاتا رہا - کرپشن ایک سسٹم کے ساتھ ہی کنٹرول ہوتی ہے صرف انتظامی عمل کے ساتھ نہیں ہوتی - اور یہ اتنا بڑا جنجال network کا کا misuse of funds مزید distruction کا ہے کہ جو ملیں پہلے لگی ہوئی ہیں اور جو ملیں پہلے چل رہی ہیں ، میں آپ کو اندازہ ہی نہیں دے سکتا آپ اگر اس کی tabulation کرنا شروع کر دیں اعداد اگر اکٹھا کرنا شروع کر دیں ، تو یہ ہزاروں کروڑوں میں جائیں گے اور شاید اس پر بھی کہیں آٹھ ماہ نہ لگ جائیں -

کچھ دوستوں کے اور بھی اعتراضات تھے مثلاً سٹیل مل کی مثال دی گئی کہ سٹیل مل حکومت کی اجارہ داری ہے - سٹیل مل ایک national treasure house ہے - سٹیل میں ہم productive نہیں ہیں - سٹیل کا اور ore ہمارے coke پاس نہیں ہے - دونوں امپورٹ کر رہے ہیں لہذا اس کو جو مراعات دی جا رہی ہیں وہ ایک قسم کی subsidy ہے وہ کسی اور سٹیل مل کے ساتھ compete نہیں کر رہے - کسی اور سٹیل مل کو نقصان نہیں دے رہے - اس لئے اس کو مراعات ملی ہوئی ہیں ورنہ اس کو قطعاً یہ مراعات نہ ملتیں - سٹین لیس سٹیل کی میرے ایک بھائی نے بات کی تھی، گوجرانوالہ فیصل آباد اور چند پنجاب کے شہروں میں سٹین لیس سٹیل کے برتن بنائے جاتے ہیں - اس پر بہت ہی زیادہ کسٹم ڈیوٹی ہے - ایک او صاحب نے کہا کہ وہاں ایک لوہے کا ڈھانچہ سا کھڑا کر کے ایک سانچہ سا بنا دیا اور کچھ مشینری باہر سے منگوائی ، اور ہزاروں کروڑوں بچا لئے اور ایسے کلب کرکے ایک تھالی بنا لی اور وہ جا کر بیچ دی - جناب یہ کہاں کی value addition ہے industrialization کا مطلب یہ ہے کہ ہم value addition کریں جو ہم ابھی تک نہیں کر رہے ہیں لیکن کوشش کر رہے ہیں کہ کریں - ہم ایک بلین ڈالر کا یارن بیچتے ہیں اسے ہم اگر ہوزری میں کریں convert وہ چھ بلین ڈالر کا ہو جائے گا - اسے ہم اگر گارمنٹس میں convert کر لیں جس کی ہم کوشش کر رہے ہیں تو وہ دس بلین کا ہو جائے گا- اسے ہم اعلی کوالٹی گارمنٹس میں تبدیل کر لیں تو ۱۵ بلین کا ہو جائے گا - اسے ہم bleneded yarn fiber بنا کر استعمال کر لیں تو وہ شاید ۲۵ بلین کا ہو جائے گا - چھوٹے چھوٹے ملک مثلاً نیدرلینڈ سات ملین اس کی آبادی نہیں ہے ، ایک سو بلین ڈالر اس کی ایکسپورٹ ہے ، ہم اس سے آگے بڑھ سکتے ہیں - ۵ ہزار روپے ٹن سٹیل بلٹ ہے - اس سے اگر سریا بنایا جائے تو وہ ساٹھ ہزار فی ٹن کا بنتا ہے - گھڑیاں بھی لوہے کی بنتی ہیں - اگر ایک ٹن کی گھڑیاں بنا کے بیچی جائیں تو وہ شاید سات ساڑھے سات کروڑ روپے کی بکیں گی - میں کراچی گیا اور وہاں ایک شخص سے **ڈی ریگولیشن**

[Malik Muhammad Naeem Khan]

پر بحث کی ، اس نے کہا میاں پہلے گدون پر بحث کر لو ، میں نے کہا حضور فرمائیے ، اس نے کہا اسے ہٹا رہے ہو یا کیا کر رہے ہو - میں نے پوچھا کیوں - اس نے جواباً کہا کہ وہ کوئی انوسٹمنٹ کرنا چاہتے ہیں - میں نے پوچھا کہ کیا کرنا چاہتے ہو - اس نے بتایا کہ اس نے ایک آرا مشین لگائی تھی - میں پہلے عرض کر چکا ہوں کہ ایسی صنعتیں وہاں ہیں جن میں ایک ڈیڑھ ماہ میں لاگت کے پیسے واپس آ جاتے ہیں - جہاں سے تین سال کے بعد واپس آنے چاہئیں تھے - بہرحال وہ کہنے لگا کہ ہم ایک لاکھ ۷۰ ہزار کا آرا وہاں لگانا چاہتے ہیں اور teak wood درآمد کرنا چاہتے ہیں جس میں پتہ نہیں دو سو یا تین سو فیصد tarrif exemption ملتا ہے - وہاں ہم دروازے کے چوکھٹ بنائیں گے جو موٹے موٹے ہوں گے - اصل میں وہ بیم کے بیم رہیں گے اور بازار میں ان کا فرنیچر بنا کر بیچیں گے اور ہمیں روزانہ ایک لاکھ روپے منافع ہو گا - اس طرح ایک لاکھ ستر ہزار روپے کی سرمایہ کاری میں دو دن کے اندر ان کی واپس investment آ رہی تھی - تو اس قسم کی distortion کے ساتھ اگر ہم کوئی معاشی منصوبہ بندی کریں گے تو وہ کبھی بھی کامیاب نہیں ہو سکتی -

میں انتہائی مؤدبانہ طور پر یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہ سینیٹ اور نیشنل اسمبلی مل کر پارلیمنٹ بنتے ہیں اور یہ sovereign ادارہ ہے - ساری ذمہ داریاں ملک اور اسٹیٹ کی ان پر ہیں - یہ sovereign ہیں قانون سازی یہ کرتے ہیں وزیراعظم یہ منتخب کرتے ہیں - کیبنٹ یہ بناتے ہیں -accountability یہ کرتے ہیں - بنیادی پاور ان کے پاس ہے یا ہمارے پاس ہے اور ہم individuals بھی ہیں - میں بھی individual ہوں - مجھے نہ صرف بار بار خوشاب جا کر ووٹ لینے ہیں بلکہ میں وہیں پیدا ہوا ہوں - ۱۲ سو سال سے ہمارا قبیلہ وہاں آباد ہے - ایک ایک پتھر سے ہماری پشت نے جنم لیا - کئی پشتوں سے وہاں رہتے چلے آ رہے ہیں - مجھے اس کے ساتھ ایک emotional attachmen بھی ہے اور سمجھدار سیاستدان برطانوی وزیراعظم گلیڈ سٹون بھی زبردست قسم کی global management کیا کرتا تھا لیکن ساتھ یہ بھی کہتا تھا "The only politics is local politics" صرف حلقے کی سیاست جو ہے وہ اصل سیاست ہے - اگر اس کو آپ نے سنبھال لیا تو آپ نے سب کچھ سنبھال لیا - لیکن ساتھ ساتھ جناب یہ بھی عرض ہے کہ مجھے passionately اس کو ضرور دیکھنا چاہیئے اور ساتھ ساتھ جب تک نیشنل لیول پر ہم management نہیں کریں گے کامیاب نہیں ہوں گے - اگر خوشاب جانا ہو تو چھ ضلعوں سے گزر کر جانا پڑتا ہے اگر وہ سڑک والے نہیں گزرنے دیں گے تو میں خوشاب نہیں پہنچ سکتا اور وہاں اگر کوئی صنعت لگی ہے تو اس کا خام مال کہیں سے آئے گا - اس میں انجینئر لاہور کا ہوگا - اس میں سے کوئی پرزہ کہیں سے آ رہا ہو گا تو یہ دنیا اسی ہے کہ inter-woven and tight knitted ہے اور سوسائٹی جب تک totally manage نہ کی جائے accumulatively manage نہ کی جائے تو وہ

manage ہو ہی نہیں سکتی اور جب تک ایسا نہیں کریں گے اس کی resources base raise نہیں کر سکتے - جب تک اس کی resource base نہیں ہو گی تو خوشاب کو فالتو پیسہ نہیں مل سکے گا - لہذا collective thinking یا national perspective میں میں ہر سکیم کو لانا یا ہر پالیسی کو سوچنا اور بنانا بھی ہم پر واجب ہے اور ہمارے لئے بہت ضروری ہے - اس ضمن میں بھی ہمیں ضرور سوچنا چاہیئے - گلیڈ سٹون بھی ٹھیک کہتا ہے اور یہ بھی ایک حقیقت ہے -

جناب والا! جیسے میں نے پہلے عرض کیا کہ تاریخی اور جغرافیائی لحاظ سے صوبہ سرحد میں کہیں ترقی کم کہیں زیادہ ہوتی ہے - دو چیزوں کی وہاں ہم کمی محسوس کرتے ہیں ان کے human resources کا جہاں تک تعلق ہے لوگ تو ماشاء اللہ بڑے محنتی ہیں اور ہر جگہ جا کر کام بھی کر لیتے ہیں لیکن صنعتی ترقی وہاں بہت کم ہوئی ہے - جبکہ پنجاب میں ترقی اچھی ہوئی ہے - سندھ میں اچھی نہیں ہوئی لیکن آپ کہ سکتے ہیں کہ کراچی میں اچھی ہوئی ہے - صوبہ سرحد میں بہت کم ہوئی ہے - صوبہ سرحد کے لوگ کچھ نہ کچھ آگے بڑھتے ہیں - ٹرانسپورٹ سیکٹر میں بھی آگے بڑھے ہیں لیکن صنعتی ترقی نہیں ہوئی اور گدون میں بھی جو صنعتکار ہیں یہ ۹۰ فیصد صوبہ سرحد سے باہر کے علاقوں کے ہیں -

دوسرا بنیادی مسئلہ یہ ہے کہ صوبہ سرحد سے بندرگاہ بہت دور ہے اور اس وجہ سے صرف یہ نہیں ہوتا کہ freight یا ٹرک یا ٹرین کا خرچ زیادہ آ رہا ہے بلکہ یہ بھی ہوتا ہے کہ جناب وہ تو دور دراز کا علاقہ ہے اسے بھول جاؤ - وہاں کدھر جائیں گے ، پہاڑوں میں بیٹھیں گے ، اس میں physchological constraints پیدا ہونی شروع ہو جاتی ہیں اور وہ سارے کا سارا علاقہ neglect ہونا شروع ہوجاتا ہے - اس سے حکومت کو مکمل اتفاق ہے اور کسی کو اختلاف نہیں ہو سکتا میں پہلے بھی ایک بار عرض کر چکا ہوں کہ اس بارے میں main press نے note کیا تھا وہ یہ تھا کہ گدون کی ایک نہایت unnatural اور damaging کی سہولت with draw کی گئی ہے لیکن ابھی تک گدون میں دی گئی مراعات حب ، حطار ، نوری آباد اور چونیاں سے کئی گنا زیادہ ہیں جیسا کہ میں نے مثال دی ہے کہ صرف انٹرسٹ ریٹ اگر ۱۸ کی بجائے ۳ فیصد کر دیں تو اس سے بیس کروڑ کی امپورٹڈ مشینری پر تین کروڑ روپے سالانہ کا فرق پڑ جاتا ہے اور اسی طرح بجلی کا ٹیرف اگر کسی نے avail کرنا ہے تو اس نے مل ہی وہاں ایسی لے جانی ہے یا لگانی ہے جس میں بجلی کی بہت کھپت ہوتی ہو - وہ بھی تھوڑی سی distortion ہے - ایک لاہور میں صنعت لگی ہوئی ہے یا نوشہرہ میں لگی ہے جو بجلی کی کھپت خام مال کے طور پر کر رہی ہے - جب پچاس فیصد تک اس کو رعایت مل جائے گی تو وہ ضرور damaging ہو گی - بہرحال ابھی تک دوسرے چیمبرز شور مچا رہے ہیں۔

[Malik Muhammad Naeem Khan]

جیسے کہ دیگر معزز سینیٹرز صاحبان نے فرمایا کہ ۱۲۱ ملین ابھی pipeline میں ہیں تو باقی مراعات ان کے لئے رکھی جا رہی ہیں - ایک انتہائی باقاعدہ اورپختہ package صوبائی حکومت کے مشورہ کے ساتھ سارے کے سارے صوبہ سرحد کے لئے ڈویلپ کیا جا رہا ہے اس میں گدون بھی accommodate ہوگا ، صوبہ سرحد بھی accommodate ہو گا- اس میں lack of enterpreneural crop کہ لیں وہ بھی compensate ہوگا اس میں remoteness یعنی سمندر سے جو دوری ہے وہ بھی compenstate ہوگی - اگر اس میں infrastructure کی کمی ہے وہ بھی compensate ہوگی - باقاعدہ package ہوگا - میرے بزرگ اور ساتھی جتنے مجھ سے آج ناراض تھے میں ان کو یقین دلاتا ہوں کہ بڑا balance اور proper packageہوگا اور چند دنوں میں سامنے آ جائے گا - بجٹ کوئی دور نہیں - آج سے دس بارہ دن کے بعد بجٹ آ جائے گا- اتنا بہتر package ہو گا کہ جتنا آج ناراضگی کا اظہار کر رہے ہیں اس کا ازالہ ہو جائے گا -

جناب پریذائیڈنگ آفیسر: شکریہ ملک صاحب - عبداللہ شاہ صاحب -

سید عبداللہ شاہ: پوائنٹ آف آرڈرمیں وزیر صاحب کا بہت ہی شکر گزار ہوں کہ انہوں نے فرمایا کہ یہ نادانی ہماری حکومت کی تھی کہ یہ مراعات ہم نے ان کو دی تھیں - Now Sir, the cat is out of the bag جو بھی کام ہم نے کیا ہے وہ چاہے اچھا بھی ہو - that has to be undone

جناب پریذائیڈنگ آفیسر : یہ پوائنٹ آف آرڈر نہیں ہے؟

The House is adjourned to meet again on 16th tomorrow at 10.00 A.M.

[The House then adjourned to meet again at ten of the clock in the morning on Thursday, May 16, 1991]

PCPPI—1361(92 Senate—5-10-92—300.